



கன்டா  
கனடிய  
மக்களை  
கவர முயலும்  
ஹார்ப்பர்

பக்கம் 05

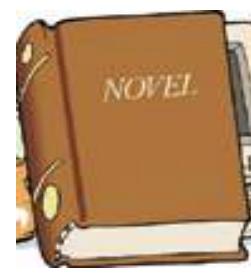


கருத்துடன்  
மோதுங்கள்  
கருத்தாளர்களைக்  
களை  
எடுக்காதீர்கள்

பக்கம் 07



சீனா  
பரம  
எதிரிக்கு  
நேசக்கரம்  
நீட்டுகிறது  
சீனா  
பக்கம் 09



விலங்குப்  
பண்ணை  
பக்கம்

21

## பல்வைத்திய நிலையம்

உங்கள் பற்கள் முசு என்பதற்கு உறுதிபாகவும் ஆரோக்ஷியாகவும் பேனூல்தற்கு நடஞ்சன்

**Dr.Iru Vijayanathan**

சுலகங்களை காப்பிட்டிலேயும்  
ஏற்றுக்கொள்ளப்படும். சமாநால் உதவி  
பெறுவதற்காக்கும் சீலிக்கையின்கப்படும்.

OPEN 7 DAYS A WEEK

Mon - Fri 10am - 8pm, Sat 9am - 8pm, Sun 9am - 3pm



3150 Eglinton Ave. E  
Markham & Eglinton  
**416.264.3232**

**WALK IN  
DENTAL  
CLINIC**

இதழ் 42 வைகாசி 06 2005

சொற்கோட்டம் இல்லது செப்பம் ஒருதலையா  
உட்கோட்டம் இன்மைபெறின்

May 06 2005 www.vaikarai.com

# இந்தியாவுடன் பாதுகாப்பு ஒப்பந்தம் பல ஆயிரம் கோடி நுபாவுக்கு ஆயுதக் கொள்வனவு யுத்தத்திற்குத் தயாராகிறதா இலங்கை அரசு?

இதற்காக, பிரிட்டன், ரஷ்யா, சேர்யியா, உருகுவே உட்பட பல நாடுகளுக்குக் கடற்படையின் உயர்மட்டக் குழுக்கள் சென்றுள்ளன அதேநேரம், சில உயர்மட்டக் குழுக்கள் தங்கள் ஆயுதகளை மேற்கொண்டு நாடு திரும்பியுள்ளன. அண்மையில் கூட்டுப் படைகளின் தளபதியும் கடற்படைத் தளபதியுமான வைஸ் அப்ரில் தயாசந்தகிரி தலைமையிலான கடற்படை உயர்மட்டக் குழு பிரிட்டன் சென்றிருந்தது. அங்கு இவர்கள், பிரிட்டனின் பாதுகாப்பு அமைச்சர்க்குச் சொந்தமான நிறுவனத்தில் பாரிய

இதற்காக, பிரிட்டன், ரஷ்யா, சேர்யியா, உருகுவே உட்பட பல நாடுகளுக்குக் கடற்படையின் உயர்மட்டக் குழுக்கள் சென்றுள்ளன அதேநேரம், சில உயர்மட்டக் குழுக்கள் தங்கள் ஆயுதகளை மேற்கொண்டு நாடு திரும்பியுள்ளன. அண்மையில் கூட்டுப் படைகளின் தளபதியும் கடற்படைத் தளபதியுமான வைஸ் அப்ரில் தயாசந்தகிரி தலைமையிலான கடற்படை உயர்மட்டக் குழு பிரிட்டன் சென்றிருந்தது. அங்கு இவர்கள், பிரிட்டனின் பாதுகாப்பு அமைச்சர்க்குச் சொந்தமான நிறுவனத்தில் பாரிய

## பிரிட்டிஷ் பிரதமர் டோனி பிளேர் முன்றாவது முறையும் வெற்றி



பிரிட்டனில் வியாழக்கிழமை நடைபெற்ற பொதுத்தேர்தலில் பிரதமர் டோனி பிளேரின் தொழிலாளர் கட்சி பெரும் வெற்றி பெற்றது. இவ்வெற்றியையுடெது முன்றாவது முறையாக பிரிட்டனின் பிளேருக்கு எதிராக கடும் எதிர்ப்பு

இதற்கு முன்பு கன்சர்வேடிவ் கட்சியின் மார்க்கிரெட் தாட்சர் மட்டுமே மூன்று முறை பிரதமராக இருந்துள்ளார். இராக் மீதான போரில் அமெரிக்காவுடன் இணைந்து பணியாற்றியதற்காக டோனி பிளேருக்கு எதிராக கடும் எதிர்ப்பு

பொருட்களை இங்கும் மூன்று கப்பல்களை கொள்வனவு செய்வது குறித்து பேச்சுகள் நடத்தியுள்ளனர்.

இந்தக் கப்பல்கள் ஓவ்வொன்றும் ஒன்றாரை உதைபந்தாட்ட மைதானமளவிற்கு நீாம் கொண்டவை. இவை போகலண்ட் யுத்தத்திலும் வளைகுடா யுத் தத் திலும் பிரிட்டிஷ் படையினருக்கு பக்கபலமாகச் செய்யப்பட்டவை. கடல், தரை நடவடிக்கையின் போது, தரையிறங்கும் படையினருக்கும், டாங்கிகளையும் கன்ரக வாகனங்களையும் தரையிறக்கவும் ஏனைய கனரகப் பொருட்களை துறைகங்களிலோ அல்லது பொருத்தமான கரையோரங்களிலோ தரையிறக்கும் ஆற்றல் கொண்டவைநடவடிக்கை ஒன்றின் போது, இந்தக் கப்பல்கள், பல்வேறு விதமாகவும் துருப்பகளையும் படைக் கலங் களையும் பொருட்களையும் தரையிறக்கக் கூடியவைவை ஒவ்வொன்றும் பல கோடி ரூபா பெறுவதியானவை. இதேவேளை இந்தியாவுடன் பாதுகாப்பு ஒப்பந்தம் ஒன்றினைப் பூர்த்தி செய்வதில் இலங்கை அரசு தீவிரம் காட்டி வருகின்றது. இந்திய வெளிவிவகாரச் செயலாளரின் அன்மையை இலங்கை விஜயத் துடன் 90 சதவீத இனக்கபாடு காணப்பட்டுள்ளதாக கொழும்பு ராஜதந்திர வட்டாரங்கள் தெரிவிக் கின்றன. விடுதலைப்புலிக்கஞ்சன் பொதுக்கட்டமைப்புத் தொடர்பாக இனக்கப்பாட்டிற்கு வருமாறு மேற்குலக நாடுகள் இலங்கைக்கு அழுத்தம் 8ம் பக்கம் பார்க்க

நிலவியது. இருப்பினும் நாட்டின் பொருளாதார வளர் ச் சிக் காக அவர் மிகச் சிறந்த நடவடிக்கைகளை எடுத்து அவருக்கு சாதகமாக அமைந்துள்ளது. 619 ஆசனங்களுக்கான முடிவுகள் அறிவிக்கப்படுள்ளன நிலையில் பிரதமர் பிளேரின் தொழிற்கட்சிக்கு 353 ஆசனங்கள் சிடைத்துள்ளது. கன்சர்வேடிவ் கட்சி 195 ஆசனங்களும் லிபரல் கட்சி 59 ஆசனங்களும் பெற்றுள்ளன. கடந்த பாராளுமன்றத்தில் தொழிற்கட்சிக்கு 413 ஆசனங்கள் கிடைத்திருந்தது.

மார்க்கம் Pacific Mall இல் R.C.M.P. திடர் சோதனை

மார்க்கம் நகரில் உள்ள பகுபிக் வணிக வளாகத்தில் (Mall) திடர் சோதனையை நடத்தி RCMPயினர் சுமார் 800,000 டெலர்கள் பெறுவதியான, சட்டவிரோதமாக விற்பனை செய்யப்பட்டு வந்து பொருட்களை பறிமுதல் செய்திருக்கின்றனர். இதில் சட்டவிரோதமாக பிரதியாக்கம் செய்யப்பட்ட 30,000 DVDக்கள் மற்றும் 1,600 Video Games ஆகியனவையும் அடங்கும். கனடாவில் இத் தகைய சட்டவிரோதமான வியாபாரம் இடம் பெற்று வருவதாக அமெரிக்க புலனாய்வுத் துறையினர் RCMP யினருக்குத் தகவல் கொடுத்திருக்கின்றனர். அத்துடன் இத்தகைய சட்ட விரோதமான வியாபார நடவடிக்கைகளைத் தடுத்து நிறுத்த கண்டா இதுவரை காலமும் கடுமையான நடவடிக்கைகளை எடுக்கவில்லை என்று அமெரிக்கா குற்றம் சாட்டிடுள்ளது. இதனை அடுத்து, பகுபிக் வணிக வளாகம் RCMP யினரால் சுற்றிவளைக்கப்பட்டு தேடுதல் செய்யப்பட்டது பறிமுதல் செய்யப்பட்ட DVD திரைப்படங்களில் பெரும்பான்மையானவை மலேசியாவில் பிரதியாக்கம் செய்யப்பட்டுப், பின்னர் கனடாவிற்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டிருப்பதாக RCMP அதிகாரி Judy Lawrence குறிப்பிட்டிருக்கின்றார். இத்தகைய, சட்டவிரோதமாக பிரதியாக்கம் செய்யப்பட்ட DVDக்களும், Video Gamesகளும் இங்கு பொதுவாக மாலை 4மணிக்கு மேலும் வார இறுதி நாட்களிலும் எளிதில் கிடைத்து வந்ததாகவும் இவர் கூறியிருக்கின்றார். புதிய, மற்றும் பழைய ஆங்கிலத் திரைப்பட மாலை, Video Games, மற்றும் இசைத்தட்டுக்கள் போன்றவற்றை வாடிக்கையாளர்கள் 4 டெலர்களுக்குக் கூட பெற்றுக் கொள்ள முடிந்திருக்கின்றது. இச் சட்ட விரோத நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டாக RCMP யினரால் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டிருக்கும் பகுபிக் வணிக வாளாக வியாபாரிகளின் குற்றம் நிருபிக்கப்படும் பட்சத்தில் குறைந்து பட்சத் தண்டனையாக 3,000 டெலர்கள் முதல் 5,000 டெலர்கள் வரை அபராதம் விதிக்கப்படலாம். ஆனால் இத் தண்டனை போது என்று கூறியிருக்கும் கணேடிய ஓலிப்பதிவுக் கூட்டமைப்பின் வழக்கறிஞர் இவர்களுக்குத் தண்டனையாக 1மில்லியன் டெலர்கள் அபராதமும் வருமாறு கால சிறைத் தண்டனையும் வழங்கப்பட வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொண்டிருக்கின்றார்.



Earn your diploma in less than one year!  
**Medix**  
**School**

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

• Pharmacy Technician

• Intra Oral Dental Asst.

• Medical & General Lab Asst.

• Medical Office Asst.

• Personal Support Worker

• Social Service Worker

TORONTO

**416.630.8021**

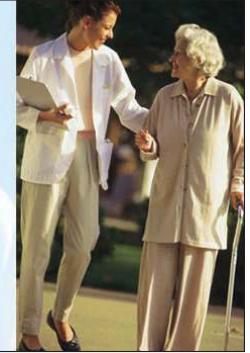
700 Lawrence Ave.

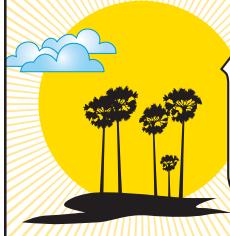
www.medixschool.ca

SCARBOROUGH

**416.701.1201**

2130 Lawrence Ave. E





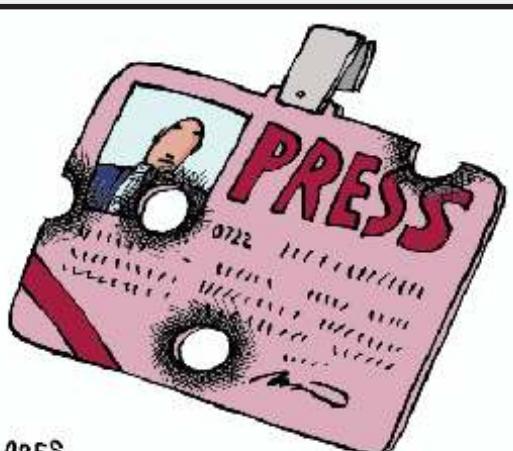
# மினுக்கண

**1252 Lawrence Avenue East, Unit 207  
Toronto, ON. M3A 1C3**  
**Tel: 416-385 2999 Fax: 416-385 9862**  
**e-mail: editor@vaikarai.com**

## ஒரு பத்திரிகையாளனின் கொலை

ஒரு நடேசனமோ அல்லது சிவராமமேயோ மண்டபில் போடுவதால் கொலையாளிகள் தமது இலக்கை அடைந்துவிட முடியாது என பத்திரிகையாளர் நடேசன் கொல்லப்பட்டதோது எழுதி சிவராமும் இப் போது கொல் லப் பட்டுவிட்டார். வன் முறை தலைவரித்தாடும் கடந்த இரு தசாப்த இலங்கை அரசியலில் ஊடகவியலாளர்கள் அவர்களது “சிந்தனைக் குற்றங்களுக்காக” கொலை செய்யப்படுவது ஒன்றும் புதிய விடமைல்ல. 1980 களில் சித்திரா அச்சகத்துள் சுந்தரம் என்ற பத்திரிகையாளின் கொலையிடுன் ஆரம்பித்த இவ் வன்முறைக் கலாச்சாரம் தினமுரசு ஆசிரியர்களான அற்புதன், பால நடராஜா, வீரகேசரியின் நடேசன, பிபிசி.யின் நிமஸ்ராஜன், என பல திறமையிக்க பத்திரிகையாளர்களின் உயிர் களைக் காவு கொண்டுள்ளது. இவ் வரிசையில் துணிச் சல் மிக க பத்திரிகையாளன் சிவராமின் பெயரும் சேர்ந்து கொள்கின்றது. 11.08.1959 ல் மட்டக்களப்பில் பிறந்த சிவராம் ஒரு போராளியாக புளொட் அமைப்பில் இணைந்து தனது அரசியல் வாழ்க்கையை ஆரம்பித்தார். பின்னர் அவ்வியக்கத்திற்குள் ஏற்பட்ட உள்ளியக்க முரண்பாடுகளாலும் பொதுவாக நிலவிவந்த இயக்கங்களுக்கிடையோன முரண்பாடுகளாலும் சலிப் படைந் து அதிலிருந் து விலகி ஊடகத்துறையில் தன்னை முழுமையாக அப்பணித்துக்கொண்டார். ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் சம புலமை கொண்ட இவர் த ஜெலண்ட், ஸண்ட்டே டைம்ஸ், டெயிலி மிர்ர் ஆகிய பத்திரிகைகளில் ‘தராகி’ எனும் புனைப்பெயருடனும் வீரகேசி, மட்டக்களப்பில் இருந்து வெளிவந்த தினக்கத்திர் ஆகிய தமிழ்ப்பத்திரிகைகளில் டி.சிவராம் எனும் தனது பெயரிலும் கட்டுரைகள் எழுதி வந்தார். இலங்கை அரசாங்கத் திற்கும் விடுதலைப்படிலிருக்கும் இடையேயான யுத்த காலகட்டத்தில் இவர் எழுதிய இராணுவ ஆய்வுக்கட்டுரைகள் உள்ளாட்டில் மட்டுமல்ல வெளிநாடுகளிலும் பிரபலம் பெற்றிருந்தன. இலங்கையில் நடக்கும் யுத்தம் தொடர்பான உண்மையான செய்திகளை சர்வகேசத்திற்கு மறைக்க செய்தி இருட்டடிப்பினை இலங்கை அரசு செய்தபோது “தமிழ் நெற்” எனும் இணையத்தளத்தை ஸ்தாபித்து தாயகச் செய்திகளை உலகறியச் செய்தவர் இவரின் சமகால நண்பர்கள் பலர் யுத்தத் தின் கொடுமையாலும் உயிர் அச்சத்தினாலும் குடும்ப நலன்களுக்காகவும் வெளிநாட்டில் தனக்கும் தன் குடும்பத்திற்கும் ஓர் பாதுகாப்பான வாழ்க்கையை ஏற்படுத்துவதற்கான வசதிகளும் வாய்ப்பாக்களும் இருந்தாம் இவர் காயக்க்கை

விட்டு வெளியேறாமல் தமிழ் மக்களின் நியாயமான அபிலாசைகளுக்காக அங்கிருந்தே செயற் பட்டவர். இதற் கு முன் னர் படுகொலைசெய்யப்பட்ட ஊடகவியலாளர்களைப் போல் சிவராமின் கொலையாளிகளும் “இனந்தெரியாத” நபர்களின் பட்டியலிலேயே உத்தியோக பூர்வாகச் சேர்க்கப்படுவர். எனினும் சிவராமின் படுகொலைக்குப் பின்னால் எந்தச் சக்திகள் செயற்பட்டன என்பது ஓரளவிற்குச் சாதாரண அறிவு படைத்த வெருக்கும் தெரியும். அரசாங்கமும் அதன் புலனாய்வுத் துறையும் அதனுடன் இணைந்து செயற்படும் குழுக்களுமே இக்கொலையின் குத்திரதாரிகள் என்பதை சிவராம் கடத்தப்பட பின்னணியும் பின்னர் இவரது உடல் வீசப்பட்டிருந்த இடமும் தெளிவு படுத்துகின்றன. இருப்பினும் இலங்கையின் மனத நேயமற்ற அண்மைக்கால வரலாற்றிற்குப் பார்க்கையில் சிவராமின் கொலையாளிகள் சட்டத்தின் முன்பாக நிறுத்தப்பட மாட்டார்கள் என்பதுடன் அவர்கள் அடுத்த கொலைக்காகத் தமது துப்பாக்கிகளைத் தடைத்துக் கொண்டிருப்பார்கள் என்பது திண்ணும் ஆயினும் இக்கொலையின் குத்திரதாரிகள் ஒன்றைமட்டும் தெளிவாகப் புரிந்து கொள்ள வேண்டும். இன்று பத்திரிகையாளர்களுக்கு ஏற்றாக நீட்டப்படும் துப்பாக்கி நாளை இதனை ஏவி விட்டவாகள் மீது திருப்பப்படும். அப்போது அவர்களுக்காக எழுதுவதற்கு பத்திரிகையாளர்கள் பலர் இருக்கமாட்டார்கள். சிவராமின் அண்மைக்கால எழுத்துக்கள் பல சர்ச்சைகளைக் கிளப் பியிருந்தது. உதாரணமாக சில வாரங்களுக்கு முன் தமிழ்த் தேசியம் நெருக்கடிக்குள்ளாகியுள்ளதா? ஏனக் கேள்வி எழுப்பி அவர் எழுதிய கட்டுரை தமிழர்களின் பிரச்சினைக்கான காரணங்களை தமிழ்ச் சமூகத்தினுள்ளேயும் தேடுகின்ற ஒரு புதிய அணுகுமுறையைக் கடைப்பிடித்திருந்தது. தமிழ் மக்களின் பிரச்சனைகளுக்கு சிங்களவர் முஸ்லிம்கள், இந்தியர்கள், சர்வதேச சமூகம் சீ. ஐ. ஏ. ஜோ என வெளிச்சக்திகளை மட்டும் குற்றாம் கூறிக் கொண்டிருக்காமல் தமிழ்ச் சமூகத்தினுள்ளே மறைந்திருக்கும் பிரதேச வாகும், சாதீயம், ஒழிலுமையின்மை, ஜனநாயக மறுப்பு, வன் முறையை ஆராதிக் கும் போக்கு ஆகியவற்றையும் இல்லாதொழிக்க வேண்டும். இல்லையேல் தமிழ்த் தேசியம் எனும் எண்ணக்கரு உள்ளிருந்தே அழிக்கப்பட்டுவிடும் என்பதை தனக்கு வரையறுக்கப்பட்டிருந்த ஊடகச் சுதந்திரத்தின் எல்லைகளை மீறாமல் நாகுக்காகத் தெரிவித்திருந்தார். அதுமட்டுமல்ல, கடந்த வரும் எழுதிய கட்டுரையில் நோர்வேயின் சமாதானத் தூதுவரின் வருகையை ஒட்டி தமிழ் ஊடகங்கள் எவ்வாறு மக்கள் மனதில் போலியான நம்பிக்கைகளை வளர்க்கிறார்கள் என்பதையிட்டும் கண் ணியம் பிச்காமல் எழுதியிருந்ததார். இந்திலையில் அவரது உயிர் அநியாயமாகப் பறிக்கப்பட்டிருப்பது தமிழ் மக்களுக்கு பாரிய மீட்டு ஏன்றில் சீராகம் இல்லை.



-வாஸந்தி

## சிந்திக்க ஒரு நூடி

# ମାନ୍ସପୁରୀ ପ୍ରକାଶକୁ ମହିଳା

தமிழகச் சட்டப் பேரவை உறுப்பினர்களுக்கு ஊதிய உயர்வு ஒரு கேலிக்கூத்து.

‘நான் சொற்ப காலத்திற்கு ஒரு மிக முக்கிய பதவி வகிப்பதற்காகத்

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டிருக்கிறேன். எனது இன்றைய செல்வாக்கு விரைவில் போய்விடும். ஆனால், இந்தச் சிறிய காலத்தில் எனது ஆட்சி கொடுறாமானதாகவோ அல்லது அறிவு கெட்டதனமாகவோ இருக்கும் பட்சத்தில், மக்களாகிய நீங்கள் உங்களுக்கும் சாஸனத்திற்கும் உண்மையாக இருப்பீர்களானால், அப்பாடா, நல்லவேலை, என்னால் அதிக கேடு விளைவிக்க முடியாது, -ஆழிரகாம் விங்கன், அமெரிக்க ஜனாதிபதியாகத் தேர்ந் தெடுக்கப்பட்டபோது.

நீங்கள் வேலைவெட்டி இல்லாதவர்களுக்கு ஜியோ பாவம், ஏன்? அந்த வயிற்றெறிக்கலை கேட்காதீர்கள். படிக்க வேண்டிய காலத்தினே அரசியல், கூட்டம் பொழுதைக் கழிச்சுதிலே. சரியான பட்டமோ, தகுதியோ இல்லாத போது புரிகிறது. அரசியல் கூட்டத்திற்குப் போய் பழக்கம் என்றால் பேச்கத் திற்கிற இருக்குமே?

ஆகா, அதுக் கு ஒன் னுப்பு  
குறைச்சலில்லே.

பிறகு, என்ன, கவலை வேண்டாம். மிக சுபிட்சமான எதிர் காலம் உங்களுக்குச் சொத்திருக்கிறது. ஒரு அரசியல் கட்சிபில் ரோட்டர்க் கும்ஹா காம்பியாந்த் கும்ஹா

சேருங்கள் அல்லது ஆரம்பியுங்கள். ஒரு சிக்கென்ற கோவத்தைக் கையிலெடுங்கள் உங்களை ஆயத்தப்படுத்தி கொள்வது மட்டுமே உங்கள் வேலை. கட்சித் தலைவர்களுக்குக் கும்பிடு போடுவதை மறக்கக் கூடாது. அதில் ஒரு தப்பும் இல்லை.

ஜெயிக் கும் என்பதை  
நிர்ணயித்து அதில் சேர்ந்து  
கொள்வது உத்தமம்.  
ஜெயித் து வந் து  
விட்டாலோ, ஆகா,  
குறைந்தபட்சம் அடுத்த  
தேர்தல் வரும் வரை  
உங் களைப் பிடிக் க  
ஆளின்றை. எதிர்க் கட்சித்  
தலைவராக இருந்தால்  
இன் னும் உத் தமம்.  
நீங்கள் சட்டமன்றத்திற்கு  
வரத் தேவையில்லை.  
வராமல் போனாலும்  
உங்கள் சம்பளம் இரட்டிப்பாக உயர்த்தப்படும்  
எந்த நாட்டிலாவது இது நடக்குமா?

தமிழகச் சட்டமன்ற உறுப்பினர்களுக்கு

2001ம் ஆண்டே கோரிக்கை வைத்தீர்கள். இப்போது ஆச்சரியகரமாக, அரசின் நிதி நிலைமை ஓரளவு சீர்ப்பட்டு முன்னேற்றப் பாதையில் செல்கிறது. ஆகையால், தாயுள்ளம் கொண்ட முதலமைச்சர், அவருக்கே உரிய பாசத்துடன், ரூ.12,000-த்தை ரூ.16,000மாக அதிகரித்து விட்டார். அதுமட்டுமல்ல, அந்த உயர்வு, 15-9-2001 முதல் கணக்கிடுக் கொடுக்கப்படும். என்னே உங்களது அதிவச்சம்.. என்னே அம்மாவின் கருணை! இதனால் அரசுக்கு ஆண்டு ஒன்றுக்கு ரூ.1.58 கோடி கூடுதல் செலவாகும். நிலுவைத் தொகைக்காக ரூ.5.6 கோடி செலவாகும். அகத்டுமே!

முதல்முசுக்ருப்பை பாதுகாப்பு அவ்வளவிடப்படு நிச்சயம் கிடைக்கும். நீங்கள் அடாவழித்தனம் செய்தாலும் எதிர்க் கட்சி உறுப்பினர்கள் என்ற தகுதியில் நீங்கள் அவை நடப்பில் கலந்து கொள்ளாமல் வெளிநடப்பு செய்தால் சாஸனத்தை மதிக்காதவர்கள் என்று விமர்சிப்பார்கள். அதற்கெல்லாம் ரோஷப்படுவார்கள் நீங்கள் இல்லை. அவையில் உங்களைப் பேசவே விடாவிட்டால் நீங்கள் என்ன செய்வீர்கள்? பேச வாய்ப்பு கிடைத்தாலும் தான் என்ன, நீங்கள் பரஸ்பரம் சாடுவதும் ஏசுவதும் காது கொண்டு கேட்கும்படியாகவா இருக்கிறது?

மிக எனிய குடும்பத்தில் பிறந்து அதிபர் பதவி எட்டியபோது விங்கன், இனி சௌகரியமாக வாழலாம் என்று நிம்மதிப் பெரு மூச்ச விட்டிருக்கமாட்டார். அவரது சம்பளம் பற்றி குறிப்புகள் இல்லை. அது முக்கியமில்லை என்பது போல. தான் மக்கள் பிரதிநிதி என்ற விஷயம், அவரது அதிபர் வாழ்வின் ஒவ்வொரு விநாடியையும் ஆக்கிரமித்து மக்களுக்காவே செய்யும். விவகாரம்

நமது மாண்புமிகு அவை  
உறுப்பினர்களுக்கு வெளக்கீச் சிந்தனைகள்  
இருக்க கூடாது என்று யாரும் சொல்லவில்லை.  
மக்களைப் பற்றி சிந்தனையே இல்லையே

# அன்பார்ந்த வைகறை வாசர்களுக்கு!

கடந்த பத்து மாதங்களாக வைகறை வாராந்தப் பத்திரிகையை இலவசமாக விநியோகித்து வருகின்றோம். ஓர் இலவசப் பத்திரிகையை வெளியிடுவதில் உள்ள சிரமங்கள் யாவரும் அறிந்ததே. ஓர் தனி விளம்பரப் பத்திரிகையாக வைகறையை வெளியிடுவதும் எது நோக்கமல்ல. வாசகர்களுடன் ஓர் ஆரோக்கியமான கருத்து ஊடாட்டத்தை ஏற்படுத்துவதே எது பிரதான நோக்கம். வைகறை தமது கைகளில் கிடைப்பதில்லை என பல வாசகர்கள் எம்மிடம் தொடர்பு கொண்டு தெரிவித்துள்ளார்கள். இதனை நிவர்த்தி செய்யும் பொருட்டு, வைகறைக்கான சந்தாதார்களைத் திருட்ட எண்ணியுள்ளோம். விநியோகச் செலவுகளை ஈடுகட்டுவதற்காக, ஓர் சிறு தொகையை சந்தாக்கட்டணமாக நிர்ணயித்துள்ளோம். வைகறையை கிரமாகப் பெற விரும்புகின்ற வாசகர்கள் 8ம் பக்கத்திலுள்ள சந்தாப் படிவத்தைப் பூர்த்தி செய்து எமக்கு அனுப்பிவைத்தால் உங்கள் வாசல் தேடி வைகறை வருவதற்கான ஏற்பாடுகளைச் செய்து தருவோம். வாசகர்களின் ஆதரவை மூலவராகக் கொண்டே இப் பத்திரிகையை வெளியிட விரும்புகின்றோம். அதுவே ஆரோக்கியமானதும் என எண்ணுகின்றோம்.

**சிவராம் கொலைக்கு விசாரணை நடத்த வலியுறுத்தல்  
வெள்ளிக்கிழமை சபையில் விவாதம் நடத்துவதாக அறிவிப்பு**

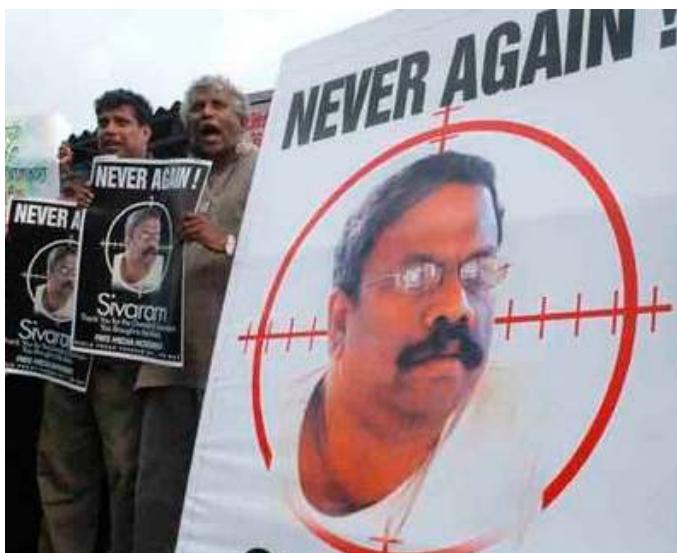
ஊடகவியலாளர் சிவராம் படுகொலை தொட்பாக நீதியான விசாரணை மேற்கொள்ளுமாறு வலியுறுத்தி தமிழ்த் தேசிய கூட்டமைப்பு, மலையக மக்கள் முன்னணி உறுப்பினர்கள் நேற்று புதன்கிழமை பாராஞ்சுமன்றத்தில் சபாநாயகர் ஆசனத்தின் முன்னால் குழுமி நின்று கோவூம் எழுப்பின் அத்துடன் சபை ஒத்திவைப்பு வேளை விவாதத்தையும் நேற்று நடத்துமாறு சபாநாயகர் டபிஸ்யூஜேஸ் மொக்குபண்டாரவிடம் கோரிக்கை விடுத்த போதும் ஆனங் தரப்பு அனுமதி வழங்க மறுத்தால் இடம்பெற்ற கடும் வாக்குவாதத்தின் பின்னர் சபை அமர்வை இடைநிறுத்தி வைத்த சபாநாயகர் கட்சித் தலைவர்களுடன் ஆராய்ந்த பின் வெள்ளிக்கிழமை விவாகம் நடத்தக்கூடியிருமென அறிவிக்கார்.

புதன் கிழமை பாரானுமன்றத் தில்  
பிரேரணையான் ரை முன் வைத் த  
சுமிர்ச்சுட் வெப்பாக்டோஸ்ட் குவர் காலை

சம்பந்தன் சிவராம் படுகொலை தொடர்பாக நேற்று புதன்கிழமை மாலை சபை ஒத்திவைப்பு வேளை விவாதமொன்றுக்கு நேரம் ஒதுக்கித் தருமாறு சபாநாயகர்டம் கோரிக்கை விடுத்தார்.

இதன்போது குறுக்கிட்ட அரசு தரப்பு பிரதம கொந்தா ஜெயராஜ் பெர்னாண்டோபுள்ளே, இது தொடர்பாக ஒழுங்குப் பத்திரக்கில் குறிப்பிடப்படாத காரணத் தினால் இவ் வாறான தொரு விவாதமொன்றை நடத்த முடியாது எனத் தெரிவிக்கார்.

இதற்கு பதிலளித்த சம்பந்தன், தான் இது குறித்து சபாநாயகருக்கு செவ்வாய்க்கிழமை அறிவித்திருப்பதாகவும் இதையொரு அவசர விடயமாக கருதி நேற்றைய தினமே விவாதத்திற்கு எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும் எனவும் நிலையியற் கட்டளைகளின்படி தமக்கு இதற்கான உரிமைகள் இருப்பதாகவும் பூரிவிட்டார். இத்தால் பரிசீலித்து கொண்டுவர்கள்



தாம் இதற்கு அனுமதி தருவதாகவும் ஆணால், இதற்கு சபையின் சம்மதம் பெறப்பட வேண்டும் எனவும் தெரிவித்தார். இதன் பின் கருத்து தெரிவித்த ஜே.வி.பி. பாரானுமன்ற உறுப்பினர் விமல் வீரவன் சு இன் ஒரையு சுடை

# சிவராமின் இறுதிச் சடங்கில் ஆயிரக் கணக்கான மக்கள் மட்டக்களப்பில் துக்கதினம் அனுஸ்திப்பு



நிகழ்வில் சிவராமின் பூதவுடலுக்கு மட்டக்களப்பில் மூன்று இடங்களில் பல நாற்றுக் கணக்கானோர் கண் ணீர் அஞ்சலி செலுத்தினர். வடக்கு-கிழக்கைச் சேர்ந்த தமிழ்க் கூட்டமைப்பு எம்.பி.க் கள், ஊடகவியலாளர்கள், கல்விமாணகள், பொதுமக்கள், பாடாலை மாணவர்களோன் இந்த அஞ்சலிகளில் பெருமாவானோர் கலந்து கொண்டனர். முன்னதாக, கடந்த இரு நாட்கள் இவரது பூதவுடல் இரத்மலானையிலுள்ள இவரது வீட்டில் மக்கள் அஞ்சலிக் காக வைக்கப்பட்டு அங்கிருந்து திங்கட்கிழமை இரவு தரை வழியாக எடுத்து வரப்பட்ட பூதவுடல் மட்டக்களப்பு கோவிந்த வீதியிலுள்ள அவரது வீட்டை நேற்றுக் காலை 6 மணியளவில் வந்தடைந்தது. அங்கு வைத்து பூதவுடலை மட்டு மாவட்ட தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு எம்.பி.க் களான த.கனகசபை, ப.அறியநேத்திரன், எஸ்.ஜெயானந்த மூர்த்தி, செல்வி தங்கேஸ்வரி ஆகியோர் பொறுப்பேற்று பொதுமக்களின் அஞ்சலிக்கு வைத்தனர்.காலை 10.45 மணி வரை பூதவுடல் வீட்டில் வைக்கப்பட்டிருந்த போது பல நாற்றுக்

அரசியல் நடுவைப் பணியகமான தேனகத்துக்கு நன்கு பகல் 12 மணியளவில் கொண்டு செல்லப்பட்டது. தேனகத்தை அடைந்த பூதவுடலை புலிகளின் மட்டக்களைப் பு அம்பாறை மாவட்ட சிறப்புத் தலைசிறி கேணல் பானு புலிகளின் துணை அரசியல் துறைப் பொறுப்பாளர் எஸ்.தங்கன், மகளிர் அரசியல் துறைப் பொறுப்பாளர் தமிழ்நிலை போன்றேர் ஏற்று தலைபதிகள் சமந்து இராணுவ அணிவகுப்புடன் கொண்டு செல்லப்பட்டு அலங்கரிக்கப்பட்ட இல்லத்தில் பூதவுடல் அஞ்சலிக்காக வைக்கப்பட்டது. புலிகளின் வணக்கவுரை நிகழ்வு மட்டு. அம்பாறை அரசியல் துறைப் பொறுப்பாளர் இனந் திரையன் தலைமையில் நடைபெற்றது. இந்நிகழ்வில் பொதுச் சுடரினை தமிழ்மீது துணை அரசியல் துறைப் பொறுப்பாளர் தங்கள் ஏற்றி வைக்கக் கூக்க சுடரினை சிவராமின் துணைவியார் ஏற்று வைத்தார். புலிக் கொடியினை பூதவுடலுக்குப் போர்த்திய கேணல் பானு புலிகளின் அதியுயர் மரியாதையினைச் செலுத்தினார். அத்துடன் அகவ் வணக்கம் இடம் பெற்றது. புலிகளின்

விவாதம் நடத்தப்பட வேண்டும் எனவும் அவர் தெரிவித்தார். அத்துடன், இத்தகையதோரு விவாதத்தை நடத்த இரண்டு மணி நேரம் போதுமானதல்ல எனவும், எனவே, இதற்காக ஒரு முழுநாள் ஒதுக்கப்பட வேண்டும் எனவும் அவர் தெரிவித்தார். இதன் போது குறுக்கிட்ட ஜெயராஜ் பெர்னன்டோ புள்ளே இந்த விடயம் விரிவாக விவாதிக்கப்பட வேண்டும் என்பதால் ஒரு முழுநாளை இதற்கு ஒதுக்க வேண்டுமென தெரிவித்ததுடன் இன்னைய விவாதத்திற்கு தாம் தயாராக இல்லை எனவும், இவ் விவாதத்தை வெள்ளிக் கிழமை நடத்தலாம் எனவும் தெரிவித்தார். இதையுடுத்து, இது தொடர்பாக முடிவொன்றை எடுப்பதற்காக கட்சித் தலைவர் கூட்டத்திற்கு அழைப்பு விடுத்த சபாநாயகர் காலை 10.20 இற்கு சபை நடவடிக்கைகளை ஒத்தி வைத்தார். இதையுடுத்து சபை மீண்டும் 11 மணிக்கு கூடிய போது, கட்சித் தலைவர்கள் கூட்டத்தில் எடுக்கப்பட்ட முடிவு புற்றி சபாநாயகர் சபைக்கு அறிவித்தார்.இது தொட்பான விவாதம் வெள்ளிக் கிழமை முழுநாள் விவாதமாக நடைபெறும் எனத் தெரிவித்த சபாநாயகர், சபையின் வழைமையான நடவடிக்கைகள் தொடரும் எனவும் அறிவித்தார்.

இதையடுத்து சிவராமின் புகைப்படங்கள் அடங்கிய பதாகைகளுடன் சபா மண்டபத்தினுள் நுழைந்த தமிழ்த் தேசிய கூட்டமைப்பு மற்றும் மலையக மக்கள் முன்னணி பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் சபாநாயகரின் ஆசனம் முன் கூடி கோவெங்களை எழுப்பினர். காப்பாற்று காப்பாற்று ஊடக சுதந்திரத்தை காப்பாற்று, கொல்லாதே கொல்லாதே ஊடகவியலாளரைக் கொல்லாதே, அரசே கொலையாளிகளைத் கண்டு பிடி போன்ற கோவெங்களை எழுப்பிய அவர்கள் சுமார் 5 நிமிட நேரம் சபாநாயகரின் ஆசனம் முன் கூடி நின்றனர். அதன் பின் அவர்கள் அமைத்தியாக கலைந்து சென்றதையடுத்து சபை நடவடிக்கைகள் வழிமை போல் நனு பெற்றன.

எழுதுவ வரப்படி, சுப்பை வத்யலான் அவரது தாயார் வீட்டில் பூதவுடல் அஞ்சலிக்கு வைக்கப்பட்டது. இங்கும் பல நூற்றுக் கணக்கான மக்கள் தங்கள் இறுதி அஞ்சலியைச் செலுத்தினர். நாட்டின் பல்வேறு பாகங்களிலிருந்தும் இங்கு பெருமளவு ஊடகவியலாளர்கள் வந்திருந்தனர்.

இதனைத் தொடர்ந்து இறுதிச் சமயக் கிரியைகளை எஸ்.நவரட்ஜராஜ் குருக்கள் நடத்தினார். இதன் பின்னர் புதுவூல் ஆலையாட்சி சோலை மயானத்துக்கு எடுத்துச் செல்லப்பட்டு ஆயிரக் கணக்கான மக்கள் கண்ணீர் சிற்த மாலை சூக்க செய்யப்பட்டது.

# The MORTGAGE Centre

Personal Loan  
Line of Credit  
Business Loan  
Car Loan/Lease

## RATES

5 Yrs Closed 4.70%  
4 Yrs Closed 4.60%  
3 Yrs Closed 4.50%  
Variable 3.45%

## சகலவுதமான அடமானத் நேவைகளுக்கும் அழையுங்கள்

*Purchase/Refinance  
Debt Consolidation  
New immigrant Program  
Credit Issues - no Problem\**

**0%**  
Down Payment

**Mobile:**  
**416-918-7346**  
Office: 416-859-7070



# பொதுக்கட்டமைப்பு குறித்து இந்திய வெளியூவு செயலாளருக்கும் எதுவும் நூரியாதாம்



திருகோணமலையில் இந்திய வெளியூவுச் செயலாளர்

இலங்கையில் அரசாங்கத்துக்கும் விடுதலைப் புலிகளுக்குமிடையில் கடல்கோள் நிவாரணப் பொதுக் கட்டமைப்பொன்றை உருவாக்கும் முயற்சிகள் தொடர்பாக இந்திய வெளியூவுச் செயலாளர் சியாம் சராணுக்கு எதுவுமே தெரியாதென கூறியிருக்கிறார். இந்தக் கடவுளை சியாம் சராணே திங் கட் கி ழமை தெரிவித்தார். கடல்கோள் அனர்த்தத்தால் பாதிக்கப்பட்ட வட, கிழக்குப் பகுதியில் புனர்நிர்மாணப் பணிகளை மேற்கொள்ள அரசாங்கத்திற்கும் புலிகளுக்குமிடையில் பொதுக் கட்டமைப்பை ஏற்படுத்துவது தொடர்பாக உள்ளாட்டிலும், சர் வதேச ரீதியாகவும் வலியுறுத்தல்கள் விடுக்கப்பட்டு வரும் நிலையில், இலங்கைக்கு விஜயம் மேற்கொண்டு நான்கு நாள் கழிந்துள்ள நிலையில் பொதுக் கட்டமைப்பு

குறித்த விபரங்கள் எதனையும் தான் பெற்றுக்கொள்ளவில்லையென சியாம் சராண் கூறியுள்ளார். கொழும்பிலுள்ள இந்திய இல்லத்தில் செய்வாய்க்கிழமை நடைபெற்ற நிகழ்விலேயே அவர் இதனைத் தெரிவித்தார்.

இந்திய உயர்ஸ்தானிக்ர் நிருபமா ராவ் உட்பட பலர் கலந்து கொண்ட நிகழ்வில் அவர் மேலும் தெரிவிக் கையில், பல வின சமூகமொன்றிற்கான சிறந்த உதாரணம் கிழக்கு மாகாணம் எனக் குறிப்பிடலாம். இங்கு சமாதானத்தையும் அபிவிருத்தியையும் ஏற்படுத்த வேண்டும். இந்தியா கிழக்கு மாகாணத்துடன் நெருங்கிய ஒத்துழைப்பை ஏற்படுத்துவதில் ஆர்வமாக உள்ளது. இதற்காக இந்தியா தன்னால் முடிந் த அனைத்தையும் செய் வதற்கு தயாராகவுள்ளனர் நிலையில் பொதுக் கட்டமைப்பு கிழக்கு மாகாணமே

## ஜனாதிபதியால் பொதுக்கட்டமைப்பை ற்படுத்த முடியாதென்கிறது ஐ.நே.க

அரசாங்கத் தின் இனக் கப் பாடோ, பாராஞ்மன்றத்தின் அங்கீகாரமோ இல்லாமல் ஜனாதிபதியால் தன் னிச் சை மாக பொதுக்கட்டமைப்பை ஏற்படுத்த முடியாதெனத் தெரிவித்திருக்கும் ஜக்கிய தேசியக் கட்சி, ஜனாதிபதி அன்மைக்காலமாக கூறிவரும் இக்கருத்துகள் நாட்டு மக்களையும், சர்வதேச சமூகத்தையும் மூற்றும் கூற்றுகள் எனவும் சுட்க காட்டியிருக்கின்றது. ஜக்கிய மக்கள் சுதந்திர முன்னணி அரசு இன்று ஜே.வி.பி.யின் தயவிலேயே தங்கியிருக்கின்றது. அக் கட்சி அரசிலிருந்து விலகிக் கொண்டால் ஆட்சி கவிழ்ந்து விடும். அரசாங்கமொன்று இல்லாமல் பொதுக்கட்டமைப்பு மட்டுமல்லாமல், எந்த நடவடிக்கையையும் ஜனாதிபதியால் மேற்கொள்ள முடியாது எனவும் ஜே.தே.க. கூறியிருக்கின்றது. புதன்கிழமை எதிர்க்கட்சித்

தலைவர் அலுவலகத் தில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் கள் மாநாடொன்றின்போது கோலை மாவட்ட பாராஞ்மன்ற உறுப்பினருமான கபீர் ஹாரீம் மேற்கண்டவாறு தெரிவித்தார். அவர் மேலும் விளக்கமளிக்கையில் கூறியதாவது பொதுக் கட்டமைப்பை ஏற்படுத்துவதில் தாம் எந்தத் தடையையும் முறியடிக்கத் தயாராக இருப்பதாகவும் அரசாங்கம் வீழ்ந்தாலும் தனது பதவி பறிபோனாலும் பொதுக்கட்டமைப்பை ஏற்படுத்திவே தீருவதாகவும் தெரிவித்திருக்கிறார். அதிகாரத்திலிருக்கும் நிலையிலேயே அதனைச் செய்ய முடியாமல் தடுமாறிக் கொண்டிருக்கும் ஜனாதிபதி, பதவி பறிபோனதன் பின்னர் எவ்வாறு அதனைச் சாதிக் கப் போகிறார் என்று விளங்கவில்லை. அரசுக்குள் தமது அணிக்கும் சுகாதாரம், கல் வித்தரம் போன்றவற்றை உயர்த்துவதிலும் அவர்களுடைய புனர்வாழ்வு நடவடிக்கைகளிலும் ஈடுபட இந்தியா உறுப்பியாக

8ம் பக்கம் பார்க்க

பேச்சுவார்த்தைகளை மேற்கொள்ளலாம். எங்களுக்கு இடையில் பேச முடியாத விவகாரம் என்று எதுவுமில்லை. இதே வேளை தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பின் பாராஞ்மன்றத் தாதுக் குழுவினர் திங்கட்கிழமை மாலை கொழும்பில் இவரைச் சந்தித்த போது

இலங்கைபின் சமாதான முயற்சிகளை மேலும் முன்னிடுப்பதற்கு ஏதுவாக உருப்பியான எந்தக்காரியமும் நடைபெறவில்லையெனவும் தற்போதைய நிலைவரத்தில் மாற்றத்தைக் கொண்டுவர இந்தியா தனது செல்வாக்கைப் பயன்படுத்த வேண்டுமென வெளியுறுத்திக் கேட்டிருக்கிறது. சமாதான முயற்சிகளை மேலும் முன் ணடுப்பதற்கு ஏதுவாக எதுவுமே செய்யப்படுத்தை இந்திய வெளியூவு செயலரிடம் கூட்டிக்காட்டிய தாதுக்குழுவினர் கடல்கோள் நிவாரணப் பொதுக் கட்டமைப்பொன்றை ஏற்படுத்தும் முயற்சி கள் கூட பயன்தரவில்லையெனவும், நிலைவரத்தில் காணப்படும் தேக்க நிலை அயத்தானதென்று முறையிட்டு, நிலைவரத்தில் மாற்றத்தைக் கொண்டுவர இந்தியா தனது செல்வாக்கைப் பயன்படுத்த வேண்டும் என்றும் கேட்டுக் கொண்டனர். இலங்கைத் தமிழரின் நலனில் இந்தியா பற்றியுதி கொண்டிருக்கிறது என்று குறிப்பிட்ட சியாம் சரண் இலங்கை அரசாங்கத்துடனான செயற்பாடுகளில் இதை இந்தியா மனதில் வைத்திருக்கும் என்றும் உறுப்பியித்தார். வன்முறைப் பாதைக்கு மீண்டும் திரும்புவதைத் தடுக்க சகலவிதமான நடவடிக்கைகளும் எடுக்க வேண்டுமெனவும் இந்திய வெளியூவு செயலாளர் வெளியுறுத்திக் கேட்டுக் கொண்டார்.

கடல் கோள்ளால் மிக மோசமாக பாதிக்கப்பட்டுள்ளது. இலங்கைக்கான எனது விஜயத்தின் போது இந்தியா இந்த நாட்டின் புனர் நிர் மாணப் பணி களில் எவ்வாறு ஆக்கப்புவமான பங்களிப்பை ஆற்றலாம் என்பது குறித்து தீவிரமாக ஆராய்ந்தேன். ஏனையவர்கள் செய்வதை அப்படியே நாங்கள் பின்பற்றப் போவதில்லை. குஜராத் போன்ற பகுதிகளில் பணியாற்றிய, முகாமைத்துவ விடயங்களில் அனுபவமுள்ளவர்களையும், அரசு சார்பற்ற அமைப்புகளையும் இலங்கைக்கு அனுப்புவது குறித்து ஆராய்ந்து வருகின்றோம். எங்களது கொள்ள தயாராகவுள்ளனர் கோட்டு சமுத்திரத் திட்டத்தினால் சூழல் பாதிப்புகள் ஏற்படும் என்பது குறித்து அச்சமடையத் தேவையில்லை. சூழல் பாதுகாப்பு என்பது இலங்கைக்கு மாத்திரம் உரிய விடயமல்ல. இந்தியாவும் இதில் ஆய்வு அக்கறை காட்டுகின்றது. சூழல் பாதுகாப்பு தொடர்பான விடயங்களுக்காக போர்க் கொடி தாக்கும் அமைப்புகள் இலங்கையை விட, இந்தியாவில் அதிகம். சேது சமுத்திரத் திட்டத்தினால் ஏற்படக் கூடிய எதிர்மறையான விளைவுகள் குறித்து அச்சும் கொள்ளத் தேவையில்லை.

ஏதாவது, விசேட விவகாரங்கள் குறித்து இலங்கை பேச விரும்பினால் இந்தியா ப்போதும் அதற்கு தயாராகவுள்ளது. வெளிப்படையான

## உத்தேச பாதுகாப்பு உடன்படிக்கையால் தமிழர் அச்சமடையத் தேவையில்லை

### இந்திய வெளியூவு செயலர்

உள்ளதாக தான் தெரிவித்ததாகவும், தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு இதனை திருப்தியிடன் ஏற்றுக் கொண்டதாகவும் சியாம் சரண் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

இலங்கையின் கிழக்கு மாகாண தமிழர்களின் நலன்களில் இந்தியா ஆழமான அக்கறை கொண்டுள்ளனது. அவர்களுடனான வரலாற் றுத் தொடர் புகளை அது அங்கீரிக்கின்றது. மேலும், அவர்களுடைய வாழ்க்கைக்குத் தரத்தை உயர்த்தவும் ஆர்வம் கொண்டுள்ளது. குறிப்பிட்டுள்ளார். இதேவேளை, உத்தேச பாதுகாப்பு உடன்படிக்கை எப் போது கைச்சாத்தாகும் என்ற செயற்தியையிட்டுத்தான். தேவையில்லை கூடும் சியாம் சரண் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

இலங்கையின் கிழக்கு மாகாண தமிழர்களின் நலன்களில் இந்தியா ஆழமான அக்கறை கொண்டுள்ளனது. அவர்களுடனான வரலாற் றுத் தொடர் புகளை அது அங்கீரிக்கின்றது. மேலும், அவர்களுடைய வாழ்க்கைக்குத் தரத்தை உயர்த்தவும் ஆர்வம் கொண்டுள்ளது. குறிப்பிட்டுள்ளார். இதேவேளை, உத்தேச பாதுகாப்பு உடன்படிக்கை எப் போது கைச்சாத்தாகும் என்ற செயற்தியாளர்களின் கேள்விக்கு சில விடயங்கள் குறித்து இறுதி முடிவு எடுக்க வேண்டியுள்ளதாக அவர் குறிப்பிட்டுள்ளார். இதேவேளை, உத்தேச பாதுகாப்பு உடன்படிக்கை எப் போது கைச்சாத்தாகும் என்ற செயற்தியாளர்களின் கேள்விக்கு சில விடயங்கள் குறித்து இறுதி முடிவு எடுக்க வேண்டியுள்ளதாக அவர் குறிப்பிட்டுள்ளார். உத்தேச பாதுகாப்பு உடன்படிக்கை வழி மையான ஆலோசனைகளுக்கு குறித்து இருப்பது. மேலும், அவர்களுடைய வாழ்க்கைக்குத் தரத்தை உயர்த்தவும் ஆர்வம் கொண்டுள்ளது. எனவும் சியாம் சரண் குறிப்பிட்டுள்ளார். இதேவேளை, உத்தேச பாதுகாப்பு

# கனேயை மக்களின் மனம்களைக் கவர முயலும் ஸ்ரீபன் ஹார்ப்பர்



இக் கருத்துக் கணிப்பின்படி 29 சதவீதமான கனேயை மக்கள் மட்டுமே, Stephen Harper அவர்களை பிரதமராக ஏற்றுக் கொள்ளும் மனநிலையில் இருக்கின்றனர். மேலும், 18 சதவீதமான மக்கள் இது குறித்து நடக்கவிருக்கும் தேர்தலில் எந்தவித தீர்மானமும் எடுக்கும் நிலையில் இல்லாமலும் இருக்கின்றனர்.

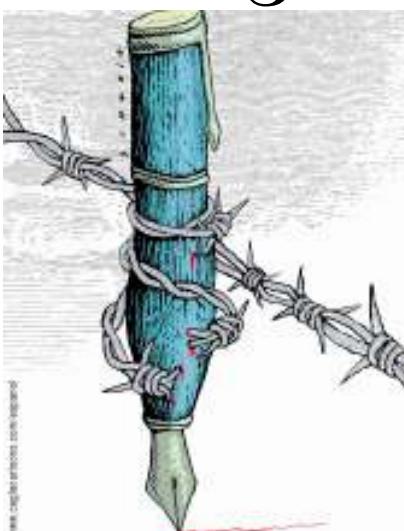
ஒன்றாரியோ மாகாணத்தின் 51 சதவீதமான மக்கள், Stephen Harper அவர்கள் கனேயைப் பிரதமராகத் தெரிவு செய்யப்படுவதை விரும்பவில்லை. 25 சதவீதமான ஒன்றாரியோ மக்கள் மட்டுமே, Stephen Harper அவர்கள் ஆட்சியமைப்பதற்குப் போதுமான மக்கள் ஆதரவைப் பெற்றிருக்கவில்லை என்பதை சமீபத் திய புள் எி விபரங் கள் கூட்டிக்காட்டியிருக்கின்றன.

விபரால் கட்சியினர் மீது கனேயை மக்கள் எவ்வளவு தான் விரக்தியடைந்து இருக்கின்ற போதும், மக்களிடையே கன்சவேட்டில் கட்சியினரின் ஆதரவு சரிந்து வருகின்றது என்றும், அத் துடன், பெரும்பான்மையான கனேயை மக்கள் கன்சவேட்டில் கட்சித் தலைவர் Stephen Harper அவர்களைப் பிரதமராக ஏற்றுக் கொள்ளத் தயாராக இல்லை என்றும், Toronto Star பத்திரிகைக்கான கருத்துக் கணிப்பு ஒன்றை மேற் கொண்ட EKOS நிறுவனம் அறிவித்திருக்கின்றது.

விபரால் கட்சியினர் மீது கனேயை மக்கள் எவ்வளவு தான் விரக்தியடைந்து இருக்கின்ற போதும், மக்களிடையே கன்சவேட்டில் கட்சியினரின் ஆதரவு சரிந்து வருகின்றது என்றும், அத் துடன், பெரும்பான்மையான கனேயை மக்கள் கன்சவேட்டில் கட்சித் தலைவர் Stephen Harper அவர்களைப் பிரதமராக ஏற்றுக் கொள்ளத் தயாராக இல்லை என்றும், Toronto Star பத்திரிகைக்கான கருத்துக் கணிப்பு ஒன்றை மேற் கொண்ட EKOS நிறுவனம் அறிவித்திருக்கின்றது.

## அருகி வரும் பத்திரிகைச் சுதந்திரமும் அதிகரித்து

## வரும் பத்திரிகையாளர் கொலைகளும்



2003ம் ஆண்டு 40 பத்திரிகையாளர்களும், 2004ம் ஆண்டு 53 பத்திரிகையாளர்களும், பல்வேறு நாடுகளில் கொல்லப் பட்டிருப்பதாக ‘பாரிஸ்’ நகரை மையமாகக் கொண்டு இயங்கி வரும் இங்றியுவனம் கடந்த செவ்வாய்க்கிழமை அறிவித்திருக்கின்றது.

உலகின் பல்வேறு முலைகளையும் இணைக்கும் பத்திரிகைத் துறைப் பணியில் ஈடுபட்டு வரும் பத்திரிகையாளர்களின் கருத்துச் சுதந்திரம், அரசாங்கங்களினாலோ அல்லது அரசியலில் ஈடுபட்டு இருக்கும் ஆயுதந் தாங்கிய குழுக்களினாலோ பறிக்கப்பட்டு வருவது அதிகரித்து வருவதாகவும் குறிப்பிடப்பட்டு இருக்கின்றது.

பத்திரிகையாளர்கள் பணிப்பிடுவதற்கு மிகவும் அபாயகரமான நடாக தற்போது ஈராக் விளங்கி வருகின்றது. 2004ம் ஆண்டு 19 பத்திரிகையாளர்கள் சராக் கில் கொல்லப்பட்டிருப்பதாகவும், மேலும் 15 பேர்களின் கதி என்னவென்று இன்னமும் தெரியவில்லை என்றும் தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கின்றது.

கடந்த இரண்டு ஆண்டுகளில் ஈராக்கில் மட்டும் 58 பத்திரிகை, மற்றும் பிற செய்தி

‘Reporters Without Borders’ நிறுவனம் அச்சந் தெரிவித்திருக்கின்றது.

மக்களும், கொலம்பியாவில் 54 சதவீதமான மக்களும் Stephen Harper பிரதமராக தெரிவு செய்யப்படுவதை விரும்பவில்லை என்றே EKOS நிறுவனத்தின் கருத்துக் கணிப்பு தெரிவிக்கின்றது. அத்துடன் 45 சதவீதமான மக்களும் Stephen Harper கனேயைப் பிரதமராக தெரிவு செய்யப்படுவதை விரும்பவில்லை.

கன்சர்வேட்டில் கட்சித் தலைவர் Stephen Harper பிரதமராக தெரிவு செய்யப்படுவதை 54 சதவீதமான கனேயைப் பெண்கள் ஏற்றுக் கொண்டிருக்கின்றனர். இக் கருத்துக் கணிப்பு வாக்கெடுப்புகள் நிச்சயமான முடிவுகளைத்தான் ஆரூடம் கூறும் என்பதுவும் நிச்சயமில்லை.

1993ம் ஆண்டு பிரதமராகத் தெரிவு செய்யப்படுவதற்கான மக்கள் ஆதரவு முன்னாள் பிரதமர் Jean Chretien அவர்களுக்கு குறைவாக இருந்தாக கருத்துக் கணிப்புக் கள் குறிப்பிட்டிருந்த போதிலும், அதே ஆண்டில் இடம் பெற்ற தேர்தல் களில் Tories இனரை படுதோலியடையச் செய்து Jean Chretien கனேயைப் பிரதமராக ஆகியிருந்தார்.

முன் னாள் பிரதமர் Mulroney அவர்களின் கட்சியாகிய முற் போக்கு கன்சர்வேட்டில் (Progressive Conservative) கட்சியின் ஆட்சிக்குப் பின்னர், இதே EKOS நிறுவனம் நடாத்திய கருத்துக் கணிப்பின்படி, 45 சதவீதமான கனேயை மக்கள் Jean Chretien அவர்கள் அன்று பிரதமராக தெரிவு செய்யப்படுவதை ஏற்றுக் கொள்ளத் தயாராக இருந்திருக்கவில்லை. இருப்பினும், கருத்துக் கணிப்புக்கு மாறாக, வெற்றி பெற்றுப் பிரதமராகிய Jean Chretien அவர்கள் தொடர்ந்து இரண்டாவது தடவையும் பிரதமராக தெரிவு செய்யப்பட்டிருந்தார். இருப்பினும், முன் னைய முற் போக்கு கன்சர்வேட்டில் (progressive conservative) ஆட்சியின் போது ஏற்பட்டிருந்த 5.5 பில்லியன் டொலர் கள் நிதிப் பற் றாக் குறையை ஈடுகட்டுவதற்காக புதிய சுகாதாரவரி ஒன்றினை முதல் வர் Dalton McGuinty அவர்கள் அறிமுகப்படுத்தியிருந்தார்கள். இதன்படி, ஒன்றாறியோவில், ஒவ்வொருவரும் 900 டொலர்கள் மேலதிக் கவரியாக ஆண்டுதோறும் அரசுக்கு செலுத்த வேண்டிய ஏற்பட்டிருந்தது. ஆக, 2003ம் ஆண்டு தேர்தல் பிரச்சாரங்களில் கொடுத்த வாக்குறுதிகளை காப்பாற்றத் தவறிய முதல்வர் McGuinty தற்போதைய வரவுசெலவுத்திட்ட வாக்குறுதிகளை மட்டும் காப்பாற்றி விடுவாரா என்ற மக்களின் சந்தேகம் நியாயமானதே.

## மே 11 இல் ஒன்றாறியோ மாகாண வரவு செலவுத்திட்டம் தீட்டு

ஒன்றாறியோ மாகாண வரவு செலவுத்திட்டம் இம்மாதம் 11ம் திதி ஒன்றாறியோ மாகாண நிதி அமைச்சர் Greg Sarbara அவர்களால் அறிவிக்கப்படவிருக்கின்றது. தற்போது கனேயை அரசியலில் விபரால் கட்சியினருக்கு நெருக்குதல்கள் ஏற்பட்டிருக்கும் இந்நேரத்தில், ஒன்றாறியோ மாகாண வரவு செலவுத்திட்டம் அறிவிக்கப்பட இருப்பதில் அரசியல் நோக்கங்கள் இருப்பதாக கூறப்பட்டிருப்பதை மாகாக அரசின் சட்டசபைத் தலைவர் Dwight Duncan மறுத்திருக்கிறார்.

புதிய வரவு செலவுத் திட்டம் பற்றி மேலதிக் கவரியாகிய கூற மறுத்துவிட்டிருக்கும் Duncan, அறிவிக்கப்பட விருக்கும் வரவு செலவுத் திட்டத்தில், வரி அதிகரிப்புப் பற்றிய அமைச்சர் Sarbara வும் முதல்வர் McGuinty ம் உறுதிப்படுத்தியிருப்பதாகவும் கூறியிருக்கின்றார். 2003ம் ஆண் டெ தேர் தல் பிரச்சாரங்களின் போது, மாகாண மக்கள் செலுத்தும் வரி அதிகரிப்பமாட்டாது என்று விபரால் கட்சியினர் வாக்குறுதியளித்திருந்தனர். இருப்பினும், முன் னைய முற் போக்கு கன்சர்வேட்டில் (progressive conservative) ஆட்சியின் போது ஏற்பட்டிருந்த 5.5 பில்லியன் டொலர் கள் நிதிப் பற் றாக் குறையை ஈடுகட்டுவதற்காக வரியாக ஆண்டுதோறும் அரசுக்கு செலுத்த வேண்டிய ஏற்பட்டிருந்தது. ஆக, 2003ம் ஆண்டு தேர்தல் பிரச்சாரங்களில் கொடுத்த வாக்குறுதிகளை காப்பாற்றத் தவறிய முதல்வர் McGuinty தற்போதைய வரவுசெலவுத்திட்ட வாக்குறுதிகளை மட்டும் காப்பாற்றி விடுவாரா என்ற மக்களின் சந்தேகம் நியாயமானதே.

Brussels ல் வெளியிட்டிருக்கும் அறிக்கை ஒன்றில் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார்.

பங்களாதேவு, பிலிப்பைஸ், மற்றும் ஸ்ரீலங் கா போன்ற ஆசிய நாடுகளில், அரசாங்கங்களினாலும் மக்களின் பிரதநிதிகளாக தமிழத்தாமே அடையாளம் காப்பிவரும் ஆயத்க் குழுக்களாலும் பத்திரிகைச் சுதந்திரம் பிரிக்கப்பட்டு வருவதும், பத்திரிகையாளர்கள் கொல்லப்பட்டு வருவதும் சம் பகாலமாக அதிகரித்து வருவதாகவும் அதிகரித்து வேண்டிய குறிப்பிட்டிருந்தனர். Aidan white தெரிவித்திருக்கின்றார்.

இவரது கூற்றினை உறுதிப்படுத்தும் வகையில், சில தினங்களுக்கு முன் ஸ்ரீலங்கா தலைநகர் கொழுப்பில் பத்திரிகையாளர் சிவராம் அவர்களும், பிலிப்பைஸில் பத்திரிகையாளர் Marlene Esperat அவர்களும் கொலை செய்யப்பட்டிருப்பது அமைந்துவிட்டிருக்கின்றது. பிலிப்பைஸில் Erin Brockovich என்று அந்நாட்டு மக்களால் அழைக்கப்பட்டு வந்த Marlene Esperat அவர்கள் பிலிப்பைஸில் மக்களின் கருத்து சுதந்திரம் மற்றும் பத்திரிகைச் சுதந்திரத்தினாக அயராது உழைத்தவர். குறுகிய இலாபங்களுக்காக காற்றுடித்த பக்கமெல்லாம் சாய்ந்து விடாமல் மக்களுக்காக தொடர்ந்தும் குரல் கொடுத்து வந்த Marlene Esperat போன்ற பல பத்திரிகையாளர்கள், அவர்களால் நேசிக் கப்பட்ட மக்களால் என்றென்றும் மதிக்கப்படுவார்கள்.

இன்றைய குழநிலையில், பத்திரிகை மற்றும் பிற செய்தி உடைக்கிற பனிப்புவேர்கள் பல அபாயங்களுக்கு முகம் கொடுக்க வேண்டி இருப்பதாகவும், பத்த



# குருதூண் மோதுங்கள் ! ஆனால் குருதாளர்களை கடவையெடுக்காதீர்கள்.



என் இனிய நண்பன் சிவராமின் மூலம் முடக்கப்பட்டுவிட்டது. வரலாறு முழுவதும் சிந்தனைவாதிகள் பாசிசவாதிகளினால் ஒழிக்கப்படுவது நியதியாகிவிட்டது. இது சிவராமிங்கு தெரியாததொன்றல்ல சிவராம் தனது முழுத்துக்களில் இதனைப் பல முறை கட்டிக் காட்டியதுடன் தாம் அவ்வாறான குழலை சந்தித்தாலும் அதனைப் பற்றிக் கவலை கொள்ளப் போவதில்லையென்று கூறியிருள்ளார். மூன்று மாதங்களுக்கு முன்னர் சிவராம் தொலைபேசியில் என்னைத் தொடர்பு கொண்ட வேளை “உனது பாதுகாப்பு பற்றிக் கொஞ்சம் அக்கறை செலுத்து” என்று கூறினேன். ஆதற்கு சிவராம் “சிரி மச்சான் நினைச்சால் கடுவான்கள். வேறென்ன செய்வான்கள். அதற்காக மச்சான் நாம் உண்மையைச் சொல்லாமல் இருக்க முடியுமா? சரி வருவது வரட்டுமேன் எனக் கூறினார். வடக்கிழக் கிண் நவகால தலைமுறையில் மிக வேகமாக வளர்ந்த சிந்தனைவாதியாகத் திகழ்ந்தவர் டி. சிவராம். டி.சிவராம் பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்தில் 1982ம் ஆண்டு படிக்கும்போதே என்னைச்

சந்தித்தார். அச்சந்தர்ப்பத்தில் நான் வடக்கிழக்கு மக்களின் கூட நினையை உரிமையை அங்கீகரிக்கும் சிங்கன இயக்கத்துடன் இணைந்து செயற்பட்ட வேளையாகும். அச்சந்தர்ப்பத்தில் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் ஈ.பி.ஆர்.எல்.எப். ஐ சாந்த மாணவர்கள் குழுவொன்று இருந்ததுடன் அம் மாணவர்களிடையே சுயநிர்ணய உரிமைப் போராட்டத்தினைப் பற்றியும் மார்க் சிச சிந்தனைகளின் முக்கியத்துவம் பற்றியும் தேநீர்ச்சாலையில் கலந்துரையாடுவதுண்டு. இவ்வாறு கலந்துரையாடும் சந்தர்ப்பம் ஒன்றிலேயே சிவராம் என்னுடன் பேச வேண்டிய சந்தர்ப்பம் ஏற்பட்டது. சிவராம் இக் காலக்கட்டத்தில் எந்த இயக்கத்துறைம் தொடர்பு கொண்டிருக்கவில்லை. சிவராம் என்னுடன் பேசு மார்க்கிசத்தைப் பற்றியும் தென்னிலங்கையின் அரசியல் இயக்கங்கள் பற்றியும் மற்றும் வடக்கு தெற்கு இணைப்பு பற்றியும் கலந்துரையாடுவதுண்டு. இவ்வாறு கலந்துரையாடிய சிவராம் 1982இல் பல்கலைக் கழகத்தில் ஏற்பட்ட தமிழ் சிங்கன மாணவர் மோதலின் பின்னர் வீடு திரும்பி மீண்டும் பல்கலைக்கழகம் வந்த வேளை தற்செயலாக என்னைக் கண்டியில் சந்தித்தார். அவ்வேளை அவரே முன்வந்து தான் புளொட் இயக்கத்தில் சேர முடிவெடுத்திருப்பதாகவும் படிப்பை கைவிட்டு முழு நேர அரசியலில் ஈடுபடத் தீர்மானித்துள்ளதாகவும் கூறினார். அவ்வேளை நான் என் ஈ.பி.ஆர்.எல். எப். ஊடன் இணைந்து செயற்படக் கூடாது எனக் கேட்டேன். அதற்கு அவர் ஈ.பி.ஆர்.எல்.எப். மார்க்கிசம் பேசினாலும் அது ஒரு மாணவர் அமைப்பாக இருக்கிறது எனக் கூறினார். அத்துடன் தனக்கு தென்னிலங்கையிலுள்ள மார்க்கிச அறிவு கூடுதலாகும் கொண்ட தொடர்பினை ஏற்படுத்தி தரும்படி

கோரினார். குறிப்பாக மறைந்த கலாநிதி நியுட்டன் குணசிங்க, தயான் ஜயதிலக்க, லக்சீரி பெர்னான்டோ உள்ளிட்ட சுயிர்ணயத்தினை ஆதரிக்கும் அறிவு ஜீவிகங்குடன் உறவை ஏற்படுத்திக் கொள்ள விரும்புவதாகக் கூறினார். இக்கற்கமைய அவரை ஒருநாள் கொழும்பிற்கு வரும்படி கூறினேன். கொழும்பு வந்த சிவராமை பல்கலைக் கழகத்திலிருந்த கலாநிதி நியுட்டன் குணசிங்கவிடம் அழைத்துச் சென்றேன். நியுட்டனிடம் அழைத்துச் சென்ற வேளை கொழும்பில் துப்பாக்கி கூட்டு சம்பவம் ஒன்று நடைபெற்றதுடன் தமிழ் இணைஞர்கள் நடைபெறவது பிரச்சினையாகிவிட்டது. இச் சந்தர்ப்பத்தில் சிவராமிற்கு கொழும்பி வில் தங் க வசதியிருக்கவில்லை. நான் உடனே சிவராமின் நிலையைக் கூறி தயான் ஜயதிலக்கவிடம் தங்குவதற்கு ஒரு வாய்ப்பு ஏற்படுத்தும்படி கூறினேன். அவரோ ஒரு சிலின் பெயர்களைக் கூறினார். நான் சனிலாவுடன் தொடர்பு கொண்டு சிவராமை சனிலாவின் வீட்டில் தங்க வைத்தேன். இதன் பின்னர் சிவராம் என்னை மீண்டும் சந்தித்தது இனக் கலவரத்தின் பின்றாகும். இச் சந்தர்ப்பத்தில் சிவராம் புளொட்டின் முக்கிய உறுப்பினர்களில் ஒருவராக என்னை வந்து சந்தித்தார். இச்சந்தித்தின் பின்னர் மறைந்த புகழ்பெற்ற ஆங்கில மேவின் டி. சில்லாவையும் அறிமுகப்படுத்தி வைத்தேன். அதன் பின்னர் இந்தியாவிலேயே அவரை சந்தித்தேன். அவ்வேளை தென்னிலங்கை மற்றும் இரு முதலாளித்துவ கட்சிகளின் சந்தர்ப்பவாதத் தன்மை என்பன அவர் விடுதலைப் புலிகளின் நிலைப்பாட்டினை ஆகரிக்க வழிவகுத்தன.

வைக்கறை வைகாசி 06 2005

சிவராமிங்கும் எனக்குமிடையில் மீண்டும் உறவு ஏற்பட ஆரம்பித்தது. இச் சந்தர்ப்பத்தில் நான் தினகரவில் எழுதிக் கொண்டிருந்தேன்

தராகி என்ற பெயரில் த ஜூலன்ட் பத்திரிகையில் சிவராம் எழுத ஆரம்பித்தவேளை அவரது சிந்தானையில் பாரிய வளர்ச்சி ஏற்பட்டிருந்ததைக் காண முடிந்ததுடன் அவர் தனது படைப்புகளில் தென்னிலங்கை அரசியல்வாதிகளின் மனோபாவத்தைப் பற்றி எழுதத் தலைப்பட்டார். அதனாடாக வரலாற்று நிதியாக மகாவமசக் காலத்திலிருந்து நிலவிவரும் பீதி மனோபாவத் தைப் பற்றி நன்கு பகுத்தறியலானார். இதன் வெளிப்பாடே அவர் தற்போது வடக்கிழக்கு பிரிந்து செல்வதைத் தவிர வேறு வழியில்லை எனும் கருத்தினை முன்னெடுக்கத் தூண்டியுள்ளது. அதனால் தற்போது போராடுவரும் விடுதலைப்புலிகளை பலவீனப்படுத்தும் எந்த சக்தியும் வடக்கிழக்கு தமிழ்மக்களின் எதிரி எனக் கணிக்கும் நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டார். மேலும் சிவராம் தென்னிலங்கை இதுசாரி அறிவு ஜீவிகளின் இனப்பிரச்சினை தொடர்பான ஊசலாடும் நிலைப்பாடு பற்றியும் நன்கு பகுத்தராய்தார். அதேவேளை புதிய இதுசாரியான ஜே.வி.பி. யின் நிலைப்பாடு பற்றியும் நன்கு பகுத்தராய்ந்தார். தென்னிலங்கை இதுசாரி இயக்கங்களின் பலவீனத்தன்மை அதகாரப் பாவலாக்கலுக்கெதிரான ஜே.வி.பி.யின் எதிர்ப்புத் தன்மை மற்றும் இரு பெரும் முதலாளித்துவ கட்சிகளின் சந்தர்ப்பவாதத் தன்மை என்பன அவர் விடுதலைப் புலிகளின் நிலைப்பாட்டினை ஆகரிக்க வழிவகுத்தன.

பெ.முத்துவினங்கம்

வடக்கிழக்கு மற்றும் தெற்கின் அரசியலை மட்டுமல் லாது சர் வதேச விடுதலைப் போராட்டங்களின் அனுபவங்களை கற்ற சிவராம் அவற்றினை இலங்கை போராட்டத்துடன் ஓப்பிட்டு பார் பதில் அக் கறை செலுத்தினார். இக்கற்கைகளும் அவரது நிலைப்பாட்டினைப் பலவைப்படுத்தியது. எனவே சிவராம் தாம் இருக்கும் வரை கடைப்பிடித்த நிலைப்பாடு வேறுமனே தமிழ் 81 பக்கம் பார்க்க

#1

SALES ASSOCIATES

BUY, SELL OR LEASE

சர்வதேச விருது  
CENTURION award '03,'04

உங்கள் வாடகை பணத்தில் சென்றமாக வீட்டை அமைத்திடுமெழுங்கள் ...!!!!!!

பற்.புஸ்பகாந்தன்

416 894 1187

PAT Pushpanthan  
ASSOCIATE BROKER416 290 1200  
AFFILIATE REALTY INC.  
80 CORPORATE DR.  
ORONTO, ONT. M1H 3G5

VISIT....WWW.PATPUSH.COM

Each office individually owned & operated  
\*individual performance Not intended to solicit existing listingLIVE &  
RENTApprox  
1900 sqft3 bdrm/4wsrm  
det. home  
, Main Floor Family Room,,  
Finished Bsmt apt rented fr  
600/- main flr rented fr 1300/-  
Roof And Window All Re-DoneDigitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

FLAT FEE COMMISSION\*

\*ALSO AVAILABLE

ORTON PARK/ELLESmere



EXCLUSIVE

4BM/ 3 WSRM T'HOME  
W/O BSMNT, BSMNT  
APT. SEP ENTR.

KENNEDY/DENISON

OPEN  
HOUSE  
SAT + SUN  
12-4 PM  
# 5  
brand new

REMINGTON 4BM/5WSRM

HARDWOOD FLR

LOTS OF UPGRADE

DONOT MISS IT

LUXUARY 4 bdrm 3 WSRM  
DET.HOME. step to TTC

NEW SCHOOL, DOUBLE DOOR

ENTRY, FREEDOWN PYMT

POSSIBLE, APPROX 2088 SQ.FT

PARK &amp; MORE

ALSO 3BDRM AVAILABLE

WARDEN/ MC NICOL

LIVE &amp;

RENT

4 LEVEL BACK SPLIT

\$306 900

3 BDRM, 3 WSRM







# 19வது ஆண்டு அஞ்சல்

06-05-1986



ஒற்றுமை வழி யொன்றே வழியின்பது  
ஓர்ந்திட்டோம்; நன்கு தேர்ந்திட்டோம்;  
மற்று நீங்கள் செய்யுங்கொடு மைக்கல்லாம்  
மலைவு றோம்; சித்தும் - கலைவுறோம். - மகாகவி பாரதி

ஈழத்தமிழர் வரலாற்றில் கறை படிந்த இந்த நிகழ்வின்போது மறைந்த  
எமது தலைவர் சிறிசபா, எமது தோழர்கள் மற்றும் எமது தேசத்தின்  
உறவுகள் (பொதுமக்கள்) அனைவருக்கும் எமது அஞ்சலியை தெரிவித்து  
நினைவுசூர்ந்து கொள்கிறோம் - TELO (ரெலோ)



தமிழ் நாடு விடுதலை இயக்கம்  
Tamil Eelam Liberation Organisation

# சுற்றுச் சூழல் இனவாதம்

நமது சுற்றுச்சாலையின் உள்ள மாசுப் பொருட்களின் தீய விளைவுகளால், சில குறிப்பிட்ட இனமக்களும், சில வறியநாடுகளில் வாழும் மக்களுமே பெருமளவில் பாதிப்புக் குள்ளாகி வருவதாக ஆய்வு அறிக்கைகள் குறிப்பிட்டிருக்கின்றன.

அமெரிக்காவில், நச்சுத் தன்மை வாய்ந்த கழிவுப் பொருட்கள் சேகரிக்கப்படும் இடங்களை அடையாளங்காண வேண்டுமெனில், சில இனம் அல்லது பிரிவு மக்கள் வாழும் இடங்களைச் சென்று பார்வையிட்டாலே போதுமானது. அமெரிக்காவில் கழிவுப் பொருட்கள் கொட்டப்படும் 3 பாரிய இடங்களைச் சுற்றி, கறுப்பு இன மக்களும் ஹிஸ்பானியர்களும் வாழ்ந்து வருவது குறிப்பிடத் தக்க உதாரணங்களாக அமெரிக்காவில் வாழும் கறுப்பு இன, மற்றும் ஹிஸ்பானியர்களில் 60 சதவீதமானோர், கட்டுப்படுத் தப்படாத, நச்சுத் தன்மை கொண்ட, கழிவுப் பொருட்கள் கொட்டப்படும் இடங்களைச் சூழவே வாழ்ந்து வரும் அவைகளையை அவதானிக்கக் கூடியதாக இருக்கின்றது. ஆக, நச்சுத் தன்மையுடைய கழிவுப் பொருட்கள் சேகரிக்கப்படும் இடங்களைத் தெரிவு செப்பதிலும் கூட அமெரிக்காவில் இனம், மற்றும் மக்கள் பிரிவு, ஆகியவை பெரும் பங்கு வகிப்பதாக புள்ளி விபரங்கள் கூறுகின்றன. இத்தகைய சுற்றுச் சூழல் இனவாதம் அமெரிக்காவில் மட்டுமல்லாமல் உலகின் பல நாடுகளிலும் இடம் பெற்று வருகின்றன. அமெரிக்காவில், அமெரிக்க மக்களின் பாவனைக்குத் தடைசெய்யப்பட்டுள்ள பல அபாயகரமான தங்குகளை விளைவிக்கக் கூடிய இரசாயனப் பொருட்களை அமெரிக்கா தொடர்ந்தும், வளர்ந்து வரும் நாடுகளுக்கு ஏற்றுமதி செய்து வருகின்றது. அது மட்டுமல்லாமல் வளர்ந்து வரும் நாடுகளில் அழிப்பதற்காக, மேற்கத்திய நாடுகளில் இருந்து, கழிவுப் பொருட்கள், வளர்ந்துவரும் நாடுகளுக்கு வருடாவருடம் தவறாமல் அனுப்பி வைக்கப்படுகின்றன. இவ்வாறு அனுப்பப்படும் பொருட்களில் பெரும்பாலானவை குழலை

மாசடையைச் செய்யும் தன்மை கொண்டவை. உதாரணமாக, சில வறியநாடுகளில் வாழும் மக்களுமே பெருமளவில் பாதிப்புக் குள்ளாகி வருவதாக ஆய்வு அறிக்கைகள் குறிப்பிட்டிருக்கின்றன.



நாடுகளுக்கு இதுவரை அனுப்பி வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

இவ்வாறு அனுப்பிவைக்கப்பட்ட மின் உபகரணங்களில் கழிவுப் பொருட்கள் ஏற்கப்படும் பொதுதோ, கண்ணி உதிரிப்பாகங்களை அழிக்கப்படும் பொதுதே அந்நாட்டு தொழிலாளர்கள் எந்தவிதமான பாதுகாப்பு சாதனங்களையும் அணியாமலேயே ஈடுபட்டு வரும் கொடுமைகளும் இடம் பெற்று வருகின்றன. மின் உபகரணங்களில் அமிலத்தை ஊற்றி வெள்ளி மற்றும் தங்கமும், கண்ணிகளின் எதிர் மின்வாய் (Cathode Rays) குழாய்களை உடைத்து சுயம் போன்ற உலோகங்களையும் பிரித்து எடுக்கும் நாடுகளின் அல்லது அந்தப் பெயர் வேறு ஏதாவது



பணியில், வியாபார நோக்கம் கொண்ட நிறுவனங்கள் இத் தொழிலாளர்களை ஈடுபடுத்தி வருகின்றன. இதற்காக மிகவும் குறைந்த தொகையை மட்டுமே ஊதியமாக பெற்றுக் கொள்ளும் இவர்கள் அதற்காக கொடுக்கும் விலை அவர்களின் ஆரோக்கியம்.

## துப்பி

அதுமட்டுமல்லாமல், இத்தகைய நச்சுத் தன்மையுடைய கழிவுப் பொருட்களை அழிக்கும் நடவடிக்கைகளால் அப் பகுதியைச் குழவுள்ள நிலநிறப் படுக்கைகள் நஞ்சாக மாறி அங்கு வாழும் மக்களையும், காலநடைகளையும் கொஞ்சம் கொஞ்சமாகக் கொண்டு வருகின்றது.

இத்தகைய மாசுத்தன்மை கொண்ட கழிவுப் பொருட்களை வளர்ந்து வரும் நாடுகளுக்கு அனுப்பி வைக்கும் அமெரிக்கா மற்றும் ஐரோப்பிய நாடுகளும் சரி, இப் பொருட்கள் மூலம் கிடைக்கும் சிறிய இலாபத்திற்காக தமது நாட்டு மக்களின் ஆரோக்கியத்தை பணயம் வைக்கும் வளர்ந்து வரும் நாடுகளின் அரசாங்கங்களும் சரி, இதனைப்பற்றி எள்ளளவும் சிந்திப்பதில்லை என்பதே கசப்பான உண்மை.

(15ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) பிரிட்டன்..

பிரிட்டனில் உள்ள அனைத்து அரசியல் கட்சிகளும் தேர்தல் ஆணையத்தில் பதிவு செய்திருக்க வேண்டும். அதற்காக குறிப்பிட்ட அளவு கட்டணத்தை தேர்தல் ஆணையத்திற்கு செலுத்த வேண்டும். அத்துடன் கட்சியின் மூன்று பொறுப்பாளர்கள் மற்றும் கட்சியின் நிதி திட்டங்கள் பற்றிய விபரங்களையும் தேர்தல் ஆணையத்திடம் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். அதன் பின்னரே அந்த கட்சியை அரசியல் கட்சியாக பதிவு செய்வதா, இல்லையா என்பதை தேர்தல் ஆணையம் முடிவு செய்யும் ஒரு அரசியல் கட்சி பதிவு செய்வதற்கான விபரங்களை தேர்தல் ஆணையத்திடம் வழங்கும் போது, அந்தக் கட்சியின் பெயர், மற்றும் கட்சியின் பெயரோடு ஒத்திருந்து குழப்பம் தரும் வகையில் உள்ளது அல்லது அந்தப் பெயர் வேறு ஏதாவது

வைக்கற வைகாசி 06 2005

ஒரு வகையில் பிரச்சனை தருவதாக உள்ளதா என்பதை தேர்தல் ஆணையம் முடிவு செய்து அதன் பின்னர் கட்சிக்கு பதிவை வழங்கும்.

தேர்தலில் போட்டியிடும் வேப்பாளர்கள் தங்களின் இஷ்டம் போல் பிரசாரத்திற்கு செலவிட முடியாது. அதற்கும் கட்டுப்பாடு உண்டு ஒவ்வொரு வேப்பாளரும் தங்கள் பிரசாரச் செலவு கணக்கை தேர்தல் முடிந்தவுடன் தேர்தல் ஆணையத்திடம் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். கிராம பகுதிகளில் போட்டியிடும் வேப்பாளர்கள் 7 ஆயிரத்து 150 பவுண்ட் வரை செலவிடலாம். அத்துடன் 7 சதவீத அளவிற்கு இதர செலவுகளைச் செய்யலாம். நகரப் பகுதிகளில் போட்டியிடுவோர் இதே அளவு தொகையுடன் வேப்பாளருக்கு 5 சதவீதம் என்ற வகையில் கூடுதலாக செலவு செய்யலாம்.

பதிவு செய்யப்பட்ட அரசியல் கட்சிகள் தேர்தலுக்கு 365 நாட்களுக்கு முன்னதாகவே தங்களின் தேர்தல் செலவை நிறுத்திக் கொள்ள வேண்டும். ஒவ்வொரு கட்சியும் தங்கள் வேப்பாளர் போட்டியிடும் ஒவ்வொரு தொகுதிக்கும் 30 ஆயிர பவுண்ட் வரை செலவிடலாம். இதுதவிர வேறு சில வகைகளிலும் கட்சிகள் செலவுகள் செய்ய குறிப்பிட்ட அளவிற்கு அனுமதி உண்டு.

அரசியல் கட்சிகளும், வேப்பாளர்களும் தங்களின் தேர்தல் செலவுக்கு பல்வேறு வழிகளிலும் நிதி திரட்டலாம். அரசியல் கட்சிகள் மற்றும் வேப்பாளர்களுக்கு நன்கொடைகள் வழங்கவும் கடுமையான விதிமுறைகள் உள்ளன. ஒரு அரசியல் கட்சிக்கு, தேர்தல் செலவுக்காக 200 பவுண்ட் வரையும், வேப்பாளருக்கு 50 பவுண்ட் வரையும் ஒருவரோ அல்லது நிறுவனமோ நன்கொடை வழங்கலாம். எந்த ஒரு கட்சியும் அல்லது வேப்பாளரும் வெளிநாட்டிலிருந்து நிதியுதவி அல்லது நன்கொடை பெறக்கூடாது. 5 ஆயிர பவுண்டுக்கு மேல் வழங்கப்படும் தேர்தல் நன்கொடைகள் பற்றிய விபரங்களை வெளிப்படையாக அறிவிக்க வேண்டும்.

பிரிட்டன் பொதுத் தேர்தலில் போட்டி யிடும் ஒவ்வொரு அரசியல் கட்சியும் தேர்தல் அறிக்கையை வெளியிடலாம். இந்த தேர்தல் அறிக்கையை அந்த கட்சிகளிடம் இருந்தோ (14ம் பக்கம் பார்க்கவும் )

**SRI PARADISE INN**  
Take Out & Catering  
**ஸ்ரீ யடைஸ் இன்**  
Srilankan & South Indian Food



Tel: (416) 269-4509

292 Markham Road  
Scarborough, Ontario  
(Markham, Eglinton)  
M1J 3C5

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

**SG AUTO TECH**  
1266 Martin Grove Road, Unit # 2  
Etobicoke, Ontario

**சுலப இன மோட்டார்**

**வாகனங்கள்**

**அனைத்துத் திருத்த**

**வேலைகளையும்**

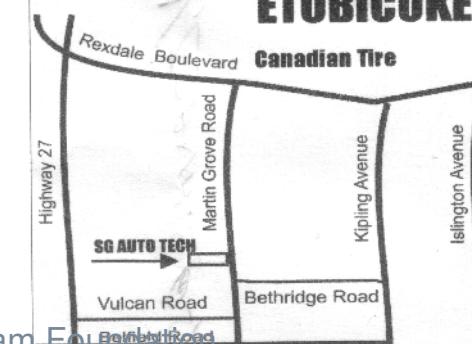
**ந்யாயமான வ்வைல்யல்**

**குற்குகாலுக்குல்**

**தரமாகச் செய்துகொள்ள**

**நாடுங்கள்.....**

**416.745.1751**



**DIAGNOSE & REPAIR**

- Engine Cooling & Exhaust Systems
- Suspension & Steering Systems
- Engine Electrical Systems
- Brakes
- Drive Train

Repairs to All makes & Models

**GRAND OPENING SPECIAL**

**Oil & Filter Changes**

**\$20.00 Only**  
Compact & Mid size Vechiles



## ஆரம்பம் என்றுமே சர்யானதாக அமைய....

Mortgage பற்றிய கேள்வுகள் உங்கள்டம் உண்டு..

சர்யான வடிகளும் வழகளும் எங்கள்டம் உண்டு..



ROYAL BANK  
FINANCIAL GROUP

## எங்களோ அழைப்பார்கள்....

# 416.438.1688

**Vince Sinnadurai**  
Account Manager  
Residential Morgages  
416-917-9462

**Mike Akilan**  
Account Manager  
Residential Morgages  
416-220.1184

**Abirami ( Abby ) Sri Haran**  
Mobile Mortgage Specialist

416-472-3195

இன்றைக்கு அரசாங்க அலுவலகமாக்டும் அல்லது தனியார் தொழில் நிறுவனமாகட்டும் காலையில் 8 மணிக்கு அல்லது 9 மணிக்கு வேலைக்குப் போனால் எட்டு மணி நேர வேலையை (கொட்டாவி விடுதலை... குட்டித்தாக்கம் போடுதலை... சாப்பாடு... மக்கடையில் கொஞ்ச நேர அரட்டை... அலுவலக நேரத்தில் மீண்டும்... அப்புறம் நேரத்து அந்தப்படத்துக்கு டிக்கெட் கெட்ச்சதா”, “என்னாக்க... வீர்ப்பேணைட லேட்டஸ்ட் நியஸ் ஏதும் உண்டா”, “பின் லேடன் உயிரோட் இல்லையாலே... சரிசிலாங்க கேண்டால் போய் டீ... சாப்பிட்டுக்கிட்டே பேசுவோம் என்ற அலசல் நேரம் உட்பட ) ஹாயா முடிச்சுட்டு ஜோரா விட்டுக்குத் திரும்பிடுதலோம். மேனேஜரோ இல்ல மத்தவங்களோ மாலை 5 மணிக்கு அந்த பைலை கொஞ்சம் பாத்துக் குடுக்க முடியுமா? என்று கேட்டால் இன்னைக்கு டயமாயிடுச்ச எல்லாம் நாலைக்குத்தான் என்று ஜம்பமாகச் சொல்லிவிட்டு



கிளம்பிவிட முடிகிறது. மீறிக் கேட்டால் தகராறு... யூனியன், தொழிற்சங்கம் ஸ்டீரைக் என்ற மிரட்டல் எல்லாம் கூட வெளிப்படும். காரணம். இன்றைக்கு 8 மணி நேர வேலை என்பது உத்திரவாதப் படுத்தப்பட்ட ஒன்று.

நாறு... நூத்தம்பது வருஷத்துக்கு முன்பு என்றால் அப்படி எல்லாம் சொருசாக வேலை பார்க்க முடியுமா? 16மணி நேரம் 17 மணி நேரம் என்று உழைத்து ஓடாய்த் தேய்தந் நம் முன்னோர்கள் புயலென்ப பொங்கி எழுந்து உழைப்பவர்களுக்கு உரிய உரிமை வேண்டும் என்று கண்ணீரும் செந்நீரும் சிந்தியுதால் தான் இன்றைக்கு நாம் 8 மணி நேர வேலை என்ற சுகத்தை அனுபவிக்கிறோம். உரிய ஊதியம், சிறப்பு ஊதியம், சம்பளத்துடன் கூடிய விடுப்பு, பிரசவகாலச் சலுகைகள், இன்ன பிறசலுகைகள் என்று சுகம் காண்கிறோம்.

உழைப்பாளர்கள் இல்லையேல் இவ்வுலகம் இல்லை. எட்டு மணி நேரம் வேலை ஒவர் டைம் போனஸ், உணவறை, ஓய் வக் கூடம், தொழிற்கூடங்களில் பொழுதுபோக்கு மன்றம், ஓப்புதியம், இன்ன பிற வசதிகள் இன்றைக்குத் தொழிலாளர்கள் பெற்று இருக்கிறார்கள் என்றால் அதற்குப் பின்னால் என்னைஞ்ச தொழிலாளர்களின் உயிர்த் தியாகமும் அவர்கள் இட்ட புரட்சி வித்தும் தான் காரணம். உழைப்பாளர்களின் உழைப்பை உறிஞ்சி உண்டு கொழுத்த முதலாளித்துவத்திற்கு எதிராக புரட்சிக் கொடியுள்ளியது யார்? அதன் நெடிய வரலாறு கூறும் உண்மை என்று பார்ப்போமா?

1791ம் ஆண் டி அமெரிக் காவின் பிலடெல்பியாவில் முதன் முதலாக மரவேலை செய்யும் தச்சர்கள் வேலை நேரத்தைப் பத்து மணி நேரமாகக் குறைக்க வேண்டும் என தங்கள் குரலை உயர்த்தினர். 1810ல் சமூக வியலாளர் ராபர்ட் ஓவென் இங்கிலாந்தில் பத்து மணிநேர வேலைக்கு குரல் கொடுத்தார். 1848ம் ஆண்டு பிரவரியில் வேலை நேரத்தை 12 மணி நேரமாகக்

# மே முதலாந்திக்கு!

## சுர்வரேச உழைப்பாளர் தினம்!

### - ஆல்பர்ட் (அமெரிக்கா) -

குறைக்கப் படவேண்டும் என்று பிரெஞ்சுத் தொழிலாளர்கள் ஒன்று கூடி ஆர்ப்பாட்டம் நடத்தினர். 1835ல் அமெரிக்கா முழுவதும் உள்ள தொழிலாளர்கள் ஒருங்கிணைந்து பொதுவேலை நிறுத்தத்துக்கு அறை கூவல் விடுத்தனர். 1836ல் இந்த இபக்கத்தின் தொடர் போராட்டங்கள் காரணமாக முதலாளிவர்க்கம் சிறிது அசைந்து கொட்டால் இன்னைக்கு டயமாயிடுச்ச எல்லாம் நாலைக்குத்தான் என்று ஜம்பமாகச் சொல்லிவிட்டு

1866ல் பால்டிமோர் நகரில் ஜெனரல் காங்கிரஸ் தொழிலாளர்கள் எட்டு மணி நேர வேலை எங்கள் லட்சியம் என்ற பொதுக் கோரிக் கையை மன் வைத்துப் போராட்டத்தைத் துவங்கினர்.

1872ல் இலட்சக் கணக்கான தொழிலாளர்கள் ஒன்று திரண்டு எட்டு மணி நேர வேலை அரசு ஏராளமான தொழிலாளர்கள் மீது வழக்குத் தொடுத்தது. இதன் மூலம் தொழிற் சங்க அமைப்பை நகக்கிடத் திட்டமிட்டது. இல்லிநாய்ஸ் கவர்னர் கடுமையான விசாரணைக்கு உத்தரவிட்டார். அரசு ஏராளமான தொழிலாளர்கள் மீது வழக்குத் தொடுத்தது. இதன் மூலம் தொழிற் சங்க அமைப்பை நகக்கிடத் திட்டமிட்டது அரசு. தொழிலாளர்கள் தலைவர்கள் சிலரை தூக்கிட்டு அரசு கொக்கறித்தது. ஊனல் நடந்தது வேறு. பேரியக்கம் சிகாகோவில் நடைபெற்ற கலகம் உலகம் முழுக்க உள்ள தொழிலாளர்களைக் கொதித்தெழு வைத்தது. இங்கிலாந்து, ஹால்ந்து, ரஷ்யா, இத்தாலி, பிரானஸ், ஜெர்மனி மற்றும் எல்லெப்பின் நாட்டுத் தொழிலாளர்களின் கடுமை கண்டனத்தைப் பெற்றதோடு சிகாகோ கலகத்திற்கு காரணமான இல்லிநாய்ஸ் மாநில அரசினைக் கண்டித்து கண்டன ஊர்வலங்கள் நடத்தினர். பாதிக்கப்பட்ட தொழிலாளர்களுக்கு நிதி உதவிடவும் வழக்கு நடத்தப் போதிய நிதி அளித் திடவும் உலகெங்கும் உள்ள தொழிலாளர்கள் நிதி சேகரித்ததுக் கொடுத்தனர். உலகெங்கும் தொழிலாளர் அமைப்புகள் உருவாகவும் உலகலாவிய பேரியக்கமாக மலர் சிகாகோ கலகம் காரணமாகிப் போனது.

1886 மே மாதம் 1ம் தேதி அமெரிக்காவின் பல மாநிலங்களில் முறைப்படுத்தப் பட்ட தொழிலாளர் அமைப்புகள் ஒன்று பட்ட இயக்கமாக நாடு தழுவிய ஆர்ப்பாட்டத்தை அங்காமிகே நடத்தினர். நியுயார்க் யூனியன் சுதுக்கத்திலும், கெட்டக்கியில் லூயிஸ்லில்லியிலும் மற்றும் பால்டிமோரில் மிகுந்த உத்வேகத்துடன் கலந்து கொண்டு ஆர்ப்பாடங்களில் ஈடுபட்டனர்.

இந்த ஆர்ப்பாட்டம் சுற்று வித்தியாசமாக அதைவரின் கவனத்தை அர்ப்பதாக இருந்தது. வெள்ளையர் கறுப்பர் என்ற பேதமின்தி ஒருங்கிணைந்து புரட்சிக் குரல் எழுப்பினர். மெய்னி முதல் பெடக் சாஸ் வரையிலும், நியுஜெர்சியிலிருந்து அலைமா வரையிலும் ஒருங்கிணந்த தொடர் போராட்டங்கள் நடைபெற்றன.

### சிகாகோ கலகம்!

இவற்றுக்கெல்லாம் சிகாரம் வைத்தாலோ அமைப்பை கொங்கிரஸ் இன்னைக்குத் தொழிலாளர்களின் உயிர்த் தியாகமும் அவர்கள் இட்ட புரட்சி வித்தும் தான் காரணம். உழைப்பாளர்களின் உழைப்பை உறிஞ்சி உண்டு கொழுத்த முதலாளித்துவத்திற்கு எதிராக புரட்சிக் கொடுக்கினால் நீண்ட நேரத்துவம் வைத்து கொண்டு ஆர்ப்பாட்டங்களில் ஈடுபட்டனர்.

நாற்றுக்கணக்கான காவலர்கள் காயமுற 66 காவலர்கள் உயிரிழந்தனர்.

கிட்டத்தட்ட காவலர்கள் அதிக அளவில் உயிரிழந்த தொழிலாளர் போர்ட்டமாய் அன்றைய தினம் அமைந்தது... தொழிலாளர்களின் மன உறுதி, பேராட்ட வேகம் எத்தகையது எவ்வதைக் கொஞ்சம் கந்தியைக் கண்கொண்டு பார்க்க இயலும். காவலர்கள் கனப்பலியானதும் காவலர்கள் கடுமையான காயமங்களோடும் ஏழு தொழிலாளர்கள் இருப்பிடமே தலைவரைப்பாகத் திகழ்ந்த வரலாறும் தொழிலாளர்கள் மறந்துவிட முடியாத மாசுப்பு உண்மையாகும். 1889லிருந்து தொழிலாளர் விடுமுறை தினமாக மே முதல் நாளை இந்தியாவும் எகிப்தும் அறிவித்ததாக ஊர் ஜி தம் செய்யப் படாத தகவல் கள் தெரிவிக்கிறது. சிங்கப்பூர் மே தினத்தை உழைப்பாளர் தினமாக கொண்டாடுவதை வழக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. ஒரு நாட்டின் பொருளாதாரம் கொழிக்க உழைப்பவர்கள் தொழிலாளர்கள்! தொழிலாளர்கள் என் இயந்தியம் சீராக பழுதின்றி இயங்கிட அவர்கள் உந்தாகம் பெற ஒரு நாள் விடுமுறை என்ற அங்கீகாரம் நாட்டுக்கு நாடு வேறுபட்டாலும் அதற்கு மூலக்குற்தாக்களாக செயல் பட்டவர்களை இந்நாளில் நினைவு கூர்வது நாம் அவர்களுக்குச் செய்யும் மரியாதை.... இல்லையா?

நன்றி-பதிவுகள்

(12ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) பிரிட்டன்..

அல்லது கடைகளில் இருந்தோ பெற்றுக் கொள்ளலாம். உள்ளார் கவுன்சிலின் உயர் அதிகாரி ஒவ்வொரு தொகுதியிலும் தேர்தல் அதிகாரியாக இருப்பார். தேர்தல் தொடர்பான அண்டா பணிகளை கவுன்சில்களின் தேர்தல் சர்வீஸ்கள் துறை கவனித்துக் கொள்ளும். கடந்த 2001ம் ஆண்டு நடந்த பிரிட்டன் பொதுத் தேர்தலில் 8 கோடி பவுண்ட வரை செலவிடப்பட்டது.

**பிரிட்டனில் எம்.பி., மாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் நபர் அங்குள்ள மூன்று முக்கியமான அரசியல் கட்சிகளில் ஏதாகவும் அல்லது ஒரு சிறிய கட்சியை சேர்ந்தவராகவோ அல்லது தேர்தல் ஆணையத்தின் பதிவு செய்யப்பட்ட ஒரு அமைப்பைச் சேர்ந்தவராகவோ தான் இருப்பார். ஒருவர் அரசியல் கட்சி சார்பில் நிறுத்தப்படவில்லை எனில் அவர் சுயேச்சையாக தேர்தலில் நிற்கலாம். கடந**



# உங்கள் இல்லங்கள் தோறும்

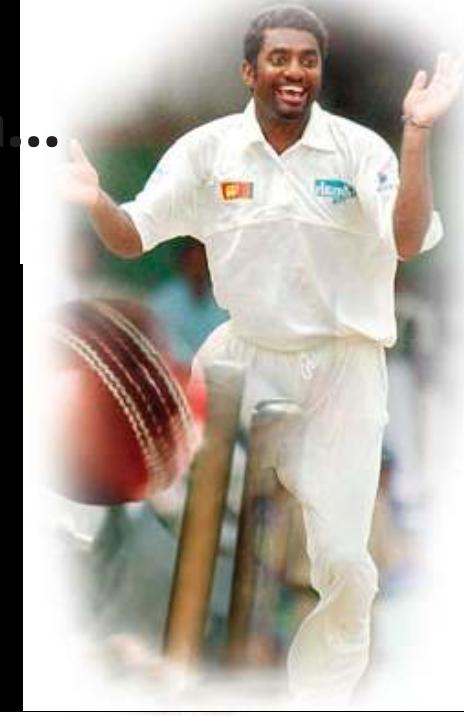


KTV

# பொருத்தக் கொள்ள எங்களையே அழையுங்கள்

**உங்கள் அமினன் SunTV யின்  
High Definition Channel Coming soon..**

**அழையுங்கள்**  
**மோகன்: 416-893-5999**  
**ஆனந்த: 514-448-6171**



# பிரிட்டன் பொதுக் கேர்தல் நடப்பது எப்படி?

உலகிலேயே மிகப் பழமையான பிரதிநிதிகள் சபை, பிரிட்டன் பாராளுமன்றம் 13ம் நூற்றாண்டிலேயே இந்த சபை உருவாக்கப்பட்டது. இங்கிலாந்து, வெசுக்கு அயர்லாந்து, எஸ்காடலாந்து, வேல்ஸ் பகுதிகளில் இருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்படும் உறுப்பினர்களை உள்ளடக்கியது. தற்போதுள்ள பிரிட்டன் பார்லிமெண்ட் இரண்டு சபைகளைக் கொண்டுள்ளது. ஹவுஸ் ஆஃப் லார்ட்ஸ் (மேல் சபை), ஹவுஸ் ஆஃப் காமன்ஸ் (கீழ் சபை) என்பதே அவை. இந்த இரண்டு சபைகள் முறை 14ம் நூற்றாண்டில் துவக்கப்பட்டது. இங்கு சட்டம் இயற்றும் நடவடிக்கைகள் எல்லாம் இந்த இரண்டு சபைகள் மற்றும் மன்னரின் செயல்பாடுகளை உள்ளடக்கியது.

பிரிட்டன் பாராளுமன்றிற்கு ஜெந் து  
ஆண்டுகளுக்கு ஒரு முறை தேர்தல் நடக்கிறது.  
ஆனாலும், அனைத்து பார்லிமெண்ட்களும் ஜெந் து  
ஆண்டுகள் செயல்பட வேண்டும் என்பதில்லை.  
அதற்கு முன் நதாகவே பொதுத் தேர்தல்  
நடத்தப்படலாம். ஆப்சியில் உள்ள ஒரு அரசு  
தங்களுக்கு பெரும்பான்மை இல்லை என  
நினைத்தால் முன்பே தேர்தலை நடத்தலாம்.  
இதூரணமாக, 1974ம் ஆண்டில் நடந்த தேர்தலின்  
போது தொழிலாளர் கட்சி அரசு அமைத்தது.  
இருப்பினும், தங்கள் அரசுக்கு பெரும்பான்மை  
இல்லை என்பதால், அதே ஆண்டு அக்டோபர்  
மாதம் மீண்டும் ஒரு பொதுத் தேர்தலை  
அப்போதைய பிரதமர் ஹரால்டு வில்சன்  
நடத்தினார். மீண்டும் நடத்தப்பட்ட தேர்தல் மூலம்  
தொழிலாளர் கட்சி பார்லிமெண்ட் கீழ் சபையில்  
மொத்தமுள்ள இடங்களில் 50 சதவீதத்திற்கும்  
மேலான இடங்களைப் பிடித்தது. இது  
பெரும்பான்மைக்கு சிறிதளவே அதிகம் என்றாலும்,  
அப்போதைய தொழிலாளர் கட்சி அரசு நான்கரை  
ஆண்டு காலம் ஆப்சியில் இருந்தது. அதற்கிணங்க  
1979ம் ஆண்டே தேர்தல் நடந்தது.

பிரிட்டனில் கடந்த பொதுத் தேர்தல் 2001ம் ஆண்டு ஜூன் 7ம் தேதி நடந்தது. பிரிட்டன் பிரதிநிதிகள் சபை (ஹவஸ் அப் காமன்ஸ்) 659 எம்.பி.,க்களைக் கொண்டுள்ளது. இதில் 529 உறுப்பினர்கள் இங்கிலாந்தில் இருந்தும், 40

உறுப்பினர்கள் வேல்ஸ் பகுதியில் இருந்தும் 72 பேர் ஸ்காட்லாந்தில் இருந்தும், 18 எம்.பி.க்கள் வடக் கு அயர் லாந் தில் இருந் தும் கேரங்கூக்காப் பிதின்றனர்.



அங்கு ஓட்டுச் சீட்டு முறையே  
பின்பற்றப்படுகிறது. தேர்தலில் ஒட்டுப் போட வரும்  
நபரிடம் முன்பு நம்நாட்டில் இருந்ததைப் போல  
ஓட்டுச் சீட்டு ஒன்று வழங்கப்படும். அதில்  
வேட்பாளர்கள், அவர்கள் சார்ந்துள்ள கட்சிகள்  
போன்ற விபரங்கள் அகர வரிசையில் இடம்  
பெற்றிருக்கும். அவர்களில் ஒருவரை, ஓட்டுப்  
போடும் வாக்காளர்கள் தேர்வு செய்ய வேண்டும்.  
அந்த வேட்பாளரின் பெயர் உள்ள இடத்தில்  
”எக்ஸ்” முத்திரையை பதிக்க வேண்டும்.

ஒருவர் பிரிட்டன் குடிமகனாக இருந்து  
வெளிநாட்டில் இருந்தாலும் ஓட்டளிக்க முடியும்  
தேர்தல் நடக்கும் ஆண்டுக்கு முந்தைய 15  
ஆண்டுகளில் அவர் பெயர் பிரிட்டன் வாக்காளர்  
பட்டியலில் இடம் பெற்றிருக்க வேண்டும்  
ஓட்டளிக்க விரும்பும் இடத்தை உள்ளூரார்  
மிருங்கத்தினிடம் பதிவு செய்ய வேண்டும்  
தோகுவில் விட்டினிக்க தகுதியிடைய ஒருவர் தூலால்

மூலம் ஓட்டளிக்கவும் விண்ணப்பிக்கலாம்.  
ஆணால், தற்போதைய தேர்தலில் அதைச் செய்ய  
முடியாது அதற்கான கால அவகாசம் முடிந்து  
விட்டது.

பிரிட்டன் குடிமக்கள் ஒவ்வொருவரும் ஓட்டுப்போட வேண்டும் என்பது கட்டாயமில்லை. அதேபோல் ஓட்டுப் போடுவதற்கு முன்பே பதிவு செய்ய வேண்டும் என்பதும் கட்டாயம் இல்லை. அதே நேரத்தில், ஓட்டுப்போட பதிவு செய்யும் போது தவறான தகவல் கடனைக் கொடுப்பவர்களுக்கு ஆயிரம் பவுண்ட் வரை அபராதம் விடுக்கப்படும்.

பிரிட்டன் தேர்தலில் போட்டியிட விரும்புவோர் குறைந்த பட்சம் 21 வயது முடிந்தவராக இருக்க வேண்டும். பிரிட்டி, காமன்வெல்லத் அல்லது அய்ரலாந்து குடுமகளாக இருக்க வேண்டும் திவால் நோட்டீஸ் பெற்றவர்கள், அரசு பணியில் உள்ள ஊழியர்கள், போலீஸ் அதிகாரிகள், ராணுவத் தினர், வர்த்தக நிறுவனங்களில் அரசால் நியமிக்கப்பட்ட இயக்குனர்கள், நீதிபதிகள், காமன்வெல்த் அல்லது நாடுகளில் பார்லிமெண்ட் உறுப்பினராக இருப்பவர்கள், தேர்தல் முறைகேடுகளில் ஈடுபட்டு தண்டிக்கப்பட்டவர்கள், ஹவுஸ் ஆப் லார்ட்ஸ் உறுப்பினர்கள் போன்றவர்கள் இந்த பொதுத் தேர்தலில் போட்டியிட முடியாது. பிரிட்டன் பார்லிமெண்ட் தேர்தலில் போட்டியிட விரும்பி விண்ணப்பிப்பவர், அவர் போட்டியிட விரும்பும் தொகுதியில் உள்ள 10 வாக்காளர்களின் முன்மொழிதலுடன் வேட்பு மனு தாக்கல் செய்ய வேண்டும். தற்போதைய தேர்தலில், இந்த வேட்பு மனுவை வேட்பாளர்கள் கடந்த 19ம் தேதிக்குள் சமர்ப்பித்திருக்க வேண்டும் அத்துடன் 500 பவுண்டை டிபாசிட்டாக செலுத்தி இருக்க வேண்டும்.

தேர்தலில் போட்டியும் நபர் ஒரு அரசியல் கட்சியை சேர்ந்தவராக இருக்க வேண்டும் என்று அவசியம் இல்லை. முக்கிய அரசியல் குடிகள் தங்களுக்கே உரிய முறையில் வேட்பாளர்களை தேர்வு செய்து அறிவிக்கின்றன.

# TAMLENI QUALITY FOODS



தமிழ்னியின் நாவூறும் சட்டி, சம்பல், ஊறுகாய் இப்பொழுது...

# \$2.99 மட்டுமே

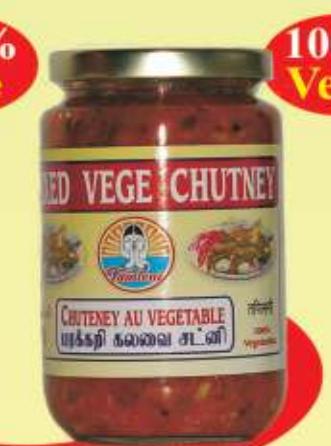
தமிழ்னி தயாரிப்புகள் அனைத்தையும் சுகல தமிழ் வர்த்தக நிலையங்களிலும் கேட்டு வாங்குங்கள்



100%  
Vege



100%  
Vege



100%  
Vege



100%  
Vege



100%  
Vege

பாவந்காய்ச் சம்பல் சர்க்கரை வியாதிக்கு உகந்தது.

வல்லாரைச் சட்டி இரத்த சுத்திகரிப்புக்கு உகந்தது

மரக்கறி கலவை சட்டி சமைத்த உணவு தீர்ந்து போன்ற ஒரு காரணத் தீர்த்தி சட்டி உங்களுக்கு கை கொடுக்கும்

புதினா சட்டி குடலுக்கு உகந்தது

வெங்காயச் சட்டி குட்டைத் தணித்து உங்களை குவரிமையாக வைத்திருக்கும்



100%  
Vege



100%  
Vege



100%  
Vege



100%  
Vege



100%  
Vege

இஞ்சிச் சம்பல் வாயுத் தொல்லையில் இருந்து விடுபட.

மாங்காய் ஊறுகாய் கர்ப்பின்ப் பெண்கள் கவுத்து மகிழ்

மல்லிச் சட்டி முளைக்குச் சுக்கியை கொடுத்து உங்களை ஆறுசுறுப்பாக வைத்திருக்கும்

வத்தல் குழம்பு சமைக்கப் படுக்கப்படுவர்களுக்கு உதவும்

உள்ளிச் சட்டி கொலஸ்ரோலுக்கு உகந்தது



தமிழ்னியின் அறிமுகம் தமிழ்னியின் தேசிக்காய் ஊறுகாய் (Lime Pickle) தட்டப் பகோடா முழுக்கு மறவளிக்க கீழாக்க செல்

கருவாட்டுக் சம்பல் ஒரு முறை கவுத்துப் பார்த்தால் மீண்டும் மீண்டும் கவுக்கத் துரைந்தும்

Importers & Distributors:

**Malarama Enterprises**

Call: 416.499.1994

மறந்துவிடாதீர்கள்!!!

மே 14, 15ல் செந்தியின் வர்த்தகச் சேலையில் இன்னொருமுறை தமிழ்னி தயாரிப்புகளை கவுத்து மதிழ் முந்துங்கள்

# ஒரு இசைப்பேழை குறித்த சில குறிப்புக்கள்

**[Arular By M.I.A]**

## -ஒரே தமிழன்-

இசைத்துட்டு இதமாய் மனதை நடனக்க, இருவு இனிமையாக விரிக்கின்றது. போரால் பாதிக்கப்பட்டு, அகதியாய் அந்தியப்பட்டு, தனது சொந்தமண்ணைத் துறக்கவும் முடியாமல் அவதிப்படும் ஒரு



பெண்ணின் வாழ்வு பின்னணியில் மங்கலாய்த் தெரிய பால்கள் இன்னமும் நெகிழியுட்டுகின்றன. மாயா, திரைய்ப்படம், ஓளிப்பதிவு சம்பந்தப்பட்ட முறைசார் கல்வியை ஒரு கல்லூரியில் கற்று பட்டமும் பெற்றவர். பிறகு ஒரு இசைக்குழுவின் பயணத் தினின் போது,

அவர் களின்

முதலில் வெளிவந்த Galang பாடல்மூலம் பிரித்தானியாவிலுள்ள இருசிங்க்களை தன்வசம் சர்த் தவர். அந் தப்பாடல் குழக்களின் வன்முறையை, "Shot gun get down get down/ Too late you down, d-down" என்றும்; "Don't let'em get to you if he's got 1 you get 2" எனவும்

பாடுபொருளாக்குகிறது. ரேடியோக் கள், தொலைக் காட்சிகள் எதிலும் அதிகம் ஒளிவெபரப்பாது விட்டாலும், மாயாவின் பாடல் இணையத்தின் மூலம் மிக விரைவில் பிரபலமாகின்றது. இந்தியா, மேற்கிண்஠ிய நாட்டவர்களின் நடன அறங்கங்களை இந்தப்பாடல் நிறைக்க, தனது முதல் Single ஆல்பத்தை வெளியிடுகின்றார். பிறகு, பலரால் பாராட்டவும், விழங்கிக்கவும்பட்டதுமன பாடலான, Sunshowers பாடலை மாயா எழுதுகின்றார். இது ஒரு முஸ்லிம் தற்கொலைப் போராளியைப் பற்றிக்கூறும் பாடல். அதிகாரத்திற்கு எதிராக அறைக்கவல்லிடும் வரிகள் அதில் இருக்கின்றது. "You wanna go?/ You wanna war?/ Like P.L.O I don't surrender.."

"Semi-9 and sniped him on that wall they posted him they cornered him and then they just murdered him

he told them he didn't know them  
he wasn't there they didn't know him  
they showed him a picture then:  
"Ain't that you with the MUSILMS?"

எதற்கும் பயப்பிடாமல் தனக்கு நியாயமாய் தெரிவதை தன் பாடல் களில் மாயா



## திரையும் திசையும்

முன்வைக்கின்றார்.

இந் த பாடல் களிலுள்ள கூர்மையான வசனங் களைப் போலவே, ஒருவிதமான காந்தக்குரலில் நன்றாகப் பாடவும் செய்கின்றார்.

இந் த இரண் பாடல் களும் கொடுத்த வரவேற்பினைப் பார்த்தபின் பலர் மாயாவின் ஒரு



முழுத்தொகுப்பான இசைத்தட்டை எதிரபார்த்துக்

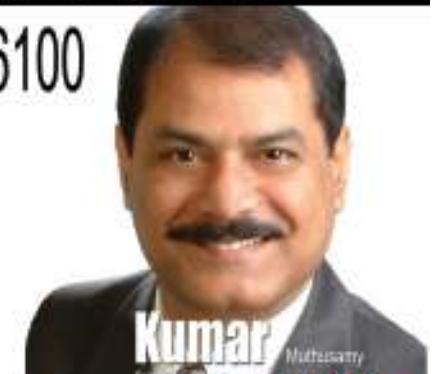
காத்திருந்தனர் என்று இந்த இசைத்தட்டைக்காம்

( 31 ம் பக்கம் பார்க்கவும் )

For a Distinct Class of Real Estate Service, Call:



Direct: 416-518-0118 Office: 416-499-6100



 \$230,000 <b>Near Airport Rd.</b> 3 Bedroom, 3 Washroom, 2 Kitchen, Separate Entrance to newly renovated Basement Apartment, 20 ft. Main Floor Ceiling and Loads of Upgrades.	 \$299,900 <b>Meadowvale/401</b> "End Unit" Executive Freehold, Very Comfortable, Approx. 2200 Sq. Ft. 5 Newer Appliances, Extra Deep Lot, Prime Location, Call To View.	 \$299,000 <b>Brampton Beauty</b> Absolutely Stunning, Mattamy Quality Built Home, \$25K in new upgrades, 5 Bedrooms, 3 Bathrooms, Main Floor Eat-in Kitchen, Family room and Den.	 \$214,500 <b>Simcoe &amp; Ritson</b> Warm and Welcoming Immaculate Inside & Out, A Communities in Bloom Award Winner 2003 & 2004, 4 Yrs New, Design Decor, Must See.	 \$213,500 <b>Taunton/Anderson</b> Great Room, Dining Area & Eat-in Kitchen Are Placed In A Brilliant and Cozy Open Concept Layout, Must See To Believe.
 \$309,000 <b>Port Union &amp; 401</b> 4 Car Parking, 3 Bedrooms, 3 Baths Premium Lot Backing onto Park, On Quiet Child Safe Court. Motivated Owner, Must Sell Fast!	 \$329,900 <b>Britannia &amp; Mavis</b> Spotless & Immaculate, Finished Basement, Deep Backyard with No Neighbors Behind, Shows Like A Model Home, Call Now To View.	 \$244,900 <b>Garden &amp; Dryden</b> Fantastic 3 Bed Home On A Quiet Drive, 3 Baths, Gas Fireplace in Family, Central Air & Vac, 4 pc ensuite in Master Bedroom.	 \$285,000 <b>Neilson Rd/Finch Ave.</b> All Brick Bungalow \$50k in Renovations, 3 Bed Upstairs + 3 Bed Basement, 2 Kitchen, Huge Premium Lot, Live with Rental Income.	 \$249,900 <b>Adelaide &amp; Kaiser</b> 1 Yr New, 4 Bedrooms, 3 Bathrooms Raised Bungalow, Finished From Top To Bottom, 2000 Sq. Ft, Nice Location, Quick Possession Possible.

For a Serious Consultation, Call Now with No Obligation



**CHEQUES CASHED**  
PAYDAY LOANS MONEY TRANSFERS

தொடர்புகளுக்கு

Kumar (V. Manickam & Bro.)

**Money Transfers**

எங்களுடைய பகும் செய்தும்போது நீங்கூயாய் உங்கள் உங்கள் தித்தமான பணத்தைப் பெற்றுக்கொள்வார்கள்.

காசோலை மாற்றல்

அந்திய செலாவன் மாற்றுச் சேவை

இலங்கை முழுவதற்குமான துர்த பணமாற்று சேவை

3852 Finch Ave. E. Suite G-03, Scarborough, (Kennedy & Finch) 416-284-7000 www.cashpoint.ca

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | aavanaham.org

# தந்திர்



தந்திர்

தந்திர்



## தந்திர்ந்திர்யின் சீயக்காய் லாம்பு

இயற்கையான சீயாக்காவுடன் சோற்றுக் கற்றாளை, செவ்வரத்தம் பூ, நெல்லிக்காய், தேசிக்காய் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்டது. கூந்தல் மேலும் மினு மினுப்பாகவும், பொலிவுடன் விளங்க கொண்டிசனர் கலந்த இயற்கை தயாரிப்பு.

தலையில் பொடுகை நீக்கி, தலைமுடி உதிர்வதை கட்டுப்படுத்தி, கூந்தல் நறுமணத்துடன் திகழ சிறுவர் முதல் பெரியவர் வரை தமிழ்னி சீயாக் காய் ஷாம்பு என்று கேட்டு வாங்குங்கள்.

*Importer & Distributor:*

**Malarama Enterprises**  
**Call: 416.499.1994**

தமிழ்னி சீயாக்காய் ஷாம்பு ஒன்றை வரங்கி,  
இரண்டு மாதங்களுக்கும் அதிகமாக பாவித்து  
அநை புதுதூண் அடையாளம்.

எழுதப்பட்ட விர்சனங்களை வாகிக்கும்போது தெரிகின்றது. இடையில் ஒருவர், தனது beats சிலைதை மாயா திருடிவிட்டார் என்று குற்றஞ்சாட்டியதால் சென்ற ஆண்டே வரவேண்டிய தொகுப்பு, பிரச் சனைகள் தீர் க்கப்பட்டு இப்போதுதான் வெளிவந்திருக்கின்றது.

"அருளரில்" பதின்மூன்று பாடல்கள் இருக்கின்றன. மூன்று skits (தமிழில் எப்படிச்சொல்வது?) தெரித்து பார்த்தால் பத்து முழுமையான பாடல்கள் இருக்கின்றன. இரண்டாம் பாடலான 'Pull up the people, Pull up the poor'ல் மிகவும் விர்சிக்கப்பட்டதான், "I've got the bombs/ To make you blow" என்ற வரிகள் வருகின்றது. இதைவிட, "Every gun in a battle is a son and daughter too" என்றும், I'm a fighter/ fighter god என்றும் வருகின்றது. இதை பல விர்சகர்கள் ஈழப்போராட்டத்துடன் நேரடியாகச் சம்பந்தப்படுத்தித்தான் எழுதியிருக்கின்றார்கள். மாயா ஒரு நேர்காணலில் கூறியது நினைவிற்கு வருகின்றது. ஈழப்போர், இந்தியாவில் அகதி முகாம் வாழ்க்கை என்ற பாதப்பில் வெறுப்பதைத், தான் மற்று முழுதாக ஒரு மேலைத் தேயத்துக்காரியாக மாறி பல வருடங்களாக இருந்ததாகவும், பிறகு, தன்னைப்போல அதிஸ்திப்பில்லாத போரிலிருந்து தப்பிவர முடியாத குழந்தைகளை நினைத்துப்பார்த்தபோதுதான் தனக்கு தனது வேரும் அடையாளமும் மிக அவசியம் என்ற உணர்வு வந்தது என்று குறிப்பிட்டிருந்தார். அதையேதான் ஒரு பாடலில், "I got brown skin/ but I'm a west Londoner/ educated but a refugee still..." என்று தன்னை உலகிற்கு பிரகடனப்படுத்துகின்றார். போரின்: வன்முறையின் பீதியை Bucky Done Gun என்ற பாடலின்,

"They're comin through the window  
They're comin through the door  
They're bustin down the big wall  
And sounding the horn"

என்று மாயா சொல்கின்றார். ஆனால் இறுதியில்,

"I'm armed and I'm equal" என்று கதவை, சாளரத்தை, சுவரை உடைப்பவர்களைப் பார்த்து திருப்பிக் கேட்கவும் செய்கி ன் னார் (இன்னொருவிதமாப் பெண்ணிற்கெதிரான ஆணின் வன் முறையாகவும் இந்தப் பாடலை வாசிப்புச்செய்யலாம்). பத்து டொலர் பாடலில் intro தமிழில் வருகின்றது (கிட்டத்தட்ட தமிழ் பாடலைப்போலவே பின்னணியும் இருக்கின்றது). இந்தப்பாடல் ஒரு சின்னப் பெண்ணை, விலைமாதாராக மாற்றும் சமூகத்தின் கேடுகெட்ட நிலையை எடுத்துக்கூறுகின்றது. பத்து டொலர் தந்தால் நீ என்னவும் செய்யலாம் என்று ஒரு விலைமாதின் ("What can I get for ten dollar/everything you want/anything you want") குரலாய் அந்தப் பாடல் ஒவிக் கின்றது. மேலைத் தேயத் தின் அதிகாரத் தில் இருப்பவர்களையும் ("Need a Visa? Got with a geezer/ Need some money/ Paid him with a knees-up") என்று நக்கலடிக்கவும் தவறவும் இல்லை.

Hombre, Amazon ஆகிய இரண்டு பாடல்களும் காதலையும், காமத்தையும் பேசுகின்றன. Hombrey; "Take my number call me/I can get squeaky/So you can come and oil me/My finger tips and the lips/ Do the work yeah" என்று கிறங்கலாம் கூறினாலும், அமேசனில் ஒரு dating அனுபவத்தை வித்தியாசமாப் சொல்கின்றார். "When we shared raindrops/ That turned into lakes/Bodies started merging/And the lines got grey..." என்ற என்னைக் கவர்ந்த அழகான வார்த்தைகளும் அந்தப்பாடலில் இருக்கின்றது. இப்படிக் கிறங்கினாலும் இறுதியில், "Now I'm looking at him thinking/ May be he's ok" என்று ஆக உருகாமல் இயல்பாய்ச் சொல்வது இன்னும் பிடித்திருந்தது. காதலைப் பாடும் இந்தப்பாடலில் கூட "Palm tree silhouette smells amazing/ blindfolds under home made lanterns/ somewhere in the amazon/ they're holding me ransom" என்றும், காதலின் களிப்பில் கூட "I'll scream for the nation" என்று நம்மைப் போன்ற

பலரைப் போலத்தான் இந்தப்பெண்ணிற்கும் சொந்தமன்ற ஞாபகம் வந்து, இப்படித்தான் பாடமுடிகின்றது.

பாடல்கள் மட்டுமில்லாது இந்த இசைத்தொகுப்பின் முன்பக்கத்தைக் கூட வித்தியாசமாய்த்தான் செய்திருக்கின்றார் (ஷவியத்தில் மாயாவிற்கு மிகவும் ஈடுபடுகின்ற, அவரது இணையத்தளத்தில் ஓவியங்களைப் பார்க்கலாம்). பாலஸ்தீனிய முள்ளிம் மக்களை பிரதிபலிக்க அவர்களாது மொழியைக் கொண்ட எழுத்துக்களும், இலங்கை தேசப்படமும், அதில் தமிழ்மூப்பிரதேசம் பிரிக்கப்பட்டும் காட்டப்படுகின்றது. இநுதியில் நன்றி கூறும்போது கூட Mom, Grandma என்று

எழுதாமல், Amma, Ammamma என் ரூ எழுதியிருப்பதைப் பார்க்கும்போது, அவர் தமிழோடும் வாழவிரும்புகிறார் என்பதையும் தனது அடையாளத்தை மறைக்காமல் தனது இரசிகர்கள் முன் வெளிப்படையாக வைத்திருக்கின்றார் என்பதையும் குறிப்பிட்டுச் சொல்லத்தான்வேண்டும்

மாயாவின் இந்த இசைத்தட்டு நன்றாகவிருந்தாலும், இது ஜரோப்பிய, கீழைத்தேய சாயல் அதிகம் கலந்திருப்பதால், அமெரிக்காச் சூழலில் எப்படி (ஒரு விர்சகர் சத்தம் அதிகமாய் இருப்பதாய் எழுதியிருந்தார்) ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் என்று சரியாகச் சொல்லமுடியவில்லை. ஆனால் யாரோ

## மழுஞ்சோறு.....மழுஞ்சோறு.....மழுஞ்சோறு

1975-களில் மிகவும் பரப்பப்பான கதாநாயகி. மென்மையான, அப்பாவியான, வேடங்களானாலும் சரி, அழுத்தமான அடாவடிப் பெண் வேடமானாலும் சரி, இரண்டாலும் வெஞ்சுத்து வாங்கியவர். தன் அழகான நடிப்பாலும், இனிமையான குரல்வளத்தாலும் ரசிகர்களின் நெஞ்சங்களை கொள்ளவர். தமிழ் மட்டுமின்றி, தெலுங்கு, மலையாளம், கன்னடம் என சென்ற இடமெல்லாம் தன்னை நிலைநாட்டிக் கொண்டவர்.



## லைகச் மருத்துவ நிலையம் Legacy Medical Centre



### Family Physicians Walk-in Clinic குடும்ப வைத்துய நிலையம்

Dr. R. ஸம்பாதரன்

( MBBS - Srilanka ) ( CCFP - Canada )

Dr. திருமதி. அருணா ஸம்பாதரன்

( MBBS - Srilanka ) ( Diploma in Obstetrics-  
New Zealand ) ( CCFP - Canada )

9 A.M. - 9 P.M.

7 Days a Week

416-299-8100



5637 Finch Ave. East  
Unit #7 ( Finch & Tapscott)  
Scarborough, On  
(நாக பூஷணி அம்மன் கோவில் அருகில்)



## Mobile Mortgage Specialist!



You need not go after bank after bank after bank. Call me to provide the Best Interest Rates of more than 30 Lenders including major banks like CIBC, Scotia, TD, BMO, etc *at the convenience of your house and at your convenient time get your mortgage loan ready!*

*Also Commercial Mortgages! Business Loans!*

For all your Commercial Mortgage Loans and New Business Loans or Business Development Loans,

Call **Dheena Subramanian, M.A., B.L.**



**(416) 834 8298**

E-Mail: [dsubramanian@tmacc.com](mailto:dsubramanian@tmacc.com) or [uttira@hotmail.com](mailto:uttira@hotmail.com)

## பிள்ளைகளிடம் வெருண்டெழுந்து பேசுவதும் ஏற்று விழுவதும் ஆபத்துக்களை விடைவிக்கலாம்.

உரத்துப் பேசிக் குழந்தைகளை உறுக்குவது “உள்ளீதியாகத் துன்புறுத்தல்” என்பதாகவே கருதப்படுகின்றது. சகல பிள்ளைகளையும் இத்தகைய நடவடிக்கைகள் பாதிக்கும் எனக் கூறுமுடியாது என வாதிட்டாலும் இவற்றினால் நல்ல பலனுண்டாகாது என அறுதியிட்டுக் கூறலாம்.

பொதுவாக என்ன நடக்கின்றது? சில வேளைகளில் பிள்ளைகள் துந்தத்தைகளில் ஈடுபடுவதாக எனக்குத் தோன்றலாம். சொன்ன சொற்படி கேப்பதில்லை, வார்த்தைக்கு வார்த்தை எதிர்த்துப் பேசுதல், தத்தம் வேலைகளில் கவனமின்மை, சகோதரர்களோடு நித்தமும் வாக்குவாதப்படுத்தலும் சண்டையிடுதலும், என்பதுதான் அத்துர் நடத்தைகள்.

பிள்ளைகளைச் சுற்றி மிக அமைதியான குழ்நிலைகளை உருவாக்க வேண்டும். அவர்களைக் கொரவாக நடத்த வேண்டும் எனவும் என்னும் பெற்றோர்கள் கூடச் சில சந்துப்பங்களில் பொறுமை இழந்து போவதுண்டு. அன்றாட குழந்தை வளர்ப்பு நடைமுறைகளில் பிள்ளைகளை உரத்துப் பேசி அடக்கும் வழிகள் பொதுவான வதான். ஆனால் ஆராய்ச்சியாளர்களின் கருத்துப்படி இவை “உள்ளீதியான துன்புறுத்தல்” குற்றச் செயல் பட்டியலிற்குள் உட்படுத்தப்படுகின்றன. பிள்ளைகளை அடிக்கடி உரத்துப் பேசி அச்சுறுத்தல், ஏசிப் பேசுதல், மற்றுமைய பிள்ளைகளுடன் ஒப் பிட் டுப் பேசி அவைனாப்படுத்தல், இழித்தும் பழித்தும் பேசல், போன்ற இன்னோன்ன நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடும் பெற்றோர், உண்மையில் தாமே உள்ளீதியான பாதிப்புக்களை உண்டாக்கும் விடயங்கள், பிள்ளைகளின் சுய கெளரவும், தன்னமிக்கை முதலானவற்றினமேல் பாரிய விலைகளை ஏற்படுத்தும்’ எனக் கூறியுள்ளனர்.

**உலகின் உள்வத ஊடகவிமலாவர்  
மாயனிதுர் ‘தூராக்கி’ து. சிவராம் அவர்கள்  
யுதூகையைக் கண்டது**

**கண்ணக் கூட்டம்**

சிறிலங்கா அரசாங்கத்தின் புலனாய்வுத்துறையினரும், அவர்களுடன் சேர்ந்தியங்கும் தேசவிரோதக் குழுக்களினரும் கூட்டுச் சதியில் பலியான சர்வதேச ஊடகவிமலாளர் மாமிதர் ‘தூராக்கி’ து. சிவராம் அவர்கள் எப்போதும் துணிக்கலுடன் நின்று தமிழ் மக்களுடுதலைப் போராட்டத்தின் நியாய பக்கத்தை உலகறியச் செய்வதற்காக உண்மையை உண்மையாக எழுதி வந்தவர்.

மது உயிருக்கு எச்சரிக்கை விடுக்கப்பட்டபோதும் அதற்கு அஞ்சாது, சிங்கள தேசத்தின் கோட்டைக்குள் நின்று தனது பேனா முனையால் தமிழ் மக்களின் நியாயத்தை வெளிக்கொணர்ந்தவரின் குரலை, சிங்களப் பேரினவாத அரசும் அதற்குத் துணைபோகும் துரோகக் கும்பலும் இல்லாதாழித்துள்ளன.

மாமிதர் ‘தூராக்கி’ து. சிவராம் அவர்களின் தமிழ் தேசிய உணர்வுடன் கூடிய தேசிய பணியை நினைவில் கொண்டு வணக்கம் செலுத்தும் அதேவேணை, இவ்வாறான அரசு பயங்கரவாத கொலைகள் எம்மினத்தின் மீது தொடர்வதைத் தடுக்கும் செயல்வடிவங்களைத் தொடரும் செய்பாடகவும் அமையவுள்ள இக்கண்டனக் கூட்டத்திற்கு கண்டியத் தமிழிட உறவுகளாகிய உங்கள் அனைவரையும் திரண்டு வருமாறு அழைகின்றோம்.

இடம்: St Peter & Paul Banquet Hall  
231 Milner Ave. and Markham Road,  
(Markham & Hwy 401)

காலம்: மே 08, 2005

நேரம்: மாலை 6:00 - 9:00

கண்டியத் தமிழ் ஊடகவிமலாளர் இணையம்  
கண்டியத் தமிழர் பேரவை  
தொடர்புக்கு: 416-844-4518 ctja4852@yahoo.ca

குறிப்பு: கூட்டம் சரியாக பிற்பகல் 6:00 மணிக்கு ஆரம்பமாகவுள்ளதால், அதற்கு முன்னதாக அனைவரையும் வருகை தருமாறு வேண்டுகின்றோம்.



**தமிழன் வழிகாட்டி**  
வழங்கும்

**செந்தியின்**

**வர்த்தகச்**  
**சீருக்கல்**

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | aavanaham.org

பெப்போதாவது ஒருநாள் கூடத் தம் பிள்ளைகளின் மேல் ஏற்று விழவில்லை, உரத்துப் பேசி அச்சுறுத்தவில்லை, எனக் கூறுக் கூடிய ஒரு பெற்றோரைத்தன்னும் காணமுடியாது என்பதே நிதிர் சனம்.

டாக் கர் முறை. ஏ. ஸ்ரோஅஸ்கம்க்ரோலின் ஜே.பி.லீடும் 2003ம் ஆண்டு ஆய்வு செய்த ஆய்வுகளின் பின் வெளியிட்ட, “குடும்பங்களும் திருமணங்களும்” என்பதும் வெளியிட்டில் தெரிவித்திருப்பதாவது, அவர்கள் ஆய்வு செய்த 991 குடும்பங்களில் 88 தலைமானேர் தாம் தத்தம் பிள்ளைகளின் மேல் ஏற்று விழுதல், உரத்து அச்சுறுத்தல் போன்ற நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டமை உண்மையே என ஒப்புக் கொண்டுள்ளனர்.

ஏழு வயதுப் பிள்ளைகளைக் கொண்ட குடும்பங்களில் இவ்வகை நடவடிக்கைகள் 98 சதவீதத்தைக் கூட எட்டியிடுகின்றன.

ரெக்ஸால் பல்கலைக் கழகத்தைச் சேர்ந்த ‘டாக்கர் ஜேர்ஜ் ஹோல்டன்’ அவர்கள் தற்பொழுது நடாத்திக் கொண்டிருக்கும் ஆய்வில் 132 குடும்பங்களை கவனத்துக்கு எடுத்துக் கொண்டுள்ளார். சென்ற நான்கு நான்கு வருடத்தை விவரிக்கும் பேர்கள் குடும்பங்களில் இவ்வகை நடவடிக்கைகள் 98 சதவீதத்தைக் கூட எட்டியிடுகின்றன.

பெப்போதாக நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டுக் கொண்டிருக்கும் பீற்றுரோவைச் சேர்ந்த பொனிட்ரிஸ் அவர்களின் குடும்பங்களில் இவ்வகை நடவடிக்கைகள் 98 சதவீதத்தைக் கூட எட்டியிடுகின்றன.

பல்வேறு நிகழ்வுகளையும், உடல் உள ஆய்வாளர்களின் குறிப்புகளையும், அலசி ஆயாய்த் தினானே, மேல் கண்ட கழகம் குழந்தை வைத்திய நிபுணர்களுக்கு விடுத்துள்ள அறிவுறுத்தலில் ‘உள்ளீதியான பாதிப்புக்களை உண்டாக்கும் விடயங்கள், பிள்ளைகளின் சுய கெளரவும், தன்னமிக்கை முதலானவற்றினமேல் பாரிய விலைகளை ஏற்படுத்தும்’ எனக் கூறியுள்ளனர்.



வைக்கறை வைகாசி 06 2005

**ஞாம்பம்**

படுகின்றது. எவ்வெச் சந்தர்ப்பங்களில் ஏற்று விழப்படுகின்றன என்பதைப் பொறுத்தே பாதிப்புகள் ஏற்படுகின்றன. முக்கியமாக அச்சுறுத்துவோர் பெய்தியான முகபவங்களுடன் அச்சுறுத்துகின்றனர், சதாகாலமும் இப்படியே செய்கின்றனரா?, என்பதைப் பொறுத்தே விளைவுகளைப் பற்றித் தீர்மானிக்க முடியும்.

பெற்றோரை வழிநடத்தும் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டுக் கொண்டிருக்கும் பீற்றுரோவைச் சேர்ந்த பொனிட்ரிஸ் அவர்களின் குடும்பங்களில் இவ்வகை நடவடிக்கைகள் 98 சதவீதத்தைக் கூட எட்டியிடுகின்றன.

ரெக்ஸால் பல்கலைக் கழகத்தைச் சேர்ந்த ‘டாக்கர் ஜேர்ஜ் ஹோல்டன்’ அவர்கள் தற்பொழுது நடாத்திக் கொண்டிருக்கும் ஆய்வில் 132 குடும்பங்களை கவனத்துக்கு எடுத்துக் கொண்டுள்ளார். குற்றத்தைப் பிள்ளையின் மேல் முழுமையாகச் சுமத்தாமல் ‘எனக்குச் சரியான கோபமாக இருக்கின்றது, இதனை மேலும் சகித்துக் கொள்ள முடியாது’ என்பவை போன்ற விதத்தில் அச்சுறுத்தும் போது பிள்ளைகள் அவற்றினை வேறு விதமாக நோக்குகின்றனர். அம் மா, அப்பா என் செயலால் வருத்தப்படுகின்றனர் என்கின்ற ஒரு பரிதாப உணர்வு ஏற்படுகின்றது. அவர்களை நல்லபடி சிந்தித்து செயலாற்றுத் தூக்குகின்றது.

உள்ளீதியான துன்புறுத்தல் குழ்நிலைகளில் எனவும், அவற்றினால் ஏற்படுகின்ற பாதிப்புகள் எவ்வகையாக உண்டான் என்பதைப் பேசி அச்சுறுத்தப் (21 ம் பக்கம் பார்க்கவும்)

## Mortgage Mortgage Mortgage

**வளமான வாழ்க்கை அமைந்திட**



**உங்களோடு நான்.....**

- \* வீடு வாங்குவது விற்பது பற்றிய முக்கிய அனுகுமுறைகள்
- \* வங்கிகள், நிதி நிறுவனங்களில் நட்புடன் உரையாடி குறைந்த வட்டியில் கடன் பெறுதல்
- \* சட்டத்தரணியோடு சினேகபூர்வமான ஆலோசனை
- \* வீட்டுப் பரிசோதனைகள் ஒழுங்குபடுத்தல்
- \* கடன் வசதிகள் (Line of Credit )

**மோட்கேஜ் சம்பந்தமான ஸ்ரிபூரண சேலவக்கு**

ஸ்ரவேஷ்னியில் வர்த்தகங் துறையிலும், நிதி துறையிலும் பல வந்தங்கள் அறுவம்மிக்க சமூகத்துவானர்கள்

**அழையுங்கள் தி.சிவயோகபதி B.com,MBIM**

(மோட்கேஜ் / நிதி ஆலோசகர்)

# நாலு



(சென்றவாரத் தொடர்ச்சி)

## பாகம் 4-2

அவர்களைத் திகிலுணர்வு ஆட்கொண்டது. அடுத்த கணம் விலங்குகள் ஒன்று சேர்ந்து மானிட்களைக் கட்டிடங்களை அடுத்தள்ள வெளியில் சுற்றிச் சுற்றிக் கலைத்து விரட்டின. அம்மானிட்கள் கொம்புகளால் குத்தித் துளைக்கப்பட்டார்கள். விலங்குக் கால்களால் உதைக்கப்பட்டு மிதிக்கப்பட்டார்கள். சிலர் விலங்குகளால் பலமாகக் கடித்துக் குத்தப் பட்டார்கள். அந்தப்ளண்ணையிலிருந்த எந்த ஒரு விலங்காவது தனது பழக்க வழக்கத்துக்குத் தக்கவாறு அம்மானிட்களின்மீது ஏதாவது வகையில் பழிவாங்கத் தவறவே இல்லை. கூரையிலிருந்த பெண்புள்ளைடு மிருகங்களை அடக்கிக்கடித் துக்கம் மனிதன் ஒருவனின் தோள்கள்மீது சுடுதியாகப் பாய்ந்து தன்னுடைய கூரை நகங்களைக் கழுத்தில் நுழைத்ததால் அவன் வலிதுங்கமுடியாமல் பயங்கரமாகக் கழுறினான். தங்களுக்கு வசதியான வாய்ப்புக் கிடைத்ததுமே கட்டாக்குக்கு அணித்தாயுள்ள வெளில்தலை விட்டகன்று பிரதான வீதிக்கு ஒதித்தப்ப மானிட்கள் விரும்பினார்கள். பண்ணையை மீண்டும் கைப்பற்றும் நோக்கத்துடன் அங்கு வந்த அந்த மானிட்கள் 5 நிமிடங்களுக்குள் வந்த அதே வழியாலேயே மானக் கேட்டுடன் பின்வாங்கினார்கள். அந்த நேரத்தில் வாத்துக்கள் பின் தொடர்ந்து சென்று அவர் களின் கணுக்கால்களைக் கொத்திப் பதம் பார்த்தன.

ஒருவரைத்தவிர அனைத்து மானிட்களும் போய்விட்டனர். கட்டாங்களுக்கு அருகிலுள்ள வெளிபிடத்தில் முகம்புறுக் கிடக்கும் குதிரை ஸய இளைஞன் போக்கு குதிரை தன் கந்தமுள்ள பாதத்தால் அவனை மறுபக்கத்திற்குப்புற்ற

(20ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) பின்னைகளை.  
ஆய்வாளர்கள் பல ஆய்வுகளை மேற்கொண்டனர். 2001ம் ஆண்டு மேற்கொண்ட ஆய்வு ஒன்றில், உள்ளீடியாகப் பாதிப்பட்டிரேர் எனக் கருதப்பட்ட 49 பேரையும் நன்னிலையிலுள்ள 26 பேரையும், ஒப்பு நோக்க கியதில் உள்ளீடியாகத் துன்புத்தப்படுதலே, உடல் ரீதியாகவோ பாலியல் ரீதியாகவோ துன்புத்தப்படுதலிலும் பர்க்கப் பாரிய தாக்கங்களை ஏற்படுத்தக் கூடியது எனக் கண்டறிந்தனர்.

நியூ ஹம்சயரி பல்கலைக்கழகத்தில் குடும்ப ஓய்வுமையத்தின் அதிகாரியாக இருக்கும் 'ஸ்ரோஸ்' என்பவரின் கருத்துப்படி உரத்துப்பேசி அச்சுறுத்தல் பின்னைக்கட்டு ஏற்படுத்தும் பாதிப்பின் பயனாக, காலப்போக்கில் அவர்கட்டு சமூகத்தில் ஏற்கும்படியான நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடும்போது பாரிய தாக்கங்களை ஏற்படுத்தக் கூடியது எனக் கண்டறிந்தனர். அதுமாத்திரமாகி உரத்துப்பேசி வெருட்டுதல் போன்ற பாதிப்பிற்குள்ளான பின்னைகள், பராயமடைந்து குடும்பச் சுந்திலைகளுக்கோ அல்லது தகுந்த வாழ்க்கைத்துணையைத் தெரிந்தெடுத்தல் போன்ற நடவடிக்கைகளிலோ ஈடுபடும்போது மிகுந்த உள் உள்ளச்சல்களுக்கு ஆளாக் கப்படும் குழ் நிலைக் குத் தன்னப்படுதலையும் காணமுடிகிறது என அவர் மேலும் கண்டறிந்தார். கிழக்கு இலினோஸ் பல்கலைக் கழகத்தின் உள் ஆய்வுத்துறை உதவிப் பேராசிரியாகப் பணி புரியும் 'அனுபாமாஸ்ரமா' என்பவரின் கருத்துப்படி பின்னைகளை சுய கெளரவும் கொடுத்து அவர்களுது கருத்துக்கள் உணர்ச்சிகள் மான, அவமானங்களுக்கு மதிப்புக் கொடுத்து வளர்க்கப்படும் போது அவர்கள் பின்னைகள் தம் உள்பாங்கான செயல்பாடுகளினால் மிகுந்த சமூக ஏற்படுத்தியாக இருப்பதைக் கண்டறிந்ததாகக் கூறுகின்றார்.

சில ஆய்வாளர்கள், அன்பும் ஆதரவும் காட்டும் பெற்றோர், பின்னைகள் தங்கள் தங்கள் தவறுகளை உணரும் வகையில் சுந்திலைகளை அனுசரித்து உரத்துப் பேசி அவர்களை வழிநாத்துதல், உள்ளீடியான பாதிப்புகளை ஏற்படுத்தா எனக் கூறுகின்றார்கள்.

பெற்றோராகிய நாம் சகல சந்தர்ப்பங்களிலும் முன்மாதிரியாகத் திகழக் கூடியோராக ஒழுக

முயற்சி எடுத்துக் கொண்டிருந்தது. அந்த இளைஞன் அசையவில் லை. அவன் இறந்துவிட்டான் என்று கவலையுன் பொக்கர் குதிரை சொன்னது.

நான் அவனைக் கொல்ல எத்தனிக்கவில்லை. நான் இரும்புக் காலணி அணிந்திருப்பதை மறந்துவிட்டேன். இதை நான் வேண்டுமென்றே செய்யவில்லை என்பதை யார் நம் பப் போகின்றார்கள்? என்று குதிரை கேள்ளி எழுபியது.

தோழரே! மன உணர்வுப் போராட்டம் வேண்டியதில்லை. போர் என்றால் போர்தான். இறந்த மானிடன் மட்டும்தான் உண்மையில் நல்லமனிதன். தனது உடலிலுள்ள துப்பாக்கிச் சுட்டுக் காயங்களிலிருந்து இரத்தம் ஒழுகிக்



கொண்டிருக்க ஸ்ரோபோல் பண்ணி குதிரையைப் பார்த்து மிக அழுத்திச் சொன்னது.

நான் எந்த உயிரையும் கொல்லமாட்டேன். மனிதனைக்கூடக் கொல்லமாட்டேன் என்று

# விலங்குப் பண்ணை

**மூலம்:** எறிக் ஆர்தர் பிளையர்(ஜோர்ஜ் ஓவ்வெல்)

**தமிழாக்கம்:** கந்தையா குமாரசாமி(நல்லைக்குமரன்)

இங்கலாந்தின் ப்ரபல எழுத்தாளர் ஜோர்ஜ் ஓவ்வெல் எழுத்ய அரசால் வீர்சன் நூலான Animal Farm அவஸ்த்ரேலியாவெல் மெல்பேஸல் வத்யும் எழுத்தாளர் குமாரசாமி (நல்லைக்குமரன்) அவர்களால் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு அவஸ்த்ரேலியாவெல் வெள்வந்தது. வைக்கறை வாசகர்களுக்காக மறுப்ரகரம் செய்கிறோம்.

அல்லது கூட்டிக்கொண்டு சென்றுவிட்டனரோ என்று விலங்குகள் பதற்றப்பட்டன. கடைசியாக அது தனது தலையைத் தொழுவதிலூக்குள் புதைத்துக்கொண்டு நிற்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. துப்பாக்கிச் சத்தம் கேட்ட மறுகணமே அது பறந் தோட்டி விட்டது. அதற்குப் பின் கட்டிடங்களுக்கு அருகிலுள்ள வெளியிடத்துக்குத் திரும்பி வந்து விலங்குகள் பார்த்தபோது தலை குப்புக் கிடந்த குதிரை லாய இளைஞன் காணப்படவில்லை. திறகப்பினால் வீழ்ந்து கிடந்தவன் மயக்கம் தெளிந்து தப்பிச் சென்றிருக்க வேண்டும். விலங்குகள் எல்லாம் இப்பொழுது மிகக் குப்பியதும் கூட்டம் கூடின. ஒவ்வொரு விலங்கும் நடந்து முடிந்த போர்க்களத்தில் தாங்கள் நடாத்திய வீர்ப் பிரதாபத்தை உரத்த குரலில் பழைசாப்ரிக் கொண்டிருந்தன. உடனடியாக முன்னேற் பாடில்லாத ஒன்றுகடல் நடாத்தி வெற்றியைக் கொண்டாடன. கொடி ஏற்றப்பட்டு பல முறைகள் இங்கிலாந்தின் விலங்குகளே என்ற கீதம் இசைக்கப்பட்டது. பேரின்போது கொல்லப்பட்ட செம்மறியாட்டுக்குப் பயபக் தியடன்கூடிய மரணச்சடங்கு நடத்தப்பட்டு அவனுடைய பயங்கரமாக உங்களையையும் புதைகுழியிருக்க நின்று ஸ்ரோபோல் விலங்குப் (25ம் பக்கம் பார்க்கவும் )

**PRIMERICA**  
A member of citigroup

உங்களது குடும்ப வருமானத்தில் 60% மேல் எவற்றுக்குச் செலவு செய்கின்றிர்கள் என்று உங்களுக்குத் தெரியுமா?

**Mortgage, RESP, RRSP, Life Insurance, Credit Card** போன்றவற்றுக்கே உங்களது பெருமானு வருமானம் செல்கின்றது.

கடின உழைப்பினால் உருவாக்கப்பட்ட உங்களது பணம் இவற்றுக்குச் சரியான முறையில் செலவிடப்படுகின்றதா என்பதை அறிய, இவை எப்படிச் செய்யபடுகின்றன என்ற அறிவு உங்களுக்கு அவசியமாகும். இதன் மூலம் ஆழிர்க்கண்க்கள் டொலர்களை நீங்கள் சேமிக்க முடியும்.

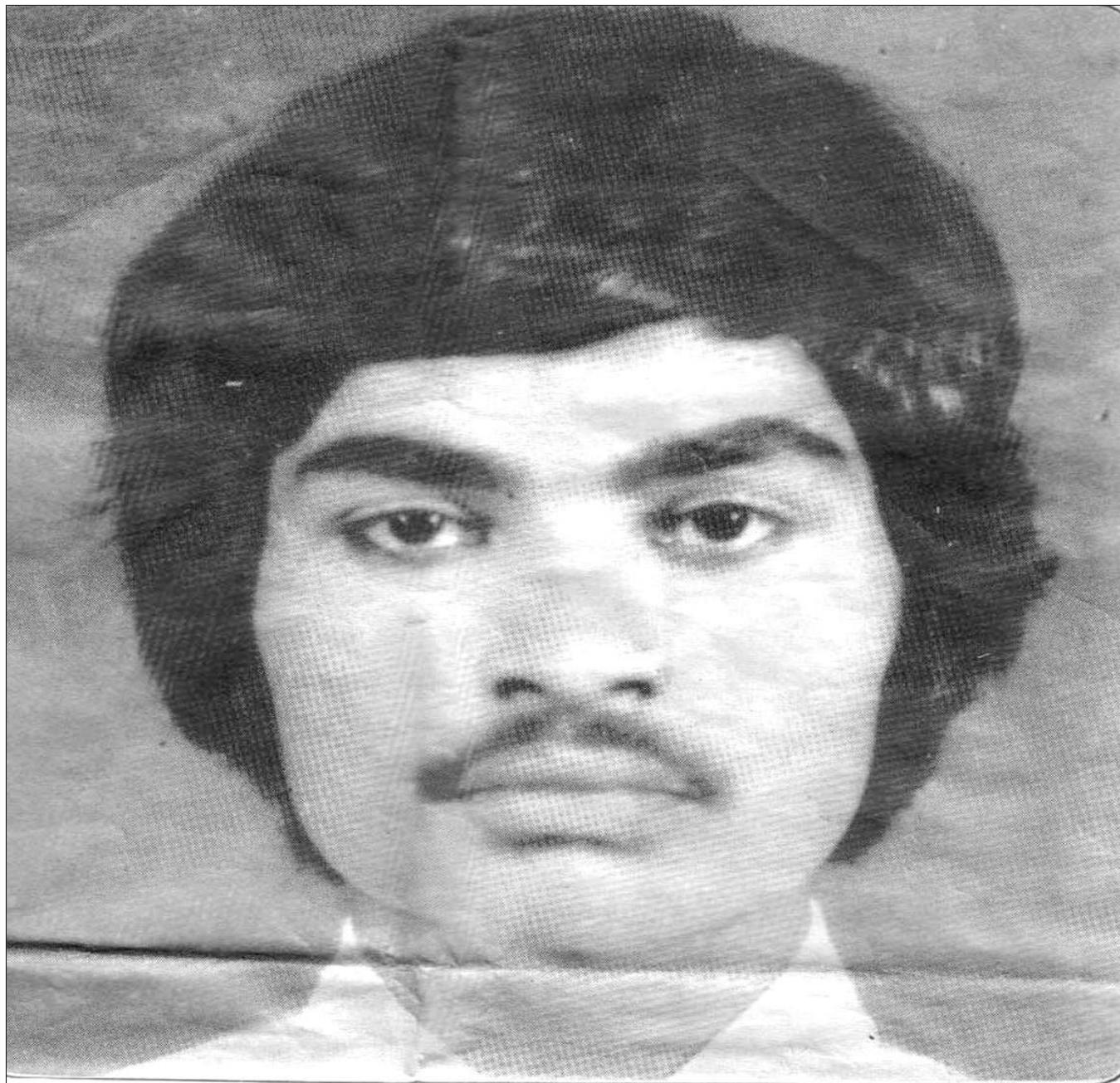
- வீட்டு Mortgage ஜ விரைவில் கட்டி முடிப்பதற்கு -
- Credit Card Loan, Student Loan, Car Loan போன்றவற்றை விரைவில் தீர்ப்பதற்கு -
- Lifeinsurance க்கு மாதாந்தம் அதிகமாக பணம் கட்டாமல் தவிர்ப்பதற்கு-
- உங்கள் உரிமைகளையும், சொத்துக்களையும் பாதுகாப்பதற்கான சட்ட ஆலோசனைகள் அவ்வப்போது PPL Legal Care of Canada Corporation ஊடாக பெற்றுக்கொள்வதற்கு:-

**உங்கள் குழும்பத்திற்கு என Financial Need Analysis (FNA) செய்யும் போது இவற்றுக்கு விடை கிடைக்கும்.**

**"நீங்கள் எவ்வளவு உழைக்கின்றிர்கள் என்பதை விட எவ்வளவு" செமிக்கின்றிர்கள் என்பதே மிக முக்கியமாகும்**

Primerica Financial Services Investment Ltd (PFSL) நிறுவனம் கடந்த 20 வருடங்களுக்கு மேலாக நடுத்தர வருமானமுள்ள குடும்பங்களின் வழங்கத் தரத்தினை உயர்த்துவதற்கு நிதி தொடர்பான சேவைகளை வழங்கி வருகின்றது. வருமானம் குறைவாக உடல் ரீதியாகவும் உள்ளீடியாகவும் பாதிப்படக்கின்றன. சில வேலைகளில் பின்னைகளே “அம்மா, அப்பா, உங்களுக்கு கொதிப்பு வந்துவிட்டது. இப்போது பேச வேண்டாம். க

# 20வது ஆண்டு அஞ்சல்



தமிழ் ஈழ விடுதலை இயக்கத்தின் கொக்காவில் இராணுவமுகாம் தாக்குதலில் வீரமரணமடைந்த  
**தியாகி கந்தையா ரவீந்திரநாதன்**  
 (கட்டப்பிராய் - யாழ்ப்பாணம்)

மேலும் இத்தாக்குதலில் வீரமரணம் அடைந்த மற்றைய தியாகிகளுக்கும் எமது வீரவணக்கம்

**மண்ணில்**

**1964-April-11**

முடியும் முடியாது என்று தெரியாது  
 முடியும் என்று ஒரு துணிவோடு  
 துவங்கிய பயணமதை நடந்தாய்...  
 முன் வைத்த காலை பின் வைக்காது  
 புதைமணலில் அமிழ்ந்து போகாது  
 சுவடு பதித்து வைக்க மறக்காது

**மண்ணிற்காய்**

**1985-May-09**

கிடைத்த சின்ன வெளிச்சத்தில்  
 ஒவ்வொரு அடுத்த அடியையும்  
 உன் தோழர்களோடு எங்கள் தேசத்தில்  
 பதித்தாய்..  
 தேசத்திற்காய் உன்னிடமிருந்த  
 அனைத்தையுமே கொடுத்தாய்..

**குடும்பம், தோழர்கள்**



(23ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)குழந்தைத்.. ‘அப்படியா? சரி சரி. நீ வீட்டுக்கு ஒடு. உங்கம்மா அவுக வீட்டுலதானே வேல பாக்குது? இன்னைக்கி எங்க வீட்டுக்கு வுட போறாங்க? நீ போற வழியில் எதுக்கும் தலைவர்ய்யா வீடு வழியா போ. உங்கம்மா அங்கதான் ஒருவேள இருப்பா. நீ போ. நா கேட்டை சாத்திக்கரேன்.’

அலமேலு ‘ஓ! அதான் ஆத்தாவ காலைலேயே காணலையா?’ என்று மனதுக்கு ரீ நினைத்துக்கொண்டு புத்தகப்பையை தலையில் மாட்டிக் கொண்டு ஒட்டமும் நடையுமாய் பஞ்சாயத்து தலைவரின் வீடு இருந்த தெருவை நோக்கி சென்றாள்.

‘ஏய் அலமு! நீ இங்க எங்கேடி வந்தே? தன்னைப் பார்த்து கேட்ட தன் தாயின் குரலில் இருந்த சீர்றும் அவளுடைய நடையிலிருந்த துள்ளலை நிறுத்தியது.

‘என் ஆத்தா, நா வரக்கூடாதா? என் கூடத்தானே அவளும் படிக்கறா? பரிதாபமாய் தன்னைப் பார்த்தவளை மேலும் கழிந்துக் கொண்டாள் மாரி.

‘படி ச் சா? நாமானும் அவுக்கு ஒன்னாயிரமுடியுமா? கறு கெட்ட கழுதை. படிப்பாருக்கும் புத்தி இதுலையும் இருக்கணுமில்ல? நீ வீட்டுக்கு போ. நா இதோ அம்மாகிட்ட சொல்லிட்டு வரேன். ஒடு. ஜயா பாத்தாரு.. நீ தொலைஞ்சே. ‘என்றவாறு தன்ன விரட்டியுட்தத் தன் தாயைப் பார்த்துக்கொண்டே பின்னோக்கி நடந்த அலமேலு எதிரே வந்த அவளுடைய பள்ளி ஆசரியர் கோபால் சார் மேல் மோதிக்கொள்ள அவளை கீழே விழுந்துவிடாமல் பிடிக்கும் சாக்கில் இறுக்கி அனைத்துக் கொண்ட வரிடமிருந்து அருவருப்புடன் விடுவித்துக்கொண்டு இருவரையும் மனதுக்குள் திட்டியவாறு தன் வீட்டை நோக்கி விரைந்து ஓடினாள்.

‘ஏய் அலமேலு! எழுந்திரி. வெளக்கு வைக்கற நேரத்துல பொம்பளைப் பிள்ளா இப்பிடி தாங்கினா வீடு உருப்படுமா? எழுந்திரி.’

நல்ல ஆழந்த உறக்கத்திலிருந்த அலமேலு வாரிச்சுருடி எழுந்து, ‘என்னம்மா சொன்னே? என்றவாறு தன் தாயைப் பார்த்து விழித்தான்.

‘உம்? சொரக்காய்க்கி உட்பில்லேன்னு. இருந்திப் போய் எம்பிட்டு நேரமாவது? இன்னும் வெளக்கக் கூட கொஞ்சதி வைக்காம துணி கலைஞ்சி கெடக்குறது கூட தெரியாம்.. மாடு மாதிரி தூங்கிக்கினு ஒரு பொம்பள புள்ளா இருந்த போற எடம் உருப்படுமா புள்ள? ஏஞ்சி போய் மூஞ்ச கழுவிக்கினு வா. ஒடு.’

கண்களைக் கசக்கியவாறு குடிசைக்கு பின்பறும் போய் முகம், கை, கால் கழுவிக்கொண்டு வந்த அலமேலு, ‘நீ ஈஸ்வரிய போய் பாத்தியாம்மா? என்று கேட்டுக் கொண்டே தன் புத்தகப்பையிலிருந்து சத்துணவு தட்டையெடுத்து தன் தாயிடம் நீட்டினாள். ‘பசிக்குதாமா.. சாப்பிட ஏதாச்சும் இருக்கா? காலீல கூட ஒண்ணும் சாப்பிடாமயே போயிட்டேன்.’

‘பாத்தேன். வெளியே இருந்து. நம்மள அவுக வூட்டுக்குள்ளாற விடுவாகளாடு? நீ பாக்கணுமினு வந்தியே உனக்கு என்ன தைரியம்? நீ வந்த கோலத்த ஜயா மட்டும் பாத்திருந்தார்னா உன் தோலை உரிச்சிரிப்பாரு. ஏய் தோ பாருடி அந்த பொன்னு நாளை மத்தநாஞ ஸ்கலுக்கு வந்தாலும் நீ போய் சுமா நின்னு பெரிய எட்து பசங்கக்கிட்ட பேசிக்கினு நிக்காதே. என்ன? செல்லிட்டேன்.’

‘சரி, சரி. நா போய் பேசமாட்டேன். மிக்காவாசி நாள் அவுதான் எங்கிட்ட வந்து ஏய் உன் நேரட்புக்க தாடி புத்தகத்த தாடின்னு வந்து பேசவா. நான்தான் எங்க களாஸ்லயே பர்ஸ்ட்டு. திரியிலில்லே? பெரிய வூட்டு பசங்க இல்ல.’

‘சரி சரி. ரொம்ப பீத்திக்காத. போய் அப்பிடி உக்காரு. சோத்த போட்டேன்.’

திரி விளக்கைக் கொஞ்சதி கூறையிலிருந்து தொங்கிக்கொண்டிருந்த கம்பி கொக்கியில் பொருத்திவிட்டு குடிசையின் மூலையில் மன் அடுப்பின் மேல் வைத் திருந்த உணவு பாத்திரங்களை எடுத்து அலமேலுவின் கையிலிருந்த தட்டில் பரிமாறினாள் மாரி.

‘ஜ! இது ஏதுமா? ஜயா வூட்டலருந் து கொண்டாந்தியா? கடு சோறு? கடு சோறு சாப்பட்டு எத்தினி நாளாச்சுதாமா, போடு போடு. ‘ஆவஹுடன் கையும் வாயும் கொள்ளாத அளவுக்கு அவசர அவசரமாய் உண்ணும் தன் மகளை பாசத்துடன் பார்த்து சிரித்தாள் மாரி.

‘ஆணாலும் உனக்கு இத்தினி வக்கணையான நாக்கு கூடாதுடி. வேற எடத்துல போயி வாழ போற புள்ள. பொம்பள புள்ளக்கி நாக்க அடக்க தெரினு சீக் கணும்.’ என்ற தன் தாயை விரோதத்துடன் பார்த்தாள் அலமேலு.

‘என்னைத்தா நீ! எப்ப பாத்தாலும் இத்தையே சொல்லிக்கினு இருக்கிற. பொட்ட புள்ளனா பசிக்கக் கூடாது இல்ல ருசியா இருந்திச்சினா ருசியா இருக்குதுன்னு சொல்லக் கூடாதா?

‘சொல்லக் கூடாதுடி. அதான் பொட்ட புள்ளபோட லட்சணம், தெரிஞ்சிக்கோ. போற எடத்துல மாமியர்களின்னு ஒருத்தி இருப்பாள்ள? எல்லாரும் உங்காத்தா மாதிரியே இருந்துவோன்னு கணா காணாத. தெரிஞ்சிதா? சரி, சரி. சப்புட்டு தட்டை கழுவி வச்சிட்டு ஏதாச்சும் படிக்கறதுக்கு இருந்தா படி.’

‘ஜயோ ஆத்தா. எனக்கு இன்னா வயசாச்சி ஆத்தா. எப்ப பாத்தாலும் கண்ணாலம், கண்ணாலம்னு சொல்லே? அலமேலுவின் குரல்விருந்த சலிப்பை கண்ட மாரி உரக்க சிரித்தாள்.

‘ஏய் பொன்னே. பத்து முடிஞ்சி, பதினொண்ணு ஆவ போவுதேடி. போறாதா? அஞ்சாம்பு முடிச்சிட்டேன்னா ஆபாவுதுக்கு வெளியூர் போவணும். உங்கப்பாரோ வெளியூர்க்காரு. நானும் சோலிய பாக்க பகல் முழுசும் வீட்டல இருக்கறதில்ல. இன்னும் ஒண்ணோ ரெண்டோ மாசத்துல வயசுக்கு வந்திட்டேன்னா உன்ன யாரு வீட்டல வச்சிக்கினு காப்பந்து பண்றது? கட்டி வச்சிர வேண்டியது தான். வேற என்ன பண்றது, சொல்லுவு?

கையிலிருந்து சோற்றுக் கவளத்தை தட்டிலேயே போட்டுவிட்டு கால்களை உதைத்துக்கொண்டு கதறி அழலானாள் அலமேலு. ‘போ ஆத்தா. நா இதுக்கு ஒத்துக்க மாட்டேன். நா எப்பிடம் படிச்சி பெரிய ஆளாவோனும். கோபால் சார் எனக்கு டவுன் ஸ்கல் ல சேர்த்து விடத்தேன்னு சொல்ல விலியிருக்கார். நா படிக் கோணும். கண்ணாலமெல்லாம் வாணாம் ஆத்தா.’

பதறிப்போனாள் மாரி. ‘ஏய், ஏய்! கடன்காரி! அழுவந்த நிறுத்து. அக்கம்பக்கத்துல யாராச்சும் கேட்டா அவளவுதான். திங்கற சோத்துல மன்னை போட்டுநாத தாயி. ஏன் பாளையெல்லாம் பெரியாளாயிட்டா நம்ம கதி என்னாவறதுனு நம்மள ஊர்லருந்தே தள்ளி வச்சிருவாங்கடி. தட்டுல வச்சிருக்கறத மருவாதையா தின்னு முடிச்சிட்டு போய் படுத்து தூங்கு. உங்கப்பாரு வீற மாசம் வருவாகல்லே, அப்ப பேசிக்கலாம்.’ சாப்பிட்டு முடிச்சு தட்டை எடுத்துக்கொண்டு குடிசைக்கு பின்பறும் சென்ற தன் மகளின் முழுப் பாவாடை முழங்காவிலேயே நின்றிருப்பதையும் வாலிபத் தின் வணப்பு தன் மகளுக்கு கூடியிருப்பதையும் பார்த்து பெருமுச்செறிந்தான் மாரி.

மாரிக்கு திருமணம் முடிச்சு கணவர் வீட்டிற்கு வந்தபோது பண்ணிரண்டு அல்லது பதிமுன்று வயதே நிரம்பியிருந்தது. அவளைவிடவும் பதினைந்து வயது கூடிய அவளுடைய தாய் மாமனைத்தான் - சின்ன வயகல உன்ன தூக்கிக்கட்டு அலைச்சுவைதான் உன் புருஷன் என்று அக்கம்பக்கத்தார் திருமணத்தன்று கேளி செய்து அவளுக்கு இப்போதும் நினைவிருந்தது - கட்டி வைத்தார்கள். ‘காப்பி தன்னிகூட வைக்கத் தெரியாம் என்னத்தடி குப்ப கொட்டப்போரே? என்று கணவன் வீட்டுக்கு வந்த முதல் நாளே அவளுடைய கணவனின் தாய் - மாரியின் பாட்டி - தலையில் குடியிருப்பதையும் தன் மகள் வயது பேத்தியென்றும் பாராமல் தன்னை ஒரு வேலைக் காரியைப் போல் அவள் நடத்தியதையும் நினைத்து எத்தனையோ நாள் எல்லோரும் உறங்கியிற்கு குரலைமுப்பாமல் தான் கண்ணீர் விட்டதையும் நினைத்துப் பார்த்தாள் மாரி.

அவளையும் சேர்த்து பத்து பேருக்கும் சமையல் செய்து பாத்திரங்களையெல்லாம் கழுவி எடுக்கவே நாளைல்லாம் சரியாயிருந்தது. பிறகு எல்லோர் துணிகளையும் ஊருக்கு வெளியே இருந்த ஆற்றில் கொண்டு துவைத்து காயவைத்து.. எல்லா வேலைகளையும் முடித்துவிட்டு இரவில்

‘ஜயா சாமி கால வலிக்குதே’ என்று உட்கரா நினைத்தால் ‘உங்காத்தா உனக்கு சோறு கீறு போட்டாளா இல்லையாடி? இப்பிடி ஒரு சின்ன வேலையை செஞ்சி முடிக்கறதுக்குள்ள இம்புட்டு சோற்று போரே? என்ற மாமியாரின் வசவுப் பேசுக.. இதிலிருந்துதல்லாம் வேருமில்லாமல் தாத்தா, பாட்டி,

(24ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)குழந்தைத்.. விஷயம் தான். ஏய் வடிவ அலமேலுவைக் கூட்டிக்கினு ஆத்தங்கரை படித்துறைக்கு போய் நாம கொண்டாந்த துணிமனியெல்லாம் நல்லா அழுக்கு போவ துவச்சி எடுத்துக்கிட்டு வா. நா அம்மாண்ட ஒரு விஷயம் பேசணும்.'

வடிவேலுவுக்கு புரிந்தது. ரெண்டு நா முன்னால் டவுன்ஸ் தரக்கரை மாமா சொன்ன விஷயமாத்தான் இருக்கும். 'ஏய் அலமு, உன் துணியும் ஏதாக்கம் இருந்த கொண்டா. போன்ற வளரியில் சினிமா கத பேசிக்கிணே போலாம். டவுன்ஸ் முந்தா நேத்து தான் போட்டான். ஜயா முத நாளே பாத்துட்டேன் திரியமா? அம்மா வரேம்மா.'

வடிவேலு அழுக்கு துணிகளை மூட்டையாய் எடுத்துக்கொள்ள அலமேலு இடுபில் பிளாஸ்டிக் குத்துடன் பேசிக்கொண்டே நடந்து போவதைப் பார்த்தவாறு அம்ர்ந்திருந்த காத்தையன் அவர்கள் சென்று மறைறந் ததும் தன் அருகில் நின்றுகொண்டிருந்த மாரியை பார்த்தான்.

'இங்கே உக்காரு.'

'என்ன சொல்லு? வேலைய முடிச்சிட்டு நா பிரசிடன்ட் வூட்டுக்கு போவோனும்.'

'அவசரப்படாத. ஒரு முக்கியமான விஷயம்.'

'என்னாது சொல்லேன்.'

'ரெண்டு நா முன்னால் டவுன்ஸ் நா தங்கிருக்கற வூட்டுக்கு பக்கத்துலருக்கற தரக்கு ஒருத்தரு ஒரு விசயம் சொன்னாரு புள்ளி.'

'தரக்கரை? நிலம் சமாச்சரமாவா?

'அதுவும் அவரு பாப்பாரு போலருக்குது. ஆன இது நம்ம அலமேலு விசயமா?'

'என்னாது அலமேலு விசயமா? நீ என்ன சொல்லே? கொஞ்சம் பிரியம்படியா சொல்லேன்.'

'அதாண்டி. கண்ணாலம் விசயமா. அவுருக்கு தெரிஞ்ச பையன் ஒருத்தன் மரத்தொழில்

பண்ணானாம். முப்பு வயசு ஆவுதாம். ஒரு கால் மட்டும் தான் லேசா ஊனம். ஒரு வயசான கீழவியும் - அந்த பையனோட பாட்டியாம், அம்மா, அப்பா சின்ன வயசலையே செத்துட்டாங்களாம் - அந்த பையன் மட்டும்தான். ரெண்டு பேரூக்கு வேணுங்கற வருமானம் இருக்குதாம். பெரிசா ஒன்னும் செய்ய வாணாமாம். இள்டம்னா பேசி முடிச்சிரலாம்னார். அதான்.. உங்கிட்ட கேட்டுட்டு சொல்லேனிட்டேன். நாளைக்கி ஊருக்கு போனதும் சொல்லோனும். நீ என்ன சொல்லே?

'கண்ணாலமா, நம்ம அலமுவுக்கா? என்ன சொல்லே நீ? அது இன்னும் வயசுக்கே வரல? அதும் முப்பு வயசு ஆம்பளையோட. கால் வேற ஊணமங்கிற. அதெல்லாம் வாணாம்.'

'ஏய் உனக்கென்ன பைத்தியமா? உனக்கு கண்ணாலம் பண்றப்போ உனக்கென்ன வயசாச்சி? நாமள்ளாம் சந்தோசமா புள்ள பெற்றுக்கலையா? இத்தினி வருசத்துல உனக்கு என்னத்துல கொறைய வச்சுப்பிட்டேன்? கால் ஊணம்னா, நொண்டியா, முடமா? சம்மா ஒரு கால் கட்டைய இருக்குதாம். லேசா விந்தி விந்தி நடப்பாராம். தச்ச வேலைல் நல்லா வரும்படி வரும் புள்ளி!'

மாரி அவனைத் திரும்பி விரோதமாக பார்த்தாள். 'இங்க பாருப்பா. நம்ம காலம் வேற இப்பருக்கற காலம் வேற. புள்ள மொதல்ல வயசுக்கு வருட்டும். அது வேற அஞ்சாம்பு முடிச்சிட்டு டவுன்ஸ்ருக்கற ஸ்கூல்ல படிக்க போறேங்குது. நீ வேற இந்த நேரத்துல கண்ணாலம், கருமாதிங்கற.'

காத்தையன் கோபத்துடன் அவளை அடிக்க கை ஓங்கினான். 'என்னா புள்ள நல்ல காரியம் சொல்ல சமயத்துல கருமாதி கிருமாதிங்கற? போட்டன அப்பிடியே.'

கையை நீட்டி காத்தையனின் ஓங்கிய கையைப் பிடித்த மாரி கண்களில் வெறுப்புன் அவனைப் பார்த்தாள். 'இங்க பாருப்பா. அடிக்கற வேலைல்லாம் இங்க வச்சுக்காத. என் உசுறு இருக்கற வரைக்கும் இந்த கண்ணாலம் நடக்காது. சொல்லிப்பட்டன். ஒரு மாசம் களிச்ச வந்துருக்கற ஆம்புள புள்ளக்கி வாய்க்கு ருசியா பண்ணி

போடோனும். அது கெடுத்துராத. இந்த விஷயத்த இத்தோட வூட்டுரு. புள்ள இன்னம் ரெண்டு வருஷம் படிச்சி முடிக்கட்டும். அப்பறம் பாக்கலாம். இத்தான் என் முடிவு. நா மீன் கடைக்கு போய் ஏதாக்கம் வாங்கியாரேன். நீ குளிச்சிப்பிட்டு ஒரு தாக்கம் போடு, போ.'

'தன் பதிலுக்கு காத்திராமல் எழுந் து நிலைப்படியில் மாட்டிவிடப்பட்டிருந்த கூடையை எடுத்துக்கொண்டு ஓட்டமும் நடையாய் ஆக்தோரை மின் சந்தையை நோக்கி செல்லும் மாரியைப் பார்த்து 'இவுங்கு எங்கிருந்து இம்புட்டு தகிரியம் வந்தது' என்று வியந்துபோய் அமர்ந்திருந்தான் காத்தையன்.

'அலமு சொன்னதுதான் சரி. புள்ள படிக்கோணும் பால் மணம் மாநாத வயசுல கண்ணாலம் கட்டிக்கிட்டு நா அவஸ்தைப் பட்டாப்பில எம்புள்ளங்கறும் கல்ட்டப் படக்கூடாது.' தனக்குத்தானே முனுமுனுத்துக்கொண்டே சந்தையை நோக்கி நடந்தாள் மாரி.

அடுத்த நாள் காலை.

'அடப் பாவி மனுஷா! என் ன காரியம் செஞ்சிப்பிட்டே? நா அத்தினி வாட்டி சொல்லியும் கேக்காம பச்ச புள்ளய குண்டு கட்டா தாக்கிக்கினு போயிடியே! இப்ப நா எங்கேன்னு போய் தேடுவேன்.' வயிற்றிலும் வாயிலும் அடித்துக்கொண்டு அழும் மாரியைப் கச்சிறி ஒரு கூட்டமே கூடி நின்று வேடிக்கைப் பார்த்தது.

(21ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)விலங்குப்.. பண்ணையைக் காப் பாற் றுவதற் காக அவசியமேற்படுப்பச்த்தில் சகலவிலங்கினமும் தத் தம் உயிரைத் தியாகம் செய் யத் தயாராயிருக்கும்படி ஒரு சிற்றுரைமுலம் தேவையை வலியுறுத்தியது.

விலங்குகள் சகலரும் சேனையில் சேவைக்கான கொங்குப் பதக் கிருதுகள் வழங்கும் முறையை அரம்பிக்க ஏகமனதாக முடிவு செய்தன. முதல் தர வீர விலங்கு விருதுகள் எல்லோபோல் பன்றிக்கும் பொக்கர் குதிரைக்கும் அந்த இத்திலேயே கொடுக்கப்பட்டது. அது பித்தனை வெகுமானப்பதக்கமாகும். குதிரை சேண

அறையில் காணப்பட்ட பழைய குதிரைப்படமுள்ள பித்தனைத் தகடுகள் உண்மையில் காணப்பட்டன. அந்தப் பித்தனை விருதுகள் அவர்களால் ஞாயிற்றுக் கிழமைகளிலும் விடுமுறை நாட்களிலும் அனிய அனுமதிக்கப்பட்டது. இரண்டாம் தர வீரவிலங்கு விருது மரணமான பின்பு வழங்கப்படுகின்ற வெகுமானமாக அகாலமரணமான செம் மறியாட்டுக் கு வழங்கப்பட்டது.

நடந்து முடிந்த போரை என்ன பெயர்கொண்டு அழைக்கலாம் என்று பலத்த விவாதம் நடைபெற்றது. இறுதியில் பசுமாட்டுத்தொழுவப் போர் என்ற பெயர் குட்டப்பட்டது. ஏனெனில் அங்குதான் முதன் முதலாக விலங்குகள் மறைந்திருந்து அதிரடித் தாக்குதலை ஆரம்பித்தன. சேற்றுக்குள் ஜோனஸ் அவர்களின் துப்பாக்கி கிடக்கக் காணப்பட்டது. அந்தப் பண்ணை வீட்டில் போதுமான அளவு துப்பாக்கி ரவுகள் இருப்பதும் தெரியவந்தது. கொடிமர அடியில் பிரங்கியைப் போன்று துப்பாக்கியை மேல்நோக்கி நிலை நிறுத்தி வருத்துக்கு இருமுறை வேட்டுக்கள் தீர்க்கப்படவேண்டும் என்று தீர்மானிக்கப்பட்டது. பசுமாட்டுத் தொழுவப் போர் முதலாம் ஆண்டு நிவைக ஜப்பாரிமாதம் 12ம் திகதியிலும் விலங்குப்படிச்சியில் முதலாம் ஆண்டு நிவைக ஆனிமாதம் 14ம் திகதியிலும் நினைவுகரல் வைபவங்கள் துப்பாக்கி வேட்டுச்சத்தத்துடன் அநுஷ்டிக்கப்பட வேண்டும் எனத் தீர்மானம் எடுக்கப்பட்டது. (26ம் பக்கம் பார்க்கவும் )

## பாகம் 5-1

மாரிக்காலம் வரத்தெதாங்கியதும் பெண்குதிரை மொல்லி மேன்மேலும் தொந்தரவு கொடுக்கத் தொங்கியது. அது சகல காலை நாட்களிலும் வேலைக்கு நேரம்பிற்கி வந்து தான் அதிக நேரம் துயில் கொண்டுவிட்டதாகச் சாட்டுக் கூறி மன்னிப்புக் கோரியது. அதன் பசித்தன்மை நன்றாயிருந்தபோதிலும் பூக்கமான உடல்நோவுகள் வயிற்றில் உள்ளதாகப் புலமியது. ஏதாவது காரணம் ஒன்றைக் கூறி வேலை ஸ்தலலத்திலிருந்து வெளியேறித் தண்ணீர் குடிக்கும் குட்டைக்குச்சென்று பைத்தியக்காரத்தனமாகத் தன் பிரதிவிம்பத்தைப் பைத்தனில் பார்த்து

## GRANT INSURANCE BROKERS!

THE GRANTERS

இன்சுரன்ஸ் பிரச்சனையா?????

LOOKING FOR CHEAP CAR INSURANCE?

HAVE PREVIOUS ACCIDENTS?

CLAIMS?

TICKETS?

NEW DRIVER?

NO PROBLEM!

ALL ARE WELCOME

Pilot Insurance Company

</

# கவிஞர்ப் பொழில்

## மாமா ரூபகந்களுக்காக

நீ ஒளியிழந்தபோது  
ஒரு கோடி நட்சத்திரங்கள் உதிகீந்தன  
உன் தோப்புக் குயில்கள்  
குரலைடிந்தன.

கடலெனக் கிடந்தாய்  
செல்வங்கள் கொட்டி  
சமுத்திரமென பறந்தாய்  
உன்னை நம்பிய  
எங்கள் ஓடங்கள் கரை சேர்ந்தன  
குடும்பக் குயில்கள் பாட்டிசைத்தன.

அதிகாலை போலவே  
அன்றும் நீ  
சிகிச்ததுக் கொண்டுதான்  
கடல் வாய்க்குள் போனாய்  
கயல்மீன்கள் தேடி  
திரும்பாத சேதி தொசியாமல்

அந்திக் கருக்கல் வரைக்கும்  
உன் குளத்துக் கொக்குகள்  
ஒங்கைக் காலில் நின்றன.

நீ  
உயிருடன் திரும்புவாயென  
ஆயு கடல் நீந்திக் கடந்தவன்  
ஏழு மலைகள் ஏறிக்குதித்தவன்  
நீயென்பதால்.

உச்சிவெயில் கொழுத்திய  
மழுபொழுது  
நீ மீட்கப்படாய்  
ஒடைக்குள்ளிருந்து  
கொடுகிய கோழிக்குஞ்சபோல  
உன்வெற்றுடல் கண்டு

செம்பூக்கள் கதறின  
வண்ணாத்தி பூச்சிகளும் பதறின.

ஆழிப்பேரலைக்குள் அகப்பட்டு



மூச்சடங்கும்போதும்  
கண்ணுக்குள் வைக்கு  
காக்கச் சொன்னாய்  
கண்மணி மகளையல்லவா  
மாமா!

அலறி, இலங்கை

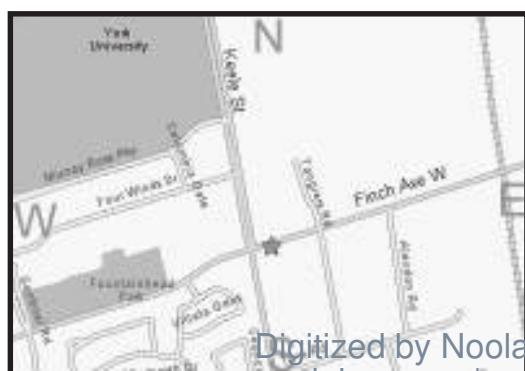


## FAMILY MEDICAL DENTAL CARE CENTRE

**DR. குமார் சௌலமன்**  
( DR.SOLOMON )  
**தமிழ் பேசும் குடும்ப வைத்தியர்**

**OPEN 7 DAYS A WEEK**  
**416-661-7000**

1315 Finch Ave West  
Suite 120 (Ground Floor)  
Downsview, Ontario.  
M3J 2G6



Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

(21ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)விலங்குப்..  
இரசித்தபடி நின்று கொண்டிருக்கும். ஆனால்  
அதைவிடப் பாரதாரமன் வதந்திகள் உள்ளன.  
ஒரு நாள் மொல்லி சந்தோஷமாகக் கட்டந்தாலோ  
அடுத்துள்ள வெளிப்பத்தில் தன்னுடைய வாலை  
ஆட்டிக் கொண்டும் வைக்க கோலைச்  
சப்பிக்கொண்டும் உலாவரும் சமயம் குளோவர்  
குதிரை அதனை ஒரு பக்கத்துக்கு அழைத்துச்  
சென்றது.

மொல்லி! உன்னிடம் நான் மிகப் பாரதாரமன்  
முக்கியமான விடயம் ஒன்றைச் சொல்ல  
விரும்புகின்றேன். இன்று காலை பொக்ஸவுட்

பண் ணையையும் எமது விலங்குப்  
பண்ணையையும் பிரிக்கும் எல்லைக்கு மேலாக  
நீ எட்டிப் பார்த்துக்கொண்டிருப்பதை நான்  
கண்டேன். அந்தப் பண்ணையின் அதிபர்  
பில்கின்டனின் ஆட்களில் ஒருவன் அந்தப்  
பக்கத்தில் வேலிக்கருகில் நின்றுகொண்டிருந்தான்.  
நான் அதிக தூரத்தில் நின்றிருந்தாலும்  
இந்தக்காட்சியைக் கண்டது மட்டும் உன்மை.  
அவன் உன்னுடன் கதைத்துக்கொண்டிருந்தான்.  
அத்தோடு உன்னுடைய முகத்தைத் தடவவும் நீ  
இடங்கொடுத்துக் கொண்டிருந்தாப் பதிர்கு என்ன  
அர்த்தம் சொல் மொல்லி ?  
(தொடர்ச்சி அடுத்தவாரம்)

## Global Mission to Rescue Persecuted Falun Gong Practitioners

P.O. Box 92529      Telephone: (647) 283-4579  
Carlton R.P.O      Fax: (416) 961-9436  
Toronto ON      Web Site: www.rescueflgchildren.ca  
M5A 4N9      Email: info-ca@globalrescue.net

### Public Announcement

#### Rescue Orphans Benefit Concert:

Please help raise funds to rescue orphans whose parents are being tortured to death in China because they practice Truthfulness-Compassion-Tolerance. The persecution of Falun Gong is devastating the children! Concert at Macmillan Theatre, University of Toronto on Saturday May 14 at 2:00 pm and 8:00 pm. Tickets are \$15, \$25 and \$35. Group rates are available. Students and seniors half price. Call (416) 893-4492 or (647) 283-4579 for tickets, or donate online at www.rescueflgchildren.ca

Yours Sincerely,  
Yan Liu  
Global Mission to Rescue Persecuted Falun Gong Practitioners

## Printers

மிசீசாகா பிரம்ரன் மக்கனின் சகல  
விதமான அச்சுவேலைகளுக்கும்  
மிசீசாகவில் 403 & Eglinton கில்  
அமைந்துள்ளது

**Full colour Business cards \$50**  
**10,000 Flyers \$99**

Digital Printing  
Business cards  
Wedding cards  
Invoices  
Brochures  
Flyers

Full Colour Flyer  
Letter Heads  
Books  
Numbering  
Scoring  
Die Cutting

**5040 Mainegate Drive, Unit# 4**  
**Mississauga**  
**Tel 905 629 8089**  
**Cell 416 875 6096**

# கோபத்தை வெற்றிகொள்

ஜென்குருவிடம் அவரது மாணவர்களில் ஒருவன் சென்று, "குருவே எனக்கு கட்டுக்கடங்கா கோபம் வருகிறது. அதைப் போக்குவதற்கு நீங்கள்தான் எனக்கு ஆலோசனை சொல்லவேண்டும்."என்றான்.

அதற்கு ஜென் குரு சொன்னார். நீ சொல்வது



விணோதமாக இருக் கிறது...எங்கே அந்தக் கட்டுக்கடங்கா கோபத்தை என்னிடம் காட்டு பார்க்கலாம்?..."

"இப்போது உங்களிடம் அதை என் னால் காட்ட முடியாது."

"என் முடியாது?"

"அந்தமாதி கோபம் எப்போதாவது தான் எனக்கு

வருகின்றது"

"அப்படியென்றால் இயல்பிலேயே நீ ஒரு கோபக்காரன் அல்ல. அது மாதிரி நீ கோபம் கொள்பவனாக இருந்தால் நீ என் மீதும் கோபத்தைக் காட்டியிருப்பாய்...அவ்வாறு

இருக்கும். மற்றவை குதிரையின் முதுகு ஆசனம் போல் காட்சியிக்கும். இந்த இரண் டும் கலந்த மாதிரியான முதுகு ஓடு அமைப்பு கொண்ட ஆமைகளும் உண்டு.

இப்படியென்றால் இயல்பிலேயே நீ ஒரு கோபக்காரன் அல்ல. அது மாதிரி நீ கோபம் கொள்பவனாக இருந்தால் நீ என் மீதும் கோபத்தைக் காட்டியிருப்பாய்...அவ்வாறு மொழியில் கலபாகோஸ் என்றால் குதிரை முதுகு ஆசனம் என்று அர்த் தம். இந்த ஆமைகளின் முதுகு அதுபோல் இருந்ததால் அப் பெயரையே ஸ்பெயின் நாட்டு ஆய்வாளர்கள் ஆமைகளுக்குச் சூட்டி விட்டனர்.

கடற் கொள்ளைக்காரர்கள் இந்த கலபாகோஸ் தீவுக் கூட்டத்திற்கு வரும்போது உணவிற்காக ராட்சத ஆமைகளை வேட்டையாடி தின்னு வது வழக்கம்.

ராட்சத ஆமைகள் உணவும் தண்ணீரும் இன்றி சில மாதங்கள் வரை உயிர்வாழும். இதனால் கடற்கொள்ளையர்கள் இதனை உபிருடன் பிடித்து வைத்து தேவைப்படும்போது கறியாக சமைத்துச் சாப்பிடுவது வழக்கம்.

கடற்கொள்ளையர்களைத் தொடர்ந்து திமிங்கல வேட்டைக்காரர்களால் இந்த ராட்சத ஆமைகளுக்கு



## சிறுவர் பட்டம்

ஆயத்து வந்தது. அவர்கள் ராட்சத ஆமைகளை தீமிங்கலங்களை வேட்டையாடுவதற்கு இரையாகப் பயன்படுத்தினார்கள். இதனால் பல்லாயிரக் கணக்கில் இருந்த ராட்சத ஆமைகளின் இனம் 19-ம் நாற்றாண்டின் இறுதியில் சில ஆயிரமாக குறைந்தது. எனினும் கடந்த நாற்றாண்டில் இந்த ராட்சத ஆமைகளின் இனத்தைப் பாதுகாக்க தீவிர முயற்சி மேற்கொள்ளப்பட்டதன் விளைவாக தற்போது இவற்றின் எண்ணிக்கை 15 ஆயிரமாக உயர்ந்துள்ளது.

சீசல்ஸ் தீவுகளிலும் ராட்சத ஆமை இனம் காணப்படுகின்றது. ஆனால் அவற்றின் உடல் அமைப்பும் எடையும் சற்று குறைவானது.

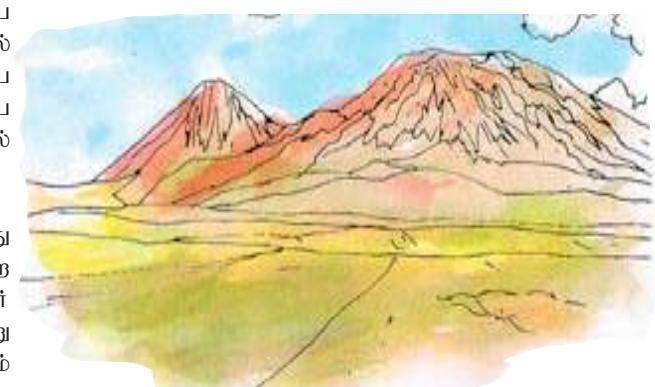
## அதிசய ஏரிமலை

ஆண்டில் மலைத் தொடரில் சிலி மற்றும் பொலிவியா நாடுகளுக்கு இடையே லிகான்காபூர் என்னும் ஏரிமலை உள்ளது. இது கடல் மட்டத்திலிருந்து 6 ஆயிரம் மீட்டர் உயரத்தில் அமைந்திருக்கிறது.

உலகிலேயே மிகவும் உயரமான இடத்தில் அமைந்துள்ள ஏரிமலை இதுவருகும் இது உறுங்கும் ஏரிமலை ரக்தத்தைச் சர்ந்தது. அதாவது தூங்கிக் கொண்டிருப்பதொலே தெரியும். எப்போதாவது விழித்துக் கொண்டு நெருப்புக் குழம்பைக் கக்கும்.

இந்த ஏரிமலையைச் சுற்றி பச்சை நிறத்தில் ஒரு ஏரி காணப்படுகின்றது. இந்த ஏரியை விஞ்ஞானிகள் வெகுகாலமாக ஆராய்ந்து வருகிறார்கள். ஏனெனில் அதிக அளவிலான புற ஊதாக் கதிர்களும் சூரிய அதிரவைகளும் இந்த ஏரியில் விழுகின்றது. தவிர மிகச்சிறிய உயிரினம் முதல் மிகப் பெரிய உயிரினம் வரை இந்த ஏரியில் காணப்படுகின்றன.

சூரிய ஒளி யிலிருந்து அதிகப்படியாக வெளியேறும் புற ஊதாக் கதிர் கள் தான் மனிதனுக்கு ஏற்படும் தோல் புற்று நோய்க்கு முக்கியக் காரணம் என்பது உங்க ஞக்குத் தெரியும். நமது பூமி மண்டலத்தில் உள்ள ஒசோன் அடுக்கு மண்டலம்தான் சூரிய ஒளியின் தாக்கத்தை தணித்து புற ஊதாக் கதிர்கள் அதிகம் பூமியில் பாயாத வண்ணம் தடுக்கின்றன. ஆனால் லிகான்காபூர் ஏரிமலைப் பகுதியில் வளி



தென் அமெரிக்காவில் வாழ்ந்த, வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் இன்காஸ் பழங்குடி இன மக்கள் லிகான்காபூர் ஏரிமலையை இன்றும் தங்களின் புனித தெய்வமாக வழிபட்டத்தக்கது.

## கலபாகோஸ் ராட்சத்

### ஆமைகள்

கலபாகோஸ் தீவுக் கூட்டம் பிசிபிக் பெருங் கடலில் தென் அமெரிக்க நாடுகளில் ஒன்றான ஈசுவடாரில் இருந்து 970 கிலோமீட்டர் தொலைவில் அமைந்துள்ளன. இந்தத் தீவுகளில்தான் உலகிலேயே மிகப் பெரிய ஆமைகள் காணப்படுகின்றன. இந்த ஆமையின் முதுகு ஓட்டின் மீது ஒரு மனிதன் உட்கார்ந்து சவாரி செய்யலாம் என்றால் பார்த்துக் கொள்ளுகின்றன.

இந்தத் தீவுக் கூட்டத்தில் ராட்சத ஆமைகள் இருப்பதை வெளியிலகில் பிரபலப்படுத்தியவர் மனிதனின் பரிணாமக் கொள்கையை வகுத்துச் சொன்ன சார்லஸ் டார்வின்தான். அவர் 1835-ம் ஆண்டு இந்தத் தீவிற்குப் பயணம் மேற் கொண்டபோது ராட்சத ஆமை கள் பற்றி குறிப் பிட்டுள்ளனர்.

"நன் இந்த ஆமைகளின் முதுகின் மீது சவாரி செய்து மகிழ்ந்தேன். அந்த ஆமைகளின் முன்னங்கால்களில் அடியும் வாங்கியிருக்கிறேன். அவை என்னை சுமந் து கொண்டு நடந்தபோது என்னால் உடலை சம்மாக வைத்துக் கொள்ள முடியவில்லை. அப் படியும் இப் படியும் ஆட்டினேன்." என தனது கலபாகோஸ் தீவு பயணம் பற்றி சார்லஸ் டார்வின் குறிப்பிட்டு இருக்கிறார்.

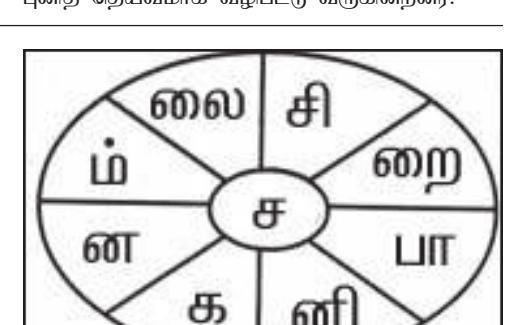


## வார்த்தை விளையாட்டு-40

உங்கள் நேரத்தை பயனுள்ளதாக கழிக்கும் வகையில் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது வர்த்தை விளையாட்டு. இதன் மூலம் தமிழ்ச் சொற்களை அறிக்கொண்டு நெருப்புக் கொடுக்கலாம். எனதான் நடக்கின்றன. மனிக்கு 260 மீட்டர் தடுக்கும் கூட்டுக்கு கூடும் சூரிய ஏன்றினம் பூமியில் புற ஊதாக் கதிர்களும் இந்த ஏரியில் விழுகின்றன. தவிர இந்த ஏரிக்கு எங்கிருந்து தண்ணீர் வருகிறது என்பதும் இதுவரை புரியாத புதிராக உள்ளது. இந்த ஏரி வற்றியதாக வரலாமே இல்லை என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

(உதாரணமாக :கூட்டுக்கு, ஆடு...) அதிக வார்த்தைகளை கண்டுபிடித்து எழுதுபவர்களுக்கு பரிசு \$20.00 வழங்கப்படும் விடைகளை எழுதி தபால் கவரில் வைத்து 06-05-2005 முன்னர் அனுப்ப வேண்டும் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட வாசகர்கள் சரியான விடை எழுதி இருந்தால் அவர்களில் ஒருவர் குலுக்கல் முறையில் தெரிவ செய்ய

1252 Lawrence Avenue East  
Unit 207  
Toronto, ON, M3A 1C3  
Tel: 416 385 2999  
Fax: 416 385 9862



படுவார். ஆசிரியர் தீர்ப்பே இறுதியானது. வார்த்தை விளையாட்டில் பங்கு கொள்ளும் சிறுவர்களே உங்கள் பெயர், தொலைபேசி என், வயதைக் குறிப்பிடுவதோடு நீங்கள் எத்தனையாவது வார்த்தை விளையாட்டில் பங்கு பற்றுகிறீர்கள் என்பதையும் தயவு செய்து குறிப்பிட மறந்துவிடாதீர்கள்.

வார்த்தை விளையாட்டு வெற்றவர்  
37 அபிந்யா- மோகன்  
38 ஜனனி -முரளீதூரன்

# உலக அதிபார குத்துச் சண்டை சாம்பியன் ஜேம்ஸ் ரோனி



மிகவும் எதிர்பார்க்கப்பட்ட உலக அதிபார குத்துச் சண்டை சாம்பியன் கிண்ணத்தை அமெரிக்காவின் ஜேம்ஸ் ரோனி கைப்பற்றினார். இவர் ஜோன் ரூயிசை வென்றதாக நடவடிகள் ஒருமனதாக அறிவித்தனர். நியூயோர்க்கில் உலக குத்துச் சண்டை சங்கத் தின் சார்பில் அதிபார சாம்பியனுக்கான போட்டி நடந்தது. 12 சுற்றுகள் கொண்ட இப்போட்டியில் ஜேம்ஸ் ரோனி பியர்ட்டே ரிக்கோவின் ஜோன் ரூயிசை எதிர்த்து களமிறங்கினார். 30 வயதான ரோனி ஆரம்பத் திலிருந்தே அதிகம் ஆதிக கம் செலுத்தினார். ஆனாலும் 33 வயதான ரூயிசுக்கு ரசிகர்கள் அமோக ஆதரவளித்தனர். இவர்களது கருகோஷம் கைகொடுக்க அவ்வப்போது சரியான பதில்தி கொடுத்தார். ஏழாவது சுற்றில் ரோனியின் கை மேலோங்கியது. இவர் அடுத்துத்துவிட்ட குத்தில் ரூயில் “நொக்டவுன்” முறையில் கீழே விழுந்ததாக கூற சர்ச்சை வெடித்தது. பின்னர் எழுந்த ரூயில் தாக்குதலை தொடர்ந்தார். எட்டாவது சுற்றில் இருவரும் மிகக் கடுமையாக வென்றார்.

## வேண் வோர்ஸ் 2006-2007 ஆஷ் தொடருடன் ஓய்வு



அவஸ்திரேலிய சமூல் மன்னன் வேண் வோர்ஸ் 2006-2007 ஆஷ் தொடருடன் ஓய்வு பெற முடிவு செய்துள்ளார். டெஸ்ட் கிரிக்கெட்டில் அதிக விக்கெட்டுக்களை (583) வீழ்த்தி உலக சாதனை படைத்துள்ளவர் வோர்ஸ். இதே சராசரியில் விக்கெட் வீழ்த்தினால் அடுத்த 18 மாதங்களில் 700 விக்கெட் என்ற மக்கதான மைல்கல்லை எட்டுவார் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. ஆனாலும் தொடர்ந்து விளையாடுவாரா என்ற சந்தேகம் ரசிகர்கள் மத்தியில் நிலவுகிறது. இது பற்றி விளக்கம் அளித்த வேர்ஸின் சகோதரரும் அவரது முகாமையாளருமான ஜேசன் கூறியது, டெஸ்ட்

மோதினர். ரூயில் மூக்கிலிருந்து ரத்தம் ஓடியது. மறுபக்கம் ரோனியின் வாயில் இருந்து ரத்தம் வழிந்தது. கோதா எங்கும் ரத்தமயமாகக் காட்சியளிக்க 10 ஆவது சுற்றில் இரு வீர்களும் மிகுந்த களைப்படுத் தான் காணப்பட்டனர். 11, 12 ஆவது சுற்றில் தனது அசுர தாக்குதலை வெளிப்படுத்திய ரோனி வெற்றியை உறுதி செய்தார். இருவரும் கடைசி வரை விட்டுக் கொடுக்காமல் போராடியதால் நடவடிகள் 116-111, 116-111, 115-112 என்ற புள்ளிகளின் அடிப்படையில் ரோனி வென்றதாக ஒரு மனதாக அறிவித்தனர். இதையடுத்து ரூயிசின் சாம்பியன் கனவு தகர்ந்து போனது. 1991 இல் முதன் முறையாக உலக சாம்பியன் கிண்ணம் வென்ற ரோனி 2003 இல் கிருப்பர் சாம்பியன் ஆனார். இவாண்டர் ஹெல்லிபில் போன்ற ஜாம்பவான்களை சமாளித்து திறமையை நிருபித்தார். பின்னர் காயம் ஏற்பட நீண்ட காலமாக போட்டிகளில் பங்கேற்கவில்லை. இப்போது மீண்டும் கோதாவில் இறங்கிய ரோனி உலக சாம்பியன் கிண்ணத்தை வென்றார்.

போட்டியில் வோர்னுக்கு உள்ள ஆர்வம் குறையவில்லை. இருப்பினும் அவருக்கென்று குடும்பம், குழந்தை உண்டு. இவர்களோடு அதிக நேரம் செலவிடும் பொருட்டு விரைவில் ஓய்வு பெறவேண்டார். 2006-07 இங்கிலாந்துக்கு எதிரான ஆஷ் தொடருடன் விடைபெற இருப்பதாக தெரிவித்தார் இத் தொடர் அவுஸ்திரேலியாவில் நடப்பதால் அவருக்கு பிடித்த மெல்போர்ஸ், இந்தியாவுக்கு எதிராக அறிமுகமான (1992) சிட்னி போன்ற இடங்களில் விளையாடும் வாய்ப்பு கிடைக்கும். ஒரு நாள் போட்டியில் இருந்து ஏற்கனவே ஓய்வு பெற்ற வேர்ஸ் மீண்டும் களமிறங்க வாய்ப்பு உள்ளது. அணிக்கு சிறந்த லெக் ஸ்பின்னர் கிடைக்காத பட்சத்தில் மேற்கிந்தியாவில் நடக்கவுள்ள 2007 உலக கிண்ணத்தில் நிச்சயமாக பங்கேற்பார் என்றும் ஜேசன் தெரிவித்தார்.

## இலங்கை கிரிக்கெட் அணிக்கு புதிய பயிற்றுனர்

அவஸ்திரேலிய கிரிக்கெட் அணியின் முன்னாள் சகலதுறை ஆட்டக்காரர் ரிம் மோடி (வயது 39) இலங்கை கிரிக்கெட் அணியின் புதிய பயிற்சியாளராக நியமிக்கப்படலாமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இவரைத்தான் இந்திய கிரிக்கெட் அணிக்கும் பயிற்சியாளராக நியமிப்பதற்கு முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வந்த போதிலும், ரிம் மோடி, இலங்கை கிரிக்கெட் அணிக்கு பயிற்சிகளை வழங்குவதற்கு ஆர்வம் காட்டி வருவதாக செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. இலங்கை கிரிக்கெட் அணியின் முன்னாள் பயிற்சியாளரான அவஸ்திரேலியாவில் சேர்வது



## ஆஷ்குவா மண்ணில் கெய்ல் துடுப்பாட்ட சாதனை நான்காவது டெஸ்டில் அடிக்கப்பட்ட ரூப் சதங்கள்



ஆஷ்குவா மண்ணில் துடுப்பாட்ட சாகசம் நிகழ்த்தினார். மேற்கிந்தியாவின் கிறிஸ்டீல் கெய்ல். லாரா 400 ஓட்டங்கள் எடுத்த அதே மைதானத்தில் 317 ஓட்டங்களை குவித்த இவர் புதிய நட்சத்திரமாக ஜோவித்தார். மேற்கிந்தியா வந்துள்ள தென் ஆபிரிக்க அணி 4 டெஸ்ட் போட்டிகள் கொண்ட தொடரில் பங்கேற்கிறது. முதல் டெஸ்ட் சமன் ஆனது. அடுத்த இரு போட்டிகளில் வென்ற தென் ஆபிரிக்கா தொடரைக் கைப்பற்றியது. நான்காவது போட்டி ஆஷ்குவாவில் நடந்தது. முதல் இனின்னில் 5 விக்கெட் இழப்புக்கு 622 ஓட்டங்களை எடுத்து இருந்தது. கப்டன் சந்தர்ப்போல் 115, பிரேவோ 26 ஓட்டங்களை எடுத்திருந்தனர். ஓட்டங்கள் மட்டுமே குவிக்பட்ட இப்போட்டி சமனில் முடிந்தது. லாராவின் 400 ஓட்டங்கள் சாதனையை முறியடிக்க ஆசைப்பட்டதாக கெய்ல் தெரிவித்தார். “ஜந்தாவது நாள் வரை விளையாடி லாரா சாதனையை முறியடிக்க விரும்பினேன். அந்தக் கனவு நன்வாகவில்லை. ஆனாலும் 317 ஓட்டங்களைக் குவித்தது திருப்தி அளித்தது“ என்றார் கெய்ல். டெஸ்ட் அந்தில் தன்னுடைய அதிகப்பட்ச ஓட்டங்களை எடுக்க (317) ஜாம்பவான் கேரி சோபர்ஸ் தந்த அறிவுறையே காரணம் என்கிறார் கெய்ல். கடந்த நான்கு இனின்னில் 6, 10, 5, என ஒர்றை இலக்கத்தில் அவுட்டாக முகுந்த நெருக்கடியில் இருந்தேன். பின்னர் பயிற்சியின் போது எந்த வகையான ஷோட் அடிக்க வேண்டும் என்று சோபர்ஸ் ஆலோசனை வழங்கினார். இதனை பின்பற்றியதால் சாதிக்க முடிந்தது என்றார் கெய்ல். ஆஷ்குவா டெஸ்டில் பல சாதனைகள் படைத்தார் கெய்ல்.

34 பந்துகளில் 50 ஓட்டங்களை எட்டி அதிவேக அரைச் சதம் அடித்த மூன்றாவது மேற்கிந்திய வீரர் என்ற பெருமை பெற்றார். பின்னர் தனது அபார ஆட்டத்தைத் தொடர்ந்த இவர் 317 ஓட்டங்களை குவித்தார். இதன் மூலம் தென் ஆபிரிக்காவுக்கு எதிராக அதிக ஓட்டங்களை குவித்த வீரர் என்ற சாதனை படைத்தார். இவர் அவஸ்திரேலியாவின் பிரத்மன் சாதனையை முறியடித்தார். 1932 இல் அடிலெப்டில் நடந்த போட்டியில் பிரத்மன் 299 ஓட்டங்களை எடுத்திருந்தார். உறுதிமிக்க ஆட்டத்தை வெளிப்படுத்திய கெய்ல், 10 மணிநேரம் 30 நிமிடங்கள் களத்தில் நின்று 483 பந்துகளை சந்தித்தார். 37 பவுண்டரி 3 சிக்ஸ் விளாசினார். 300 ஓட்டங்களை எட்டும் உலகின் 20 ஆவது வீரரான கெய்ல் மேற்கிந்தியா சார்பில் 5 ஆவது வீரர் என்ற அந்தஸ்தைப் பெற்றார். டெஸ்ட் கிரிக்கெட்டில் அதிக ஓட்டங்களை எடுத்த வீரர்களின் வரிசையில் லாரா (400) முதல் இடத்தில் உள்ளார். இந்த வரிசையில் கெய்ல் 14 ஆவது இடத்தைப் பெற்றார்.





## நீங்கள் 85 வயதானவரானாலும் எமது “Guaranteed Choice” திட்டத்தில் காப்புறுதி செய்து கொள்ளலாம் தெரிவு உங்களது..... உத்தரவாதம் எங்களது.....

நீங்கள் 85 வயதானவரானாலும் எமது “Guaranteed Choice” திட்டத்தில் காப்புறுதி செய்து கொள்ளலாம் அயன் காப்புறுதி தொடர்பான உங்கள் கேள்விகளுக்கு இலகுவான பதில்களைத் தேடுகிறீர்களா? அயன் காப்புறுதி என வரும்போது உங்கள் முன் தெளிவான தெரிவுகள் உள்ளன என நீங்கள் அறிந்திருப்பது நன்று. உங்களதும் உங்கள் குடும்பத்தினரதும் தேவைகளுக்கேற்ப உங்கள் “Guaranteed Choice” அயுள் காப்புறுதித் திட்டத்தை நீங்கள் அமைத்துக் கொள்ளலாம். ஊங்கள் குடும்பத்தைப் பாதுகாத்திட் “Guaranteed Choice” ஓர் உகந்த தெரிவு என்பதை அறிந்திட என்னை அழையுங்கள்.



**Ajith Sabaratnam**  
Member, Million Dollar Round Table  
Bus (416) 439 2800  
Res. (905) 848-0080  
Cell (416) 735-SABA (7222)  
4 Robert Speck Parkway, suite 1200  
Mississauga, ON L4Z 1S1  
ajith.sabaratnam@clarica.com



Investment and insurance solutions - since 1870

life, health & disability insurance, savings and retirement plans,  
employee benefits, mortgage & business insurance, & mutual funds\*

(23ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) ஒரு இசை.. ஒருவர் கூறியதுமாதிரி, இந்தவாடுத்தில் வெளிவந்த, அரசியலை நேரடியாகப்போகும் இசைத்தொழுப்பு என்ற வகையில் அருளர் மிகவும் முக் கியமானது என் பதை எவரும் மறுக்கமாட்டார்கள். தமிழராய், தனது நாட்டில் மட்டுமல்லது, கொஞ்சோ, பாலஸ்தீனியம் என்று உலகெங்கிலும் நடக்கும் போராட்டங்களுக்காயும், மனித இழப்புக்களுக்காயும் குரல் கொடுக்கும் மாயாவின் பறந்த மனதை நாமும் பார்ப்பி அவரது பாடல்கள் நியாயத்திற்காப் என்றும் உரத்துக் குரல்கொடுக்கட்டும் என்று வாழ்த்துவோமுமாக. இறுதியில், "You could be a follower/ but who's your leader/ Break that circle, it could kill ya." என்று மாயா கூறும் இந்த வார்த்தைகளை உங்களினதும், எனதும் சிந்தனைக்குமாய் விட்டுச்செல்கின்றேன்.

குறிப்புக்கள்: "Freedom fighting dad' என்றோரு பாடலில் குறிப்பிடப்படும் மாயாவின் தந்தையர், ஒரு காலத்தில் ஈழப்போராளியாகவும், லங்கா ராணியையும் எழுதியவருமான அருட்பிரகாசம் (அருளர்). தந்தையின் பேராட்ட நினைவாகலே அருளர் என்றபெயரை இந்த இசைத்தட்டுக்கும் வைத்திருக்கின்றார். மியாவின் இணையத்தளம்: [www.miauk.com](http://www.miauk.com)

எந்தப் பலனும் எதிர் பார்க்காமல் திமுகவில் உழைத்தேன் ஆனால் கலைஞர் முகருணாந்தி என்னைக் கைவிட்டார் ஆனால் கடவுள் என்னைக் கைவிடவில்லை என்றார் டிராஜேந்தரமாஜேந்தர அழுமித்த அணைத்திந்து இலட்சிய திமுகவில் இரண்டாவது ஆண்டு விழாவிலேயே அவர் இவ்வாறு பேசினார். வரும் தேர்தலில் ஜெயலலிதாவோடு கூட்டு வைக்கப் போவதாகக் கூறும் டிராஜேந்தர முன்னர் ஜெயலலிதாவை எதிர்த்துப் போட்டியிட்டு தோற்றுவாரும்.

## "சேலை கட்டிய Oprah விள் ஜெல்வர்யாராய்" Show' வில் ஜெல்வர்யாராய்"

உலக அழகி ஜெல்வர்யா ராய், மீண்டும் ஒரு முறை அமெரிக்கத் தொலைக்காட்சியில் தோற்றி உலகெங்கிலும் நடக்கும் போராட்டங்களுக்காயும், மனித இழப்புக்களுக்காயும் குரல் கொடுக்கும் மாயாவின் பறந்த மனதை நாமும் பார்ப்பி அவரது பாடல்கள் நியாயத்திற்காப் என்றும் உரத்துக் குரல்கொடுக்கட்டும் என்று வாழ்த்துவோமுமாக. இறுதியில், "You could be a follower/ but who's your leader/ Break that circle, it could kill ya."



புன்னகையினாலும் ரசிகர் களைக் கவர்ந் திருக்கின்றார். இம்முறை தோன்றியிருப்பது, அமெரிக்காவின் Talk show பிரபலம் Oprah Winfrey உடன். இதில் விணோதம் என்னவென்னில், Oprah அவர் கள் அழகான புடலையை அணிந்திருந்ததும், ஜெல்வர்யார் மேற்கத்திய உடையை அணிந்திருந்ததும் தான். Hollywood தயாரிப்பாளர்களின் கவனத்தைத் தம் வசம் திருப்ப உலக அழகி முயன்று வருவது அவரது உடையிலும், நடையிலும் தெரிந்தது.

இந்தியாவில் பெற்றேர்களுடன் சேர்ந்த வரும் வாழ்க்கை பற்றி Oprah கேட்ட கேள்விக்குப் பதில் அளித்த ஜெல் இந்தியாவில்

எல்லாமே குடும்பம் தான் என்றும் குடும்பம் தான் எல்லோரையும் இணைந்து வைக்கின்றது என்றும் கூறினார். ஜெல்வர்யாராயுக்கும், Oprah Winfrey க்கும் இடையே இடம் பெற்ற உரையாடல் பின்வருமாறு.

Oprah: "நீங்கள் அழகாக இருப்பதாக நான் நினைக்கின்றேன். நீங்கள் உங்களைப் பார்த்துக்



கொள்ளும் போது, உங்களால் அதனை உணர முடிகின்றதா?"

ஜெல்: என்னைப் பொறுத்தவரை அழகு என்னவென்பது, எனது வெளித்தோற்றும் அல்ல. மாறாக, எனது நடவடிக்கைகளே"

Oprah: "அமெரிக்கர்கள் முரட்டார்கள் என்று இந்தியாவில் கூறுகின்றார்களா?"

ஜெல்: "இல்லை. இந்தியர்கள் மிகவும் சிறந்த விருந்தோம்பிகள்."

Oprah: "அமெரிக்கர்கள் அதிகமாகப் பேசுவதாக இந்தியர்கள் என்னுகின்றனரா?"

ஜெல்: "கொள்கைப் பிடிப்புள்ளவர் கள் அமெரிக்கர்கள் என்று என்னலாம்".

Oprah: "அமெரிக்காவில் அளவுக்திகமாக விவாகரத் துக் கள் என்று அவர்கள் என்னுகின்றார்களா?"

ஜெல்: "அது விவாதத்துக்குரிய விடயம் தான்."

Oprah: நான் என்ன நினைக்கின்றேன் என்றால் நீங்கள் ஒரு "Diplomat"ஆக இருக்கவேண்டியவர். என்று.

வெகுவிரவில் திருமணம் செய்து கொள்ளப் போகிறார் ஜெல்வர்யாராய். மணமகள்.. வேறுயார், விவேக் ஒபராய்தான்! ஒபராய் சொல்கிறார் மதுபாலாதான் அழகி ஜெல்வர்யாராய் இல்லையாம். "இதயத்திருந்தன்" நாயகி காம்னா, டெக்ஸ்டைல் டிஸைனிங் படித்தவர்.

### AJP Doors & Windows

பல வருடால் அனுபவம் மிக்க சௌந்தரின் நேரடி நிர்வாகத்தில்  
All Custom Made  
Call Sounder  
Tel: 416.297.7522  
Cell: 416.918.5360

### KISKINTHA

Building Maintenance Ltd.

Residential, Commercial & Industrial Service

Available 7 Days a Week 24hrs

Carpet & Duct cleaning, Janitorial

cleaning, Painting

Call Mano for Free Estimation

416-732.4574, 416-889.0631

[www.kiskintha.com](http://www.kiskintha.com)

### Nallur Video Centre

Audio, Video, CD & Gift

VHS to DVD Record

DVD to DVD

PAL <> SCAM <> NTSC

Any System

NvC

607-1 Parliament St, 1<sup>st</sup> Floor

Toronto, Ontario (Wellesley & Parliament)

Phone: 416.944.0238

## THE MORTGAGE ALLIANCE COMPANY OF CANADA

- Residential Mortgage - First, Second, Third
- Commercial Mortgage
- Refinancing
- Investment Properties
- Renewal
- Pre Approval
- Private Funding
- Constructions Loan

சுக்கலை மோட்கேஜ்  
தேவைகளுக்கும்

2005 Sheppard Avenue East, Suite 200, Toronto, ON M2J 5B4

Toll free 1-877-366-3487



Shanith Satkunanathan  
Mortgage Consultant

Call at 647.893.5450 or 416.282.3727

Apply online at

<http://www.mortgagealliance.ca/shanjithsatkunanathan/>

வைக்கறை வைகாசி



### Raj Ariyanayagam

Sales Representative

Tel: 416.930.4663

**ROYAL LEPAGE**

Connect Realty

INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED, BROKER

Bus: 416.284.4751



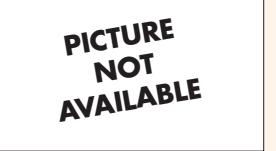
Staines & Steeles, Less than 1 yr old Detached Home, 3 Bedrooms, 3 Washrooms, Double Car garage, Asking \$349,900



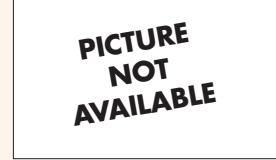
Air Port & Torbram, Brand New Home, 3 Bedrooms, 3 Washrooms, Call for More Info, Asking \$349,900



Hwy 7 & Hwy 50 - 4 Bedrooms, 3 Washrooms, Excellent Location, Mins to 427, Call for More Info, Asking \$379,900



Meadowvale & Sheppard, Detached Home, 4 Bedrooms, 3 Washrooms, Look Out basement, Close to all Amenities, Rouge Valley, \$349,900



Morningside & Sheppard, 3 Bedrooms, 2 Washrooms, Detached Condo Townhouse, Close to all Amenities, Min to 401, \$239,900



Staines & Finch, 4 Bedrooms, 3 Washrooms, 8 Months New Home Quite Neighbourhood, Priced for Quick Sale, \$379,900



Sheppard & Port Union, 2+1 Bedrooms, 2 Washrooms, Absolutely Bright, Spacious & Extremely Well Kept, New Paint, \$168,900



Neilson & Mclewin, 1 Bedrooms, 1 Washroom, Shopping Mall, Schools, Medical, Library, Community Centre, TTC, 401, Asking \$129,900



Markham & Eglinton, 3 Bedrooms, 3 Washrooms, Freehold Townhouse, Convenient Location, Go Station, TTC, Shopping, Asking \$294,900



9th Line & 16th Ave, 3 Bedrooms, 3 Washrooms, BRAND NEW HOME, Detached Double Garage, Asking \$349,000



Neilson & Mclewin, 3+2 Bedrooms, 4 Washrooms, Upgraded Maple Wood Kitchen Cabinets, Double Car Driveway, \$294,900



401 & McCowan, 2 Bedrooms, 2 Washrooms, Less than 1 Year, Very Convenient Location, Scarborough Town Centre, TTC, Asking \$207,600



### Ravi R. Raveendran BSc.(Eng)

Sales Representative

Tel: 416.817.8479



**HomeLife GTA Realty Inc.**

INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED, BROKER

Bus: 416.321.6969  
1711 McCowan Rd., Suite #206,  
Scarborough, ON. M1S 3Y3



Fully Renovated Freehold Town House with extra Upgrading at Kennedy & Eglinton, 3 Bedrooms & 2 Washrooms. Asking \$219,900



Brichmount & Eglinton, 3+1 Bedrooms & 2 Washrooms, Newer Vinyl Windows, New Carpet & Paint Thru-Out, New Roof, Asking \$229,000



Lovely Home 3 Bedrooms House at Lawrence & Kingston with 2 Washroom, Child Safe Court, Asking \$249,900



Neilson & Sheppard, 5+1 Bedrooms & 3 Washrooms, All Window Replaced, Good Size Family Home, Asking \$259,900



Sheppard & Morningside, 3+1 Bedrooms with 3 Washrooms, Sep. Entrance To Finished Basement, School, TTC, Asking \$259,900



Markham & Sheppard, 3+1 Bedroom, 3 Washrooms, Upgraded Home, Finished Basement, Convenient Location, Asking \$289,000



Markham & Finch, 3+1 Bedrooms & 2 Washrooms, Walk To Park, Schools Shopping Plaza, No Frills, Medical & Dental, Asking \$219,900



Midland & Lawrence, 2 Bedrooms, 2 Washrooms, 1300 Sq Ft Approx. Large Unit. Unbelievable! Stunning! Asking \$189,900



Kennedy & Eglinton, 2+1 Bedrooms 2 Washrooms. Luxury Rainbow Village, Walk To Sub-Way. Unobstructed South View, Asking \$189,000



Kennedy & Eglinton, 2 Bedrooms, 1 Washroom, East Facing, Lakeview, Corner Unit, Quiet Building, Asking \$142,900



Victoria Pk & Donforth, 2 Bedrooms, 1 Washroom, Must See! Bright Large 2 Bdrm With Nice Layout, Asking \$137,500



Midland & Lawrence, 2 Bedrooms, 1 Washroom, Excellent Property, Bright And Spacious, Ttc, Schools, And 401, Asking \$143,900



### Ganesh Thangarajah

Sales Representative

Tel: 416.994.9046

**ROYAL LEPAGE**

Connect Realty

INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED, BROKER

Bus: 416.284.4751



Markham & Steeles  
2 Bedrooms, 2 Washrooms  
Brand New Townhouse  
Dedirable Area.  
Asking \$249,900



Markham/Steeples  
4 Bedrooms, 3 Washrooms  
Brand New, 1900 Sq. Ft.,  
Dedirable Area.  
Asking \$339,900



Richmond Hill  
4 Bedrooms, 3 Washrooms  
2300 Sq. Ft., Less 4 Yrs Old  
Close to School.  
Asking \$385,900



Midland/Eglinton  
3+1 Bedrooms, 2 Washrooms  
Finished Basement with Separate  
Entrance to Basement  
Asking \$269,000



Islington/Steeles  
3+1 Bedrooms, 4 Washrooms  
1/2 Yrs New Home, Finished Basement with Sep. Entrance.  
Asking \$312,000



Yonge/Stouffville  
4 Bedrooms, 3 Washrooms,  
Gorgeous Home, Stain Hardwood  
Floors & Stairs.  
Asking \$419,000



Scar Golf Club/Kingston  
3 Bedrooms, 2 Washrooms  
New Laminate Flooring on Ground  
Level, Immaculate Condition  
Asking \$149,000



King/Bathurst  
4 Bedrooms, 3 Washrooms,  
Semi-Detached Home, Double  
Door Entry, Circular Oak Staircase.  
Asking \$329,900